

Harold Lloyd,  
está en Palma



Harold Lloyd, aquel famosísimo actor cómico del cine mudo, ha venido desde París a conocer Mallorca. Su recuerdo nos emociona a todos, a todos los que hemos tocado con la mano el medio siglo. Nuestro redactor Caldentey tuvo oportunidad de charlar con él. Lea en el «Baleares» usted algo de sus interesantes charlas.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 19 de Agosto de 1964

AÑO XXVI :— N.º 7.484 — DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958 — PRECIO 2.— PTS

## GORROS DE GOMA PARA LOS «BEATLES»

GLASGOW (Escocia), 18. (Efe). — Las autoridades locales han decidido que todos los muchachos que opten por llevar el «peinado a lo Beatles» hagan uso de gorros de baño femeninos en las piscinas de Glasgow, debido a que se ha comprobado que los sistemas de filtrado y desagüe han quedado obstruidos en numerosas ocasiones, por pelos largos desprendidos de bañistas de uno y otro sexo.

### EL CONFLICTO DE CHIPRE

## Mensaje de Johnson a Grecia y Turquía

### Ruega a los primeros ministros que aporten todo su esfuerzo para conseguir la paz

Atenas, 18. (Efe). — EL EMBAJADOR DE LOS EE. UU., EN ATENAS, ENRI LABQUISSE, HA REMITIDO AYER AL PRESIDENTE GEORGES PAPANDEU, UN MENSAJE DEL PRESIDENTE JOHNSON ROGANDO AL PRIMER MINISTRO GRIEGO APORTE TODOS SUS ESFUERZOS A UNA SOLUCIÓN PACÍFICA DEL PROBLEMA DE CHIPRE. UN MENSAJE IDENTICO HA SIDO TAMBIEN DIRIGIDO AL PRESIDENTE INONU.

#### EL ESTADO DE SAKARI TUONIOJA

Ginebra, 18. (Efe). — El estado de salud de Sakari Tuonioja es estacionario, según indica un boletín publicado esta mañana por la oficina europea de las Naciones Unidas, en Ginebra. MENSAJE DEL GENERAL LEMNITZAR

Atenas, 8. (Efe). — El General Lemnitzar, Comandante en Jefe de las fuerzas de la OTAN, ha dirigido un mensaje al Ministerio de Defensa Nacional invitando al Gobierno griego a revoacar su decisión de retirar el destacamento de oficiales griegos del Cuartel General de la OTAN en Izmir. — se ha sabido hoy de fuente fidedigna.

Según el General Lemnitzar, (Continúa en la pág. siguiente)

## «Fidel Castro ha arruinado a Cuba»

### HA DICHO SU HERMANA EN UNA CONFERENCIA DE PRENSA

Río de Janeiro, 18 (Efe) — «Fidel Castro ha arruinado políticamente a Cuba, pero también económica y moralmente» ha declarado Juanita Castro, hermana del Jefe del Gobierno cubano, en el curso de una conferencia de prensa.

«La situación en Cuba —prosi- (Continúa en la pág. siguiente)

## «El sol, los precios y la acogida»

### DESTACA «FRANCE-SOIR» QUE ES EL ÉXITO TURÍSTICO DE ESPAÑA

París, 18. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Manuel de Agustín, recibida por Telex). — Después de contar a un millón doscientos mil lectores, que «el sol, los precios, y la acogida», se han traducido en catorce millones de turistas para España, de los cuales, siete millones son franceses, el diario «France Soir» de París, advierte que en París este año se nota un primer movimiento en el flujo turístico actual, y subraya que, aún admitiendo «que el sol, elemento primordial de las vacaciones de hoy, brilla con mas seguridad en España», Italia, que también lo disfruta ve disminuir igualmente su turismo en provecho nuestro, lo que prueba que no es la única causa de las preferencias del público. Para el articulista del popular diario, los precios, las medidas tomadas por el Gobierno español, para que no aumenten en desmesura, y «una cierta gentileza, siempre acomodada y humana», explica mejor que nada el favoritismo general. «Las playas de la Costa Brava», afirma «France Soir» o de la Costa del Sol, continúan siendo las menos caras de Europa, pero también las mas acogedoras. El turismo en España, es un fenómeno lo bastante reciente para permitir que los hoteles y las ciudades de verano, que crecen como setas sobre todas las costas ibéricas sean nuevas flamantes, modernas y confortables, como se desea.

«France Soir» termina encomendando a sus compatriotas que tomen esta semilla «en ejemplo, puesto que cada día mas, Europa pasa por alto la estancia veraniega en Francia.

#### AGRADECIMIENTO

Madrid, 18 (Cifra). — El señor Raymond Arnould, residente en la ciudad belga de Lieja, ha enviado una carta a la Subsecretaría de Turismo de España, despidiéndose de haber pasado sus vacaciones por quinta vez consecutiva en nuestro país, y en ella expresa su agradecimiento por la perfecta organización de los distintos servicios turísticos españoles y de forma especial de los albergues y paradores de turismo. «La cordialidad de la acogida y el extremado servicio hallado entre el personal de las distintas oficinas españolas de turismo, tanto en Bélgica como en España, son dignas de elogio», precisa la carta del señor Arnould.

### Arcos y flechas en el Congo



Un alto en la lucha antes de internarse en la jungla: las tropas de Tshombe se dejan fotografiar. Como los rebeldes, estos soldados van provistos de arcos y flechas.

## Querían liberar a otro asaltante del tren Glasgow-Londres

### La policía desbarata el plan

Londres, 18. (Efe). — La policía ha desbaratado un plan para liberar a otro miembro de la banda de salteadores que desvalijaron el tren correo, según se ha sabido hoy.

Fuentes bien informadas dicen que el complot estaba previsto para liberar a Douglas Gordon Goody de la prisión de Manchester, según se descubrió el pasado domingo —cuatro días después de que Charles Wilson lograra escapar de la prisión de Birmingham—, uno de los establecimientos penitenciarios de la Gran Bretaña que han registrado las más importantes de las evasiones.

Ambos componentes de la banda, habían sido condenados a 30 años de prisión por su participación en el robo con asalto al tren correo, en el que se apoderaron de 2,6 millones de libras.

Goody, un peluquero, estaba considerado como uno de los «cerebros» del asalto, Wilson, un corredor de apuestas de las carreras de caballos, se supone que era el «tesorero» de la banda. Los dos eran viejos amigos y habían sido absueltos juntos de un robo por 60.000 libras en el aeropuerto de Londres.

#### MUCHA VIGILANCIA

Las fuentes dicen que Goody había sido puesto en incomunicación después de haberse descubierto el plan para liberarle. Se dispuso en su celda una luz permanente y los vigilantes le observaban cada cuarto de hora.

El jefe de la prisión dijo únicamente que había sido descubierto un proyecto de fuga en el establecimiento penitenciario y rehusó facilitar el nombre del detenido que estaba complicado en la evasión.

Sin embargo, las fuentes de informadores dicen que la correspondencia de dos de los encarcelados, con sus esposas, habían sido censuradas descubriéndose en ellas los detalles del proyecto del plan

## Mas de 50.000 vehículos han sido construidos en España en cuatro meses

Madrid, 18. (Cifra). — Treinta y cuatro mil cuatrocientos noventa y dos automóviles de turismo, entre todos los tipos y marcas, se produjeron en España durante los cuatro primeros meses del año actual.

En cuanto a la producción nacional de vehículos industriales, camiones, furgonetas, y furgones, fue de 17.176 unidades en el mismo periodo de tiempo citado anteriormente.

El coste de la producción de vehículos durante el mencionado cuatrimestre se ha cifrado en 3.768,5 millones de pesetas, cuyo precio medio por unidad industrial resulta la cantidad de 219.405 pesetas.

### LOS CAMIONEROS ESPAÑOLES SON LOS MAS DISCIPLINADOS DE EUROPA

Madrid, 18 (Cifra). — Los camioneros españoles son los más amables disciplinados y humani-

tarios y los que mejor respetan las normas de la carretera, según una encuesta a escala europea que aparece en la revista Semana, aparecida hoy. Señala los detalles de rodar por su lado y bien pegado a la orilla de la carretera, indicando la posibilidad de paso cuando sigue detrás de un turismo.

En contraposición indica la encuesta que los conductores de camiones de Francia circulan a demasiada velocidad, ocupando el centro de la carretera y sin conceder paso en muchas ocasiones.

En cuanto a los conductores de vehículos ligeros, el español ocupa el segundo lugar, «siendo el más cortés de todos los automovilistas europeos».

La encuesta está realizada en Holanda y han sido preguntadas casi un millón de personas.

No dudamos de que esta apreciación está bien ganada. Sólo queremos recordar aquí la buena parte del mérito que en este asunto tiene la Brigada de Tráfico de la Guardia Civil, que ha sabido correcta y tenazmente inculcar a los conductores españoles el respeto a las normas de tráfico, el sentido del servicio y la educación.

## «L'Osservatore» hace votos por Palmiro Togliatti

### SEGNÍ: MEJORIA

Ciudad del Vaticano, 18. (Efe). — El periódico «L'Osservatore Romano» hace votos por Palmiro Togliatti, jefe del partido comunista italiano, aquejado de una hemorragia cerebral en Yalta.

Después de repetir el ferviente deseo que se restablezca el Presidente de la República, Antonio Segni, «L'Osservatore Romano» añade: «Atendiendo a la petición del Papa para que se invoque a la Virgen piedad y misericordia, nuestro periódico formula una petición cristiana por la otra personalidad política italiana que también se encuentra enferma, a fin de que se restablezca y reciba la luz y el consuelo del Señor».

#### LIGERA MEJORIA

Roma, 18. (Efe). — Palmiro Togliatti presenta ligeros síntomas de mejoría, según informa el Secretario del partido comunista. Durante la semana será publicado un parte médico.

#### SIGUE EL ESTADO CRITICO

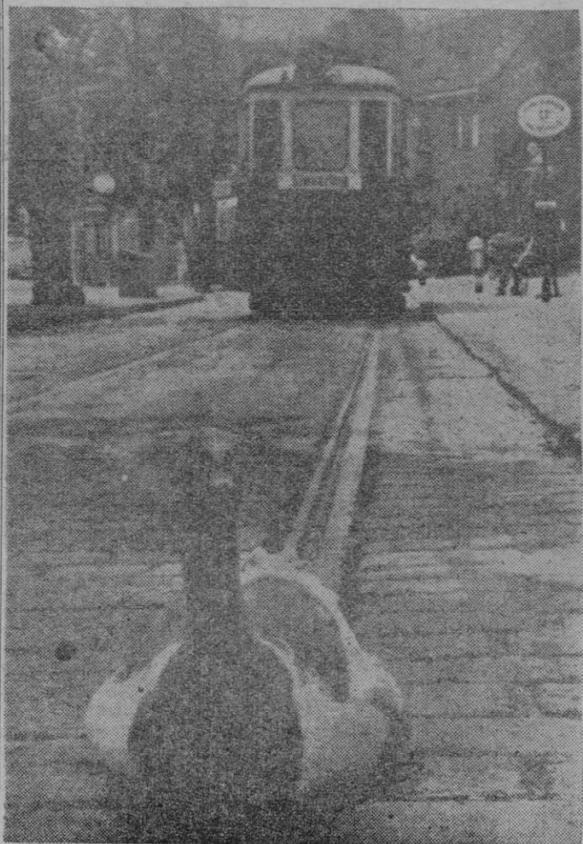
Roma, 18. (Efe). — El Presidente italiano Antonio Segni, ha mejorado debilmente hoy, aunque los médicos han declarado que su estado sigue siendo crítico.

Como se sabe, el Jefe del Estado italiano, que cayó enfermo el 7 de este mes, pareció que se había recuperado un poco la semana pasada, pero el viernes tuvo una grave recaída; no se produjeron cambios en su estado desde entonces. El parte facultativo de hoy se limita a decir que ha habido una leve mejoría y añade que Segni alterna esta mañana entre los periodos de profundo sopor (sueño profundo o letárgico) y otros en los que los sentidos estaban más despiertos.

El parte facultativo publicado por tres médicos de cabecera dice que Segni «pesosamente tratado por 11 días de enfermedad» responde todavía a «las intensas y continuadas medidas terapéuticas».

La mejoría de hoy ha hecho posible que se le suministren al Presidente alimentos por vía bucal.

### El viejo juego de la oca



La oca no se encuentra nada mal sobre el hierro de la vía y no está dispuesta a ceder su sitio aunque el verdadero propietario, el tranvía, amenace con atropellarla. Como una señora muy dueña de sí misma, ni se intranquiliza con su presencia.

OPINAMOS ASI

Sentido de la responsabilidad

(El diario «Arriba» publica en su número de hoy el siguiente comentario): El comisario del Plan de Desarrollo...

Ciertamente, el mayor y más grave riesgo que a la economía de un país en proceso de expansión puede presentarse es el de la inflación...

Las declaraciones del Comisario del Plan de Desarrollo optimistas en su conjunto, apenas si necesitarían de la apostilla de algunos datos complementarios que dieran a la opinión pública un cuadro informativo suficientemente explícito...

En el mismo acto en que el Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Bilbao, hizo estas singulares afirmaciones, el Ministro de Comercio salió al paso del posible equívoco de las mismas al advertir que la antinomia entre capital y trabajo está empezando a desaparecer en gran medida...

El sentido de la responsabilidad que, con justeza, pide de todos el Comisario del Plan de Desarrollo, nos mueve a proponer a nuestros lectores unos datos complementarios de alto valor expresivo.

La remuneración por hora de trabajo creció en un 13,7 por ciento en el periodo comprendido entre Enero de 1963 y Mayo de 1964.

Pero este solo dato no es suficiente para una comprensión justa y ponderada de su repercusión. En el mismo periodo la productividad creció en un 27,3 por ciento. Quiere decirse, por consiguiente, que en términos generales, el aumento de la productividad absorbió el crecimiento salarial.

En cualquier caso, existe un hecho que no podemos silenciar para una comprensión plena y responsable del problema planteado. En el mismo periodo a que se refieren los datos aportados, el índice del coste de vida creció en un 6,1 por ciento, reduciendo e incremento del índice monetario retributivo de un 13,7 por ciento a un índice real del 7,1 por ciento.

Lo resulta novedad para nadie la incidencia perniciosa que tradicionalmente tiene en nuestra economía la línea de comercialización. Tampoco entraña sorpresa el hecho de que ese enardecimiento sea una de las causas que más poderosamente han contribuido en nuestro país a favorecer un fenómeno de concentración de la renta en unas pocas manos, como demostró el profesor Vela de Fuentes.

Las conclusiones que se obtienen del somero examen de los datos aportados por el Instituto Nacional de Estadística son obvias. En primer lugar, que la política salarial del Gobierno ha sido hasta el momento, traspuesto el periodo de sacrificio inherente al plan de estabilización, absolutamente idónea y fiel a los requisitos económicos de una sociedad en expansión. Asimismo, que los convenios colectivos han demostrado ser un instrumento eficaz y valioso para el logro de los propósitos sociales y económicos inculcados en el plan de desarrollo.

Entendemos que esos instrumentos son los que deben jugar en la actual coyuntura. Poner de pantalla los salarios y los convenios colectivos mediante los cuales acuerdan, resultaría a la postre tan equívoco como, por ejemplo, pretender que la reconversión indispensable de la industria del carbón, decapitalizada a lo largo de varios lustros, se pagase a costa de la congelación de los salarios de la mano de obra de este sector o a costa del ahorro social, mediante subvenciones a fondo perdido.

CASTRO HA ARRUINADO A CUBA

(Viene de la página anterior) guió la señorita Castro— es grave. Los cubanos están enfermos, privados de libertad y viven en pésimas condiciones económicas.

Después de afirmar que Fidel Castro, ayudado por su hermano Raúl y por Che Guevara y otros elementos comunistas, ejercen un poder absoluto sobre la isla, donde unas 80.000 personas se hallan encarceladas en condiciones lamentables, la señorita Castro afirmó que conforme ha reiterado en previas ocasiones, se opone a la política de persecuciones y de fusilamientos de su hermano.

Después de afirmar que Fidel Castro, ayudado por su hermano Raúl y por Che Guevara y otros elementos comunistas, ejercen un poder absoluto sobre la isla, donde unas 80.000 personas se hallan encarceladas en condiciones lamentables, la señorita Castro afirmó que conforme ha reiterado en previas ocasiones, se opone a la política de persecuciones y de fusilamientos de su hermano.

Servicio carretera Ferrocarriles de Mallorca

Excursión CUEVAS MANACOR y baño mallorquinísima PLAYA PORTO CRISTO. Vestuarios, duchas, restaurantes, bares y recuerdos. Diariamente, excepto sábados salida de autocares estación Ferrocarriles de Mallorca.

EL CONFLICTO DE CHIPRE

(Viene de la página anterior) las consecuencias de una medida así serían de orden general y afectarían directamente a la defensa de la alianza.

ANULAN LAS MEDIDAS DE BLOQUEO. Nicosia, 17. (Efe). — El Gobierno de Makarios ha decidido anular, por lo menos parcialmente las medidas de bloqueo económico adoptadas frente a la comunidad turecochipriota, se declara de buena fuente en Nicosia.

LA DECISION GRIEGA. Londres, 18. (Efe). — La decisión griega de retirar parte de sus fuerzas de la «OTAN» análoga a la medida tomada por Turquía, parece tener dos objetivos.

El primero, disminuir los efectos psicológicos de la posición uosa hacia Chipre y el segundo, tranquilizar a los griegos-chipriotas de la intención de la «madre patria» dispuesta a acudir a socorrelles en caso de una nueva intervención turca, según se cree en medios oficiales británicos.

NUEVO MEDIADOR. Londres, 18. (Efe). — El Secretario General de las Naciones Unidas Thant ha escogido al diplomado Pier Pascale Spinelli, uno de sus ayudantes políticos más destacados, como nuevo mediador en Chipre, según se ha informado en esta capital.

No se ha tenido confirmación oficial inmediata del nombramiento pero en fuentes autorizadas se dice que Spinelli ha sido escogido para suceder a Sakari Tuomioja, cuya grave enfermedad le impide desempeñar su misión de mediador en Chipre, en un futuro previsible.

El nombramiento oficial de Entretanto Makarios ha

Spinelli, requiere la previa aprobación de las partes interesadas en el conflicto chipriota. Tal aprobación se gestiona actualmente, se dice en las fuentes informativas.

REUNION DE EMERGENCIA. Londres, 18. (Efe). — Gran Bretaña ha decidido celebrar una reunión de emergencia del Gobierno con el objeto de reanudar inmediatamente los intentos de mantener la precaria paz de Chipre y evitar la posible intervención de Rusia en la crisis.

El Primer Ministro Sir Alec Douglas Home, interrumpió sus vacaciones en Escocia y se reunió durante 90 minutos con 15 Ministros de su Gabinete y con el Mariscal Eisenhower, Jefe de la Fuerza Aérea, en representación de los Jefes de Estado Mayor.

HACE EL JUEGO A RUSIA. Nueva York, 18. (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por «telex»). — Alguien dijo estos días que el Presidente Makarios había logrado lo que Rusia no había podido hacer: desmoronar el flanco sudeste de la Organización del Tratado del Atlántico Norte «OTAN». Las noticias que llegan de Atenas lo confirman. Grecia ha resuelto retirar de la OTAN ciertas unidades del ejército, armada y fuerza aérea con el fin de cumplir sus compromisos hacia Chipre, y defender a Chipre frente a cualquier ataque turco.

Turquía ya lo había hecho el ocho de Agosto pero en circunstancias de mayor gravedad. Y solo retiró fuerzas aéreas. No se esperaba que superados aquellos momentos de crisis, Grecia obrara de igual manera.

Entretanto Makarios ha

continuado impudicamente su «diálogo» con Kruschev y tal ha sido el número de declaraciones y comentarios respecto de la petición de ayuda militar por parte de Makarios y de la respuesta de Kruschev en forma de amonestaciones o advertencias que parecería como si Rusia fuese parte interesada «de jure» en la resolución del problema de Chipre. Es más, figura como desahogado un papel magnánimo de protectora y defensora desinteresada de la pequeña Chipre.

RUSIA POTENCIA MEDITERRANEA. Rusia que siempre soñó con bajar hasta el Mediterráneo y con que se le considere potencia mediterránea parece que está a punto de conseguirlo.

Las cosas han llegado a punto tal de ridiculez que vemos a Grecia, que inconscientemente parece ir a remolque de la política de Makarios, expresando por medio de un portavoz que le energética advertencia de Kruschev a los «agresores turcos» constituye una contribución importante a la paz del mundo. A donde podíamos llegar... Por si las cosas no estuvieran complicadas de por sí, se han complicado más con la súbita enfermedad del mediador de la Organización de las Naciones Unidas, sobrevenida en Ginebra. Precisamente se decía que el mediador, Sakari Tuomioja, había hecho cierto progreso en sus gestiones en Ginebra y estimulado por ello se apresaba a salir para Grecia, Turquía y Chipre con el fin de presentar proposiciones más concretas para resolver la crisis chipriota. Fue en vísperas de su viaje que Tuomioja cayó gravemente enfermo.

La ONU ha quedado sin mediador en circunstancias tan graves, cuando todos los minutos cuenta. Porque Makarios sigue intrigando y Kruschev, como vemos, no se duerme.

PERIODO PREELECTORAL. Lo peor es que todo esto surge en momentos en que los Estados Unidos e Inglaterra, los dos países más directamente interesados, salvo Grecia y Turquía, se encuentran en periodo preelectoral.

El mundo occidental está en evidente peligro. Si no reacciona Rusia se nos cuele en el Mediterráneo, con todas sus consecuencias.

No les faltaba razón a quienes días atrás afirmaban que Makarios podía convertirse en un segundo Castro y Chipre en la Cuba del Mediterráneo.

El «Herald Tribune» periódico de la mañana en Nueva York, y poco dado al sensacionalismo, publica una caricatura muy expresiva y que lleva a la reflexión: De un lado Makarios tocado de su birreta y sus ropas talares. Del otro lado, desprovisto de su birreta y de su sotana ortodoxa, aparece, tal vez, el verdadero Makarios. Una cartuchera le cruza el pecho, su petate es una granada, y su háculo jerárquico un fusil.

Interino

La producción USA

(Viene de la página anterior) Heller en un informe para una reunión de estudio del comité de la plataforma democrática.

La producción ha registrado un incremento de nueve millones de pesetas durante los cuatro años que Kennedy y Johnson han gobernado el país, cifra que supera a la conseguida durante los ocho años de la administración Eisenhower.

El informe añade: «Esta será la primera administración en un siglo que no ha sufrido las consecuencias de una recesión o depresión».

LA VICTORIA DE LA PAZ Y DE LA LIBERTAD

Washington, 18 (Efe). — «Los Estados Unidos desean la victoria de la paz y de la libertad, pero la devastación que resultaría de una guerra nuclear, no es el tipo de «victoria» que deseamos», ha declarado Dean Rusk, Secretario de Estado norteamericano, ante la Comisión del Partido Demócrata que debe redactar el programa de la próxima campaña electoral.

Después de haber insistido sobre la moderación y el sentido de la responsabilidad con las que el Gobierno de los Estados Unidos se esfuerza en abordar todos los problemas», Rusk, dijo: «Debemos detener la agresión comunista y, al mismo tiempo, debemos buscar los puntos de un posible acuerdo sobre las cuestiones de interés común. Igualmente, debemos hacer lo que esté en nuestras manos para animar la tendencia hacia sociedades independientes y más abiertas en el seno del mundo comunista.»

Esto no quiere decir que nos retiremos de la confrontación entre el mundo libre y el mundo de la opresión, añadió Dean Rusk; el Presidente Kennedy hizo frente a los proyectiles rusos en Cuba y el Presidente Johnson a los ataques contra los barcos norteamericanos en el golfo de Tonkin.

El Secretario de Estado concluyó subrayando los buenos resultados producidos por la política norteamericana. Terminó diciendo: «Con el Presidente Johnson estamos sobre el buen camino, permanezcamos en él.»

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Peña Catalina Seguí Suau (VIUDA DE BELTRAN) Que falleció ayer a la edad de 81 años, en Inca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos hijos Paula (ausente), Juana y Antonio (ausente); hijos políticos Nicolás Isern (ausente), Mateo Coll (Conserje del C. I. Constanza) y Juana Munar (ausente); hermana Antonia; nietos, sobrinos, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción y funeral hoy, a las 8'30 de la noche, en la Iglesia Parroquial de Santa María la Mayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle Muntanera, 5. — I N C A. El Excmo. y Redmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Baltasar Moll Mandilego Que falleció ayer a la edad de 81 años, en Puerto Andraitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: esposa Antonia Calafell; hijas Francisca y Margarita; hijos políticos Andrés Vera y Antonio Sastre; hermanos, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres que se celebrarán hoy en la Iglesia Parroquial del Puerto de Andraitx, a las 16'30, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Carretera Camp de Mar. — Puerto de Andraitx. No se invita particularmente. El Excmo. y Redmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



**DEFENSA DEL TAXISTA**

En el laberinto circulatorio ciudadano cada vez mas complicado, el taxista se está convirtiendo en víctima propiciatoria.

Puede ser que, en mas de un caso, el taxista abuse de sus recursos y posibilidades, pero en infinitos casos hay gente que abusa de ser cliente, de pagar un servicio.

¿Es el que el cliente no tiene obligaciones? Es claro que sí. Obligaciones y devociones, es decir, ese punto de respeto al prójimo que todos tenemos que tener siempre a punto si queremos evitar tropezos...

Vamos, para no divagar, a unos puntos concretos.

¿Por qué en muchas carreteras el cliente quiere parar en lugares prohibidos, en puntos donde el taxista será multado si lo ve un guardia? ¿Por qué en las pequeñas carreras el público no evita los cambios, procurando tener a mano unas monedas, sin hacer perder tiempo con el cambio? Hay que dar facilidades...

—No se pierde tanto tiempo con un cambio..., me dirá un lector.

Pues sí. Se pierde mucho tiempo sumando, al cabo de un día el montón de clientes despistados que, por dos reales, se buscan por todos los bolsillos como si esperasen encontrar un tesoro.

Como esas pequeñas cosas, se podrían enumerar muchas mas, pero, en general lo que está fallando, en el mapa de la ciudad es la consideración, el ten con ten, el mutuo espíritu de cordialidad.

Defender a los que nos sirven, es también defendernos a nosotros mismos. Si mejoramos en nuestra actitud de público mal criado y un poco

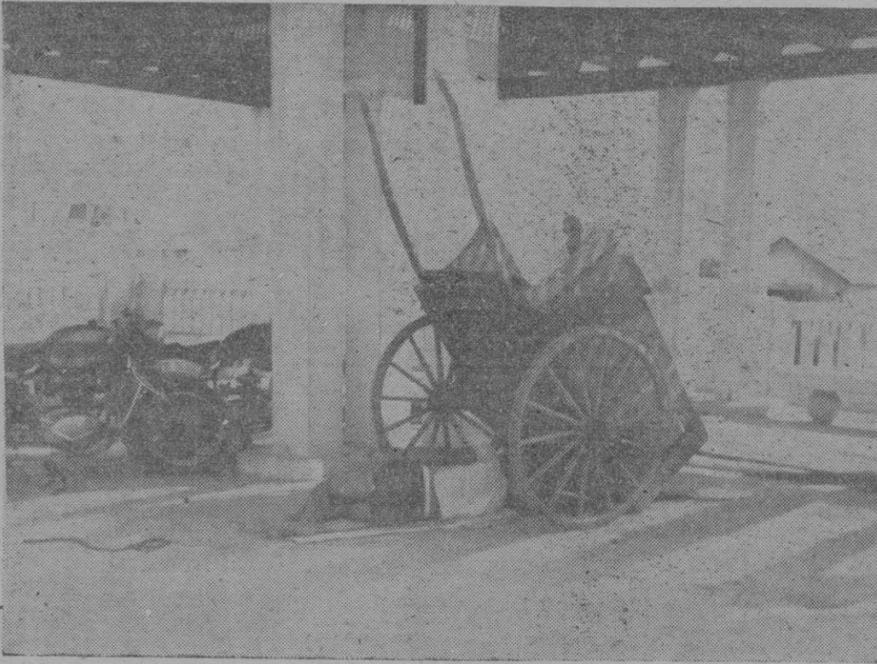


histericote, también mejorará la actitud de los taxistas —me refiero a los malhumorados permanentes— hacia nosotros. Y se acabará esta guerra gorda entre unos y otros.

Juan BONET

(Ilustración del autor)

**UN PIE PARA ESTA foto SIESTA A LA SOMBRA DE UN CARRO**



Son las tres de la tarde de un día de la segunda decena de agosto. Cae el sol con fuerza, sin el alivio de la brisa, sin el alivio de nada. Están inmóviles las plantas y los árboles del Paseo de Sagrera y no ondean las banderas de los yates del Club Náutico. Difícil de creer, pero apenas transitan gentes ni circulan coches. Mediados de agosto mallorquín, y la hora de la siesta, de la exigente y deliciosa siesta. Un contorno de redes secándose. El marinerero busca la sombra de un carro para ses-

tear. Cualquier lugar es bueno y cualquier lecho mullido. Incluso este suelo que quema. Al fondo, el mar brillante, inmóvil y silencioso. No hay olas que compongan una sinfonia de arrullo. Pero esta paz caliente, este olor a mar y esta sombra de un carro bastan y sobran para la siesta del marinerero que no abandona su puesto y que volve la espalda a la Ciudad dormida una hora en la laxitud del verano isleño. — F. J. J.

(Foto Castell, hijo).

**Tertulia en la PLAZA MAYOR**

**GRUA**

—Me han dicho que en Deyá construyen un hotel a base de grúa.  
—¿A base de grúa?  
—A base de grúa.  
—¿Que horror!

**PAISAJE**

—¿Pero no decían que el paisaje de Deyá, como todo el de Miramar, iba a ser declarado de interés turístico?  
—Sí, pero...  
—Si emplean la grúa...  
—El hotel sólo será de interés particular.  
—¿Y qué quieres que yo le haga?  
—Las grúas y lo que hacen las grúas acabarán con el paisaje.  
—Y con el turismo.  
—Con el turismo, con el auténtico turismo, sí. No acabarán, en cambio, con esos beneméritos veraneantes que vienen a broncearse desde las más remotas latitudes, longitudes y fondarías.  
—A broncearse y a comer caliente, que todo hay que decirlo.

**ANUNCIOS**

—En el recodo de la carretera de Andra..., según se ini-

cia la cuesta de Marivent, hay una ladera llena de anuncios. Hay tantos que no hay manera de enterarse de lo que dicen.  
—¡Justo castigo a su profusión!

**CAMIONES**

—Los camiones, mejor dicho, los conductores de camión y de vehículos en general se portan mejor que antes.  
—La Sección de la Guardia Civil de Tráfico tiene que ver en este mejor comportamiento.  
—La letra con sangre entra.  
**TANQUES**  
—Los tanques de agua que circulan por la carretera de Andra..., entorpecen la circulación.  
—El día que se termine el suministro de agua también se terminará la circulación por esta carretera. Mientras haya agua que transportar...  
—¡Dejalá correr!

—¡Dejalá, dejálá!

**CUPO**

—Me dicen que este año más de trescientos cincuenta mil alemanes vendrán a Mallorca.

—Todo irá bien mientras no pase de los diez millones.

**TOYNBEE**

—El comunismo (herejía cristiana adoptada por la Rusia ex-cristiana ortodoxa) es tanto una parte esencial de la herejía greco-judáica como lo es el modo de vida occidental. El conjunto de esta tradición cultural es, por completo, ageno al espíritu hindú.  
—¿Quién dice ésto?  
—Arnold Toynbee.  
—¿Estás seguro que es don Arnold?  
—Segurísimo. Lo acabo de leer en "El mundo y el occidente."  
—No sabes el peso que acabas de quitarme de encima.  
**GAFIM**

**COSAS DE «CALAFAT»**



VENTA MELONES EN LAS AVENIDAS —Ja no'l compraré avu!

**díganos Vd. algo**

**HAROLD LLOYD, AQUEL FAMOSO «EL»**

El famosísimo actor cómico del cine mudo Harold Lloyd, del que hace poco vimos en las pantallas una magnífica antología de sus mejores películas, ha venido a conocer Mallorca... El periodista no tiene reparo en manifestar la grata emoción que experimentó al poder charlar un momento con el que fue el más grande héroe de su infancia.

Harold Lloyd es actualmente un señor de edad respetable, pero en extremo jovial y amable, y tan simpático como en sus mejores tiempos artísticos.

—¿Cuándo llegó usted a Palma?

—El pasado sábado... He venido de París y mañana marchó a Madrid, donde pasaré tres o cuatro días... Este es mi primer viaje a España y con él cumplo una de mis más caras ilusiones.

—¿Sabe usted que en España era muy admirado?

—Lo cual me halaga muchísimo.

—¿Sabe también que aquí le llamábamos «El»?

—Sí, pero es algo que nunca me he podido explicar... Asimismo en Francia me llamaban «Luis», que viene a ser lo mismo.

—¿A qué edad se inició usted en el cine?

—A los doce años empecé a hacer teatro, precisamente en dramas, en los que intervenía algún niño. Luego, a los dieciséis, se me despertó mi especial condición para los papeles humorísticos... Luego ya vino el cine.

—¿Cuál fue su época mejor?

—Pocos años después de la primera guerra mundial. Exactamente, entre los años veinte y treinta.

—¿Cuántas películas interpretó?

—Trescientas.

—¿Cuáles fueron las mejores, según su opinión?

—«El hermano pequeño», «El niño de la abuela», «Safet», «Lasty» y «The Freshman».

—¿Qué otros cómicos del cine

—Si; realicé una docena, más o menos.

—¿Prefería más el cine mudo?

—Lo prefería, porque et didlogo en los films mudos era la misma acción, que es el idioma más internacional.

—¿Dónde reside habitualmente?

—En California, con mi esposa y is tres hijas... Actualmente tenemos la más pequeña en Suiza, donde estudia... Irems a ver-la dentro de poco.

—Siente nostalgia, alguna vez, por su antigua profesión?

—No; pero la recuerdo con enorme satisfacción... Ahora, cuando mis viejas películas son proyectadas, de vez en cuando, siento un gozo infinito al ver que los niños de esta generación también se ríen con nuestras locuras, exactamente igual que los niños de entonces.

—¿Qué cómicos actuales del cine admira?

—Los hay muy buenos, aunque distintos a nosotros, claro... Todo a cambiado.

—¿Eran mejores ustedes?

—Eramos distintos.

—¿Qué le parece Cantinflas?

—Un excelente actor cómico. Su interpretación en «La vuelta al mundo en ochenta días» resultó maravillosa.

—¿Sintió usted alguna vez celos por Charlot?

—Todo lo contrario, profunda admiración. Charlot, Keaton y yo siempre fuimos entrañables amigos e incluso nos aconsejábamos mutuamente en nuestras dedicaciones profesionales.

—¿Qué ha hecho usted, desde que se retiró del cine?

—He procurado pasarlo lo mejor posible... Tengo mis inquietudes... Por ejemplo, me gusta todavía el deporte, la música, la fotografía, la pintura... También soy presidente, desde hace quince años, de la entidad filantrópica «Shriners», dedicada a los niños paráliticos y heridos por quemaduras... Esta entidad gasta al



compitieron con usted, en fama y gloria?

—Con Charlie Chaplin, Buster Keaton y Laurel y Hardy.

—¿Llegó a interpretar películas sonoras?

año unos diez millones de dólares para mantener sus hospitales. Lo niños le hicieron rico y famoso con su risa... Ahora, «El», les paga el favor.

CALDENTEY

**AVIACO**



Anuncia la inauguración de sus servicios aéreos nocturnos de pasaje y carga con VALENCIA Y MADRID a partir del 15 del actual.

Diario excepto Domingos.-

PALMA - VALENCIA Sal. 21,45 Lle. 23,00  
VALENCIA - MADRID Sal, 23,30 Lle, 00,45

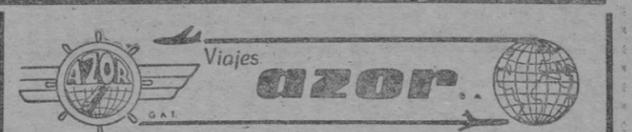
Diario excepto Lunes.-

MADRID - VALENCIA Sal. 03,00 Lle. 04,15  
VALENCIA - PALMA Sal. 04,45 Lle. 05,55

INAUGURACION DE VUELOS NOCTURNOS DE CARGA.

Asimismo a partir del día 15, se iniciarán servicios de carga con enlaces inmediatos en MADRID a SEVILLA y MALAGA.

Para más información consulte a su Agencia, o en nuestra Representación: Oficina Reservas: Av. José Antonio, 7 Tels. 15200 - 11443 - Conquistador, 42 - Tels. 24104 (centralita) - Av. Conde de Sallent, 12 Tels. 12764 - 11443.



Av. Conde Sallent 57 PALMA DE MALLORCA

**EXCEPCIONAL OFERTA INAUGURACION GRAN TOUR PARIS - De 19/9 al 1/10**

12 DIAS COMPLETOS DE VIAJE  
ANDORRA - FOIX - LIMOGES - BLOIS  
ORLEANS - FONTAINEBLEAU - PARIS (4 días)  
BURDEOS - BIARRITZ - SAN SEBASTIAN  
PAMPLONA - ZARAGOZA - VALENCIA  
ALICANTE.

HOTELES 1.º EN ESPAÑA ♦ 2.º EN FRANCIA  
PRECIO: 5.975 PESETAS

ANDORRA - LOURDES 8 DIAS: 3.500 PESETAS  
SOLICITE NUESTROS PROGRAMAS E INFORMACION

Tel. 14426

INFORMACION LOCAL



Después de la tormenta ha llegado la calma

Afortunadamente, después de los vientos y nerviosismo, por motivo de la pasajera un millón, ha venido un bonicísimo calma que se ha dejado sentir ayer en el aeropuerto.

Hasta parece que el calor hubiese disminuido en San Juan, no es que ya se puede considerar al verano de vuelta ni mucho menos, pero creemos que va no tan los 34 o 35 grados que aportábamos hasta la semana pasada.

En cuanto al movimiento de viajeros, como ya se ve a un martes o un miércoles ha sido mejor, mucho mejor que en los días anteriores. Y por supuesto, quedarían muy humillados si se les compara a un sábado o a un domingo.

CEVIDO

Me parece que fue un avión procedente de Londres el que había llorado con ochenta y tantos pasajeros. De pronto, cuando ya se todos habían pasado el Control, uno de los pasajeros le dijo a la recepcionista que había olvidado un maletín en el avión. Y al instante, otro reclamó sus gafas y también habían quedado en el avión, fue entonces en el momento en que la recepcionista se disponía a llamar al piloto para buscar los objetos olvidados cuando un señor alto y rubio se adelantó, con los muy vivos se dirigió a la chica y le dijo:

—Señorita, ¿usted el avión?

—Respondió la niña.

—Porque yo he olvidado a mi mujer.

Y en ese instante una señora, la última pasajera del avión mencionado, ingresaba con el pasaporte en la mano, para pasar el control. Y no fue necesario que la recepcionista buscara a la esposa del pasajero descalificado.

RETRASOS

El restaurante del aeropuerto quedó sin mesas libres de pronto. Los molinillos de los ventiladores se desvelaban docenas de cabezas, rubias, castañas y morenas.

La causa de esa afluencia no estaba en razón directa a la cantidad de pasajeros que pasaban por San Juan, sino a que los aviones no habían podido salir a su hora, y como es natural, al retrasarse, necesitaban que ofrecieran también algo de comer a los pasajeros.

Esto ocurrió en el lado de pasajeros nacionales; al otro extremo, en internacionales, tanto de entrada como de salida, era poco o nada, pero en la tarde, también se vieron muchas mesas de la terraza ocupadas, con motivo de otro retraso.

NINOS

Estaba por partir el autocar que lleva a los pasajeros desde las terrazas del aeropuerto hasta el lugar donde se llama el avión. El aparato ya estaba a la hora para partir, y faltaban algunos pasajeros.

Las recepcionistas vocaban el nombre de la compañía y el lugar de destino. Pero el avión y nadie se ponía de pie o avanzaba hasta el autocar cuando de pronto, alguien descubrió a los pasajeros desatentos que eran una señora joven, rodeada de cuatro niños.

Como el tiempo apremiaba, fue necesario que a cada niño le levantara en brazos un recepcionista, y así en fila india, y a paso lento, llegaron hasta el vehículo (más conocido por jardinería), donde les llevaría junto al avión.

EL PASAJERO

El domingo en la noche, Nena Mulet, recepcionista de Iberia, y sus finalizadas sus agotadas labores, embarcó con rumbo a Barcelona. Veintitantos horas después, regresaba a hora propicia para recibir su trabajo.

El motivo no era otro que asistir a una elegante fiesta benéfica, con motivo de la puesta de largo de una amiga suya. Su brevísimo equipaje, había aumentado al regresar, el aumento consistía en un mono, que ella bautizó como el «mono Martín».

Crush Crush Crush Crush

UN MILLON

Joyce Chambers, la pasajera un millón, y su acompañante, Mrs. Baswick, tuvieron ayer un día bastante atareado. Como de costumbre bañarse en Ca'n Pastilla, tomar un limonada en La Sirena, donde ya se han hecho amigas de Mario Cabré escuchando los discos que les regalaban en el Cortijo Vista Verde; recibir a las muchas amigas que ya tienen en Palma; recibir nuevos obsequios; seleccionar el menú para el día siguiente, pues el Hotel Cala quiere satisfacerlas ampliamente, y prepararse para todas las excursiones que les ha programado el Fomento de Turismo.

El señor Crespi, del Night Club Rosales las ha invitado todas las noches que permanezcan en Palma, y así mismo han recibido invitaciones de otros lugares, para realizar excursiones vívidas.

En algunas ediciones inglesas, de hoy miércoles, aparecen fotografías de las pasajeras un millón y un millón uno, y un extenso reportaje sobre este suceso.

COCO MENESES

SIERRA MORENA

MARISQUERIA-FREIDURIA GENERAL MOLA, 28 - PALMA DE MALLORCA

TELEVISION

Programa para hoy DE SOBREMESA

2.15: Avance de telediario, 2.17: Primera página; 2.30: Cinepanorama; 3: Telediario; 3.20: Punto de vista; Para vosotras; 3.40: La risa de Catalina; 4: A media voz; 4.05: Final

NOCHE

7.30: Avance de telediario; 7.32: El Buen Pastor; 8.30: Dibujos animados; 8.40: Fiesta Brava; 8.55: Mundo ligero; 9: Historias de mi barrio; 9.30: Telediario; 9.50: El tiempo; 9.55: Minutos musicales; 10.00: Rompeolas; 11: Primera fila; 12: Telediario; 12.20: El programa de mañana; 12.25: Medianoche; 12.30: Cierre.

RELOJ

TITAN

EL TITAN DE LOS RELOJES

RADIO

RADIO MALLORCA

1.450 KCS KW

Programa para hoy

8: Apertura. Señales torarinas; 8.02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión «Adventus regnum tuum»; Santo Rosario y Noticia Católica; 9.30: La música alegre el trabajo; 10.30: Radioscope; 11.30: Marujita Díaz; 11.55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12.03: La casa de las almas perdidas; 12.30: Para ustedes amigos; 13: Disco-manía; 13.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.00: Noticiario de actualidad; 14.06: Dulce y picante; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiario local; 15.15: Emisión de California; 15.30: Tiempo musical; 15.35: Emisión Antorcha; 16: Emisión de solicitudes; 16.15: La tiog; 16.30: Los trescientos segundos de Mendrolin; 16.35: Novedades en la discoteca; 17: Emisión de Bernardette; 17.30: Fray Escoba; 18: Emisión de la República Federal Alemana; 18.30: El Caid; 19: Y el cuadro cambia de rostro; 19.35: Stop... pare y escuche: Emisión de la Jefatura Provincial de Tráfico de Baleares; 20: Hora exacta Santoral para mañana; 20.33: Emisión de solicitudes; 20.15: Marisol; 20.22: Cupón de Ciego; 20.23: Para ustedes amigos; 21: Magdalena Durán; 21.13: Edita Pfaff; 21.30: Matilde, Perico y Periquín; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Cotizaciones de bolsa; 22.18: Ana María Laforet; 22.30: Pánico en la noche; 23.12: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RELOJ

TITAN

EL TITAN DE LOS RELOJES

RADIO POPULAR

1.340 Kc. - 223'8 m.

Programa para hoy

9.55: Apertura; 10: Cluz matinal; 10.30: La Hora Logan; 11.30: Música sobre ruedas; 12:

Mañana jueves, 7 tarde en el

HOTEL DE MAR INAUGURACION EXPOSICION de 47 obras originales de PICASSO - BRAQUE - MIRO en colaboración con Galerías de Arte Moisés Alvarez

agenda

let: Plaza Serralta, 4 (Sta. Catalina), Tel.: 31261; Oliver: Aragón, 240 (Hostalets), Tel.: 11435; Sbert: Plaza Progreso, 1 (Santa Catalina), Tel.: 33021; T-rong: San Miguel, 93 Tel. 11235.

SERVICIO NOCTURNO

(De 10 noche a 1 mañana)

(o) Claverol, Plaza de la Reina, 10. Telf. 15371.

RELOJ

TITAN

EL TITAN DE LOS RELOJES

Angelus; 12.05: Almanaque; 12.30: Melodías del mundo; 12.45: La Embustera; 13: Aperitivo con música; 13.15: Club de Amigos; 13.45: Microrevista; 14.15: Conciencias; 14.20: Notas y Avisos; 14.30: Radio Nacional de España; 15: Lo mejor de la Semana; 16: Cuento infantil: El Jabón verde; 16.15: Voces famosas: Manolo Escobar; 16.30: Cita de orquestas; 17: El Rosario; 17.30: Concierto en ritmo; 18: Burbujas; 19.30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20.45: Santo Rosario; 21.05: Panorama deportivo; 21.15: Información local; 21.45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22.30: Música para soñar; 23: Buenas noches y cierre.

RELOJ

TITAN

EL TITAN DE LOS RELOJES

(Abiertas hasta las 12 noche)

Barceló, Consulado, 6 (esquina Sagrera).

Oliver Quetglas, Aragón, 240 (Hostalets).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos

SERVICIO PERMANENTE

Vía Roma, 29. Tel. 11229

RELOJ

TITAN

EL TITAN DE LOS RELOJES

Jardines SESAMO

Tel. 26163

Hoy y mañana

Ultimos dias de actuación de ESTRELLITA DE PALMA

La genial tonadillera española



Conozca un nuevo mundo Visite los EE. UU. y la Feria Mundial de Nueva York

CON NUESTRO VIAJE:

«El Noroeste de los EE. UU. en Otoño»

16 MARAVILLOSOS DIAS DE VIAJES INOLVIDABLES (NUEVA YORK) (WASHINGTON) (CLEVELAND)

(CHICAGO) (DETROIT) (NIAGARA)

AVION JET DC-8, LUJOSO AUTOPULLMAN CON AIRE ACONDICIONADO

HOTELES DE 1.ª CATEGORIA CON BAÑO, etc., etc.

PRECIO POR PERSONA, DESDE PALMA: PTAS. 33.900.-

Informes y reservas:

VIAJES IBERIA, S. A.

PASEO GENERALISIMO, 68

SIGA PROSPERANDO CON

DEXION

Con el tiempo que se tarda en pedir un presupuesto le entregaremos su estantería, mesa, banco de trabajo, escalera, cobertizos y amazonas en general debidamente terminados

Gran ahorro de espacio con la ventaja de poder desmontar el material en cualquier momento para otros usos

EXPOSICION: BLANQUERNA, 25 - Teléfono 51354

# El «Ambu», un novísimo y sencillo aparato para la respiración artificial

Con él serán dotados los equipos de auxilio de la Guardia Civil de Tráfico y la Policía Municipal



Un momento de la lección teórica-práctica sobre el manejo del «Ambu». — (Foto Castell, hijo.)

Ayer tarde en la sala de conferencias de la Cruz Roja y por el Jefe de la Sección de Socorrismo de Baleares, doctor don Eduardo Jordá, fue presentado a los equipos de los coches de atestados, de auxilio en carretera y socorristas pertenecientes a la fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil así como a los socorristas de la sección de circulación de la Policía Municipal de Palma, el nuevo aparato para la práctica de la respiración artificial en accidentes denominado «Ambu».

A acto, que se resumió en una estupenda lección teórica-práctica sobre la aplicación y manejo del referido aparato, asistieron también el Teniente Jefe del Subsector de Tráfico, don Bartolomé Llopart y el Jefe Provincial de Tráfico, don Tomás Sastré, Juan. El «Ambu» es una pequeña mascarilla a la que va acoplada una bolsa de goma mediante la cual y bajo presión rítmica, se insufla el aire en los pulmones del accidentado. Tiene a su vez un dispositivo para ser conectado con una botella de oxígeno. Este aparato de respiración activa es de sencillísimo manejo y de tanta o más efectividad que el procedimiento de boca, hasta ahora el más recomendado.

El doctor Jordá alocución también a los asistentes sobre la práctica de masaje de corazón, manipulación externa para estimular el ritmo cardíaco y modo de bomba cardíaca y ejercicio complementario para la reanimación del accidentado.

Todos los allí reunidos siguieron con vivo interés la lección y dando muestras de su inquietud y de su afán de pleno conocimiento de la materia fueron consultando con el doctor Jordá sobre sus observaciones. Y a la hora de la práctica, se extremaron en lograr una perfección en los movimientos requeridos.

En breve los equipos de atestados y de auxilio en carretera del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil contarán con «Ambu» cada uno y también dispondrá de tan esencial aparato la Policía Municipal.

## Delegación de Industria

### DE INTERÉS PARA LAS INDUSTRIAS DE CONFECCIÓN DE PRENDAS DE PIEL

Se pone en conocimiento de los industriales interesados, que ha quedado ampliado hasta el 31 de diciembre del corriente año, el plazo establecido en la Orden del Ministerio de Industria del 6 de mayo pasado, para la inscripción en el Registro Industrial de esta Delegación de Industria, de las que dedican a la confección de prendas de peletería de cuero.

Dado que la finalidad de tal inscripción no es otra que la de que el Ministerio tenga completo conocimiento de las actividades en este sector, con vistas a su contribución al desarrollo del mismo, esta Delegación de Industria en el más breve plazo posible.

**RAY ANTHONY**  
CON SU GRAN ORQUESTA Y SHOW  
**2 UNICAS GALAS**  
Próximo lunes tarde y noche  
**«JAGOMAGO»**

# Crónica de Sociedad

## Natalicio

El hogar de los esposos don José Antonio Herreno Saura y doña María Francisca Buaes Salom, residentes en Madrid, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa niña a la que se le impuso el nombre de María Matilde.

Fue bautizada en la Capilla del Hospital Militar Gómez Ulla, por el Teniente Coronel Capellán, don Francisco Tato y fueron padrinos su abuelo materno don Andrés Buaes Ferrer y su tía doña Matilde Herrero de la Guardia.

\*\*\*  
El hogar de los esposos don Miguel Matas Perelló y de doña Lucía Pons, se ha visto alegrado con el nacimiento de una preciosa y robusta niña, su primogénita, a la que se impondrá el nombre de Antonia.

Reciban nuestra felicitación.  
**Enfermo**  
Por el doctor Fernández Vild.

ha sido felizmente intervenido en la clínica de "Mare Nostrum" don Jaime Mayo Deyá, hijo del médico con ejercicio en Sóller, don Gabriel Mayo. Descamamos al paciente un pronto y total restablecimiento.

SU JERSEY EN BOUTIQUE 112

## INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

"Gas y Electricidad, S. A." nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico los próximos días 20 y 21 del actual, a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan:

Jueves 20, de 8 a 17 horas, Can Picafort y Riegos Muto.  
Viernes 21, de 6 a 12 horas, Población de Sóller.

## Jefatura Provincial del Movimiento

# A todos aquellos militantes comprendidos entre los 23 y 35 años

Preferible titular mercantil; con práctica de contabilidad; mecanografía, redacción, ortografía, que quieran ocupar plaza retribuida, condicionada, en el Patronato Falange Palear para la mejor de la vivienda rural, presentarán solicitud manuscrita en que consten; nombre, apellidos, domicilio, estado civil, número de Documento Nacional de Identidad, méritos, empleos ocupados, referencias, etc; dirigida al Jefe Provincial del Movimiento, redactada en pliego original y copia, debidamente reintegrados. Estas solicitudes deberán ser presentadas hasta el día 31 de agosto corriente.  
Palma de Mallorca a 10 de agosto de 1964.



# Religiosas

## CULTOS PARA MAÑANA Cuarenta Horas

Concluyen en S. Jerónimo dedicadas a S. Bernardo. Exposición del Santísimo a las 4 de la tarde. A las 7,30 Rosario, ejercicio del

Triduo, Te-Deum y reserva de S. D. M.

Otros actos religiosos — En la Catedral, fiesta que a S. Bernardo dedica su Cofradía A las 8 Misa de Comunión general. A las 10,30 Misa mayor, con sermón por el Rvdo. don Pedro Bonnin.

— En el Oratorio de la Cofradía de S. Bernardo, a las 9 Misa solemne.

Todos los fieles que visiten la Capilla de S. Bernardo de esta Basílica pueden ganar Indulgencia Plenaria.

— En la Merced, a las 8 Misa conmemorativa para los Jueves Eucarísticos. Por la tarde a las 8 Rosario y Hora Sta. de Reparación Eucarística.

— En la Misión, continuación de la Novena Perpetua de (Jueves) a la Virgen Milagrosa, para pedir y agradecer a la Virgen gracias recibidas, a las 7,30 de la tarde Rosario y Novena.

— En el Socorro, empiezan solemnes cultos en honor del Gran Padre S. Agustín.

Novena.— Se hará todos los días al terminar la Misa de 8 y por la tarde después del Rosario a las 8,30.

## Ministerio de Educación Nacional

El Boletín Oficial del Estado del día 8 de los corrientes publica una Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria por la que se convocan Cursos de Traslado en el Magisterio Nacional Primario, para la obtención de escuelas en localidades de censo superior a diez mil habitantes.

El plazo de peticiones será el de quince días hábiles a partir de la fecha de publicación de la citada Resolución.

La elección de destinos para los Maestros y Directores que tomen parte en estos Concursos tendrá lugar el sábado día cinco de septiembre a la hora que oportunamente será señalada.

Lo que se hace público para conocimiento de los señores Directores y Maestros a quienes pueda interesar.

## SANTUARIO DE LA BONANOVA

En el Santuario de la Bonanova y como preparación para la fiesta y Concentración Marianas en el Monte «Na Burguesa» en honor de Corazón Inmaculado de María, se celebrará solemne triduo en los días 21, 22 y 23 del presente mes.

A las siete treinta de la tarde, rosario, ejercicio con cánticos y sermón por el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull».

Domingo, 23, gran concentración mariana de la Parroquia de Génova, Santuario de la Bonanova y devotos de Palma en el monte de «Na Burguesa». En la capilla y en el lugar del emplazamiento del Monumento, rosario, consagración alocución por el predicador del triduo Rvdo. Sr. Capó, Salve e himno.

El Rvdo. Sr. Párroco de Génova invita a todos los devotos a tomar parte en los cultos reseñados y en la concentración del Domingo que tendrá lugar a las seis de la tarde.

# 125 CV

**ASISTENCIA TECNICA**  
**UNA RED DE SERVICIOS DISTRIBUIDA PROPORCIONALMENTE POR ESPAÑA LA GARANTIZAN**

**EL CAMION ESPAÑOL**

# 450 000

PRECIO PTS

**GARANTIZADO EN SU TOTALIDAD POR UN AÑO SIN LIMITACION DE KILOMETRAJE**

COMERCIAL **Pegaso** S. A.

CONCESIONARIO PARA BALEARES

**AUTO - EXPOSICION JULIA**

Aragón 47 49

PALMA DE MAJORCA

## P. TULA CLARK

**3 UNICAS GALAS**

PROXIMOS  
Sábado noche  
Domingo

tarde y noche  
**«TAGOMAGO»**

# Charles Helu, presidente del Líbano

Beiruth, 18. (Efe). — Charles Helu ha sido elegido Presidente por la Cámara de Diputados. Obtuvo 92 votos. Su contrincante en la elección, Pierre Gemayel, sólo ha recibido cinco votos favorables. Helu es el cuarto Presidente del Líbano desde que este país obtuvo su independencia.

## EL NUEVO PRESIDENTE

Beiruth, 18. (Efe). — El nuevo Presidente de la República libanesa, Charles Helu, cuenta 52 años de edad, Helu consagró gran parte de su juventud al periodismo, antes de entrar en 1947, en la vida política.

Hasta su elección para la Presidencia de la República ha ocupado el puesto de Ministro de Educación Nacional y Bellas Artes.

Charles Helu, nacido en 1912 en Beiruth, hizo sus estudios secundarios en la Universidad de San José, regida por Padres Jesuitas, en el Líbano. Después de licenciarse en Derecho en la Facultad fran-

cesa de Beiruth, se lanzó por el camino del periodismo, a la vez que ejercía como abogado. A los 25 años de edad, fue nombrado Director político del diario «Le Jour», publicado en lengua francesa, portavoz del partido del ex Presidente de la República, Bechara El Khoury.

Helu ha sido uno de los fundadores del partido de las Falanges Libanesas, cuyo jefe es todavía hoy Pierre Gemayel, quien pretendía también la presidencia de la República. Pero Helu abandonó rápidamente el partido para dedicarse más tiempo al periodismo.

En marzo de 1947, Helu fue nombrado Embajador del Líbano en la Santa Sede.

En 1949 fue nombrado Ministro de Justicia y de Información bajo el Gobierno de Riad Solh. En 1951 fue elegido diputado por Beiruth y más tarde Ministro en varias ocasiones, antes de abandonar la escena política para dirigir de nuevo «Le Jour».

# A Jacques Portet le toman por atracador

Paris, 18. (Efe). — El Citroen sedan, largo y negro, chirrió al detenerse en la avenida de los Campos Eliseos; un individuo moreno, con traje negro y camisa blanca, pero sucia, saltó de él y sacó de la funda una metralleta que llevaba medio oculta bajo su chaqueta. Al meterse en un edificio cercano, un transeunte telefónicamente llamó a la policía: «Venga rápidamente, están cometiendo un atraco en el 35 de los Campos Eliseos».

Tres autobuses de la policía convergieron en el escenario.

La policía rodeó el barrio mien-

tras que un grupo de ellos entraba en el edificio y cogía al sospechoso.

Pero el sospechoso no hizo ningún intento de disparar su metralleta, era de palo.

Posteriormente dijo: «Cuando la policía entró en nuestra zona de fuego, no nos dieron ganas de reír. Llevaban las pistolas en la mano y parecían dispuestos a usarlas».

Pero cuando, al fin, se comprobó que se trataba del actor Jacques Portet, que estaba rodando la escena de una película lo dejaron en libertad.

# «Los viajes a otros sistemas solares son pura habladuría»

## Ha dicho un eminente físico británico

Brisbane, 18. (Efe). — Los vuelos de astronaves tripuladas por seres humanos constituyen una pérdida de tiempo y dinero a juicio del eminente físico Sir Mark Oliphant.

Señaló ante un grupo de profesores de física de Queensland que se podría obtener una valiosa información, con mayor exactitud y menos gastos, con un instrumento de un peso inferior a un kilo.

Agregó que cuanto se dice sobre la posibilidad de que el hombre pueda trasladarse a diferentes sistemas solares es «pura habladuría».

Si se tiene en cuenta el factor tiempo —afirmó— se comprobará que solamente los niños de los astronautas podrían regresar a la Tierra».

## OTRO COHETE-EXPLORADOR

Isla de Wallop (Virginia), 18. (Efe). — Ha sido lanzado hoy un cohete-explorador de cuatro fases, desde esta base de proyectiles, en un vuelo destinado a probar materiales espaciales acorazados que será preciso utilizar en los proyectos futuros de puesta del hombre en el espacio a temperaturas muy elevadas al regreso a la atmósfera terrestre.

# Joaquín Camino cogido grave en Ciudad Real

Ciudad Real, 18. (Cifa). — Segundo de Feria. Seis novillos de Manuel Camacho, de Jerez de la Frontera, bravos y con casta, buena entrada.

Joaquín Camino lancea eficaz, faena con buenos pases de castigo, naturales y el de pecho cinco pinchazos y descabello al tercer intento. Ovación y saludos. En el cuarto está voluntarioso con la capa. Faena con estatuarios, altos, redondos y manoleínas, al dar un natural es enganchado por el muslo y tiene que ser retirado a la enfermería. «El Barquillero» da unos pases para igualar y mata de una hasta el puño y descabello al tercer intento. Se concede a Camino una oreja que le es llevada a la enfermería.

«El Barquillero» da verónicas y chicuelinas buenas. Faena con pases de rodillas arrucinas y adornos. Una hasta el puño, gran ovación, dos orejas, rabo vuelta y salida. Aplausos al novillo en el arrastre. En el quinto volvió a lucirse con la capa. Faena con pases de todas las marcas para un pinchazo y una estocada hasta el puño. Gran ovación dos orejas vuelta y saludos.

«El Monaguillo» lancea para fijarlo. Faena con pases por alto, derechazos y un afarolado. Una entera y siete descabellos. Ovación, una oreja y saludos. En el último, faena por estatuarios y redondos y otros con la izquierda. Media sin soltar. Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos. «El Barquillero» y «El Monaguillo» son despedidos con una gran ovación.

Parte facultativo: El diestro Joaquín Camino fue asistido de una herida contusa por asta de toro al nivel del triángulo Scarpa en la pierna izquierda con dos trayectorias, una, ascendente que llega al anillo inguinal izquierdo y otra profunda que llega a los vasos femorales, diseccionando los mismos de 20 centímetros de extensión. Pronóstico grave.

## MURILLO Y EL VITI TRIUNFAN EN BILBAO

Bilbao, 18 (Cifa). — Tercera de Feria en Vista Alegre. Lleno. Tiempo caluroso y nublado. Cinco toros de don Francisco Galache, de Amanca y uno de Salas, de malas condiciones para la lidia, especialmente este último. Varios fueron pitados en el arrastre.

Fermín Murillo, bien con la capa en su primero. Extraordinaria faena con derechazos y circulares que se ovacionan. Sigue con el de pecho, tres con la izquierda y el de pecho muy aplaudidos. Mata de un pinchazo y media estocada. Gran ovación y vuelta y saludos desde los medios. En su segundo hace faena deslucida por las dificultades del bicho. Después de una faena muy breve termina de media y descabello a la segunda. Silencio. El toro es pitado.

«El Viti» instrumenta siete extraordinarias verónicas a su primero siendo jaleado y ovacionado. Tres series de derechazos al son de la música y entre ovaciones. Naturales y más con la derecha para un pinchazo y estocada y descabello a pulso. Gran ovación, una oreja, vuelta y saludos. En su segundo no puede hacer nada por la manse dumbre del bicho. El toro es protestado y la presidencia lo devuelve a los corrales. En

# El Jurado de la Canción del Mediterráneo estará situado en once ciudades diferentes

Barcelona, 18. (Cifa). — Diversas modificaciones y novedades se introducirán en el Festival de la Canción Mediterránea que se celebrará en el Palacio de las Naciones de esta capital los días 25, 26 y 27 del próximo septiembre.

En la noche del 25 en el propio local y al comienzo del espectáculo se celebrará ante el público un sorteo para establecer el orden en que seguidamente se interpretarán las canciones. La misma operación de sorteo ante el público se efectuará al comenzar la sesión del día 26 y al final del día 27. Las diez canciones mejor clasificadas pasarán a la final del día 27 para su clasificación definitiva. Habrá un jurado secreto en Girona, Barcelona, Tarragona, Castellón, Valencia, Alicante, Murcia, Almería, Granada, Málaga y Palma de Ma-

lorca. Otro jurado se designará por sorteo entre los asistentes a las sesiones del festival.

Los premios del festival son: Primero, trofeo de oro a la canción seleccionada para el primer premio; segundo, trofeo de plata a la elegida para el segundo premio, y tercero, trofeo de bronce a la canción con mayor número de votos para el tercer premio.

Este festival será presidido por el Director General de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal.

Al día siguiente del fallo se celebrará un acontecimiento social denominado «Cena del Mediterráneo». El menú estará compuesto por platos típicos de Grecia, Francia, Italia y España, siendo asimismo los vinos y postres procedentes de las naciones participantes.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

# EL ASUNTO DORO SOLUCIONADO ANOCHE PRESENTO SUS EXCUSAS

## El equipo que sale hoy para Barcelona

Se reunió anoche la directiva del Mallorca. A la una de la madrugada no habíamos podido tener noticia todavía de lo tratado y presumiendo que podría ser interesante tratamos de localizar a don Pedro Mus, teniendo necesidad de desplazarnos hasta Cala Blava, donde tiene su residencia de verano. Alrededor de las dos, podíamos localizar al mencionado directivo quien nos dijo:

«Se han tratado diversos asuntos de interés para el club. Hemos recibido al jugador Doro, que ha depuesto su actitud y ha presentado sus excusas a la directiva aceptando la firma del contrato correspondiente en las condiciones precisas, prometiendo rendir como es su costumbre, dándole todo en el campo».

En vista de ello el Mallorca acepta estas excusas y le incluye ya en la expedición que saldrá esta mañana para Barcelona al objeto de jugar dos amistosos. Uno hoy, frente a Europa y el otro, el día 22 frente al Lérida.

Los jugadores que se desplazan son los siguientes: Galán, Asenjo, Doro, Sans, Bo-

lao, Domenech, Bergara y Bergarr. II, Peñalver, Amorós, Forteza Morón, Achuri, Sampedro y Ordaz.

Se desplaza también el entrenador Juan Ramón y el masajista, Juanito.

Al frente de la expedición y en calidad de delegado marcha el directivo don Antonio Fuster.

Nos dijo el señor Mus que a la vista del rendimiento que den en estos encuentros los jugadores se procederá al fichaje de los elementos que hagan falta, aunque independientemente de lo que suceda, es más que probable que se fichen a dos nuevos elementos de reconova vida valia.

«Es nuestro deseo —terminó diciendo— el que nuestro equipo salga a disputar el primer encuentro de Liga, con las máximas garantías».

Interesantes estas manifestaciones y un balón de oxígeno para la afición que comprende que la directiva ha isto en el equipo los mismos defectos que había observado la propia afición.

F. A. J.

## El tiempo en España

# Las temperaturas serán hoy gradualmente moderadas

## Una perturbación atlántica amenaza la actual estabilidad

(Servicio especial de Pyresa). — Hoy sólo ha llovido sobre Galicia, extremo oriental del Cantábrico y en cantidades inapreciables, sobre comarcas aisladas del tercio occidental del Duero.

Estas lluvias, debidas al viento del noroeste, ascendieron a 10 litros en Montevitoso (cerca de La Coruña) y Santiago de Compostela, a tres o cuatro litros en Lugo, Finisterre y aeropuerto de Fuenterrabía, y las registradas, en cantidades inapreciables ya, en Orense, Ponferrada, León, Salamanca y Segovia.

El viento del noroeste («viento gallego, escoba del cielo») ha limpiado de nubes todo el resto de la península, donde solamente el viento ha sido el fenómeno meteorológico dominante.

El tiempo, pues, ha sido bueno, despejado y con temperaturas agradablemente bajas estimulantes.

## DONDE HIZO MAS CALOR

Las máximas, de 31 grados en adelante, sólo las registraron en Levante, sureste y Andalucía, donde oscilaron entre los 33 y los 36 grados en las dos primeras regiones citadas y de 30 a 34 en las comarcas andaluzas.

Las poblaciones donde el calor

se acusó más fueron Alicante y Murcia, donde registraron hasta 35 grados. Castellón, Valencia, Málaga y Córdoba, con 34, y Cartagena y Sevilla, con 32. En el resto, las máximas oscilaron entre 18 y 22 grados en Galicia y Cantábrico, de 20 a 22 en el Duero, de 26 a 28 en Extremadura, meseta inferior y Ebro y de 28 a 30 en Cataluña.

## DONDE MAS FRIO

Las mínimas más bajas las tuvieron en Avila y Soria, con 9; a quien siguen León y Valladolid, con 10; Bilbao, Burgos, Palencia, Salamanca y Segovia, con 11; y Santiago de Compostela y Lugo, con 12.

PRONOSTICO. — El tiempo deberá presentar mañana unas características bastante semejantes a las de hoy; gran cantidad de nubes en Galicia, Cantábrico y en todo caso, noroeste del Duero. En el resto del país seguirá el buen tiempo, despejado o con nubosidad muy escasa y temperaturas agradablemente moderadas, algo superiores a las de hoy.

En el Atlántico se ve otra nueva perturbación que amenaza con empeorar de nuevo el tiempo, pero no creemos que alcance la península en las próximas veinticuatro horas.

# VUELVE LA OBRA MAESTRA DEL CINE DE ACCION



MUY PRONTO EN

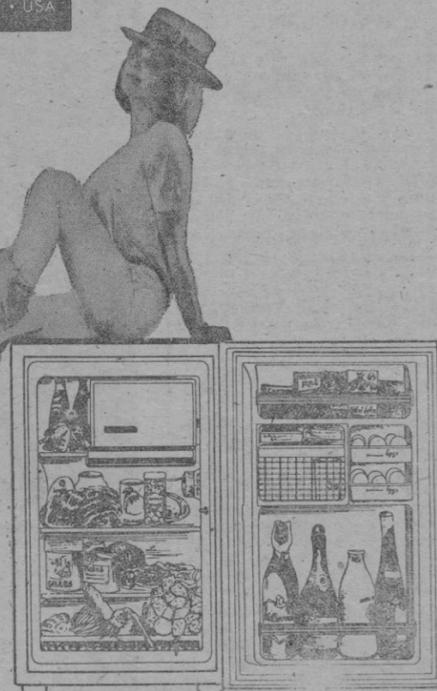


## LE OFRECE

## el modelo ANIVERSARIO

1914-1964

- Capacidad útil de almacenaje hasta la base del mueble
- Espacio para botellas altas.
- Compresor «ESFERA POLAR» incorporado
- Reducidísimo consumo



Precio venta al público 8.900 Ptas

(Impuestos incluidos)

y 5 AÑOS DE GARANTIA

DISTRIBUIDORES

CASA BUADES  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. A. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - AV. JAIME III

Casa José Buades  
PLAZA ROSARIO, 1  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

## Exposición «España 64»

Se inaugura por Fraga Iribarne en San Sebastián

San Sebastián, 18 (Cifra). — La exposición «España 64», instalada en la Plaza de Pio XII, ha sido inaugurada por el Ministro de Información y Turismo y Presidente de la Junta Interministerial, creada para conmemorar el 25 aniversario de la Paz española, don Manuel Fraga Iribarne.

Asistieron al acto el Subsecretario de Turismo señor Rodríguez Acosta, Prelado de la Diócesis, exministro del Ejército don Antonio

## Tiroteos sin víctimas

SIGUE LA LUCHA RACIAL EN U.S.A.

Chicago (EE. UU.), 18 (Efe). — La policía ha intercambiado tiroteos con los manifestantes negros, la noche pasada, como consecuencia de los disturbios raciales habidos en el suburbio de Dixmoor de esta ciudad, por segunda noche consecutiva.

Se informa que no hubo heridos en el fragor de esta batalla pero la policía detuvo a 35 individuos entre negros y blancos.

Al cabo de más de dos horas, un oficial de la policía dijo que la situación parecía haber quedado dominada.

Con los 33 detenidos de anoche, se eleva a 65 el número total de detenciones, a partir del comienzo del disturbio.

Dixmoor, es un suburbio al sudoeste de Chicago donde vive una comunidad de mezclados residentes blancos y negros.

## La prensa inglesa se ocupa de Stuart Christie

Londres, 18. (Del corresponsal de Efe). — La prensa inglesa sigue ocupándose del caso de Stuart Christie, el joven escocés de diecisiete años, que ha sido detenido por la policía española acusado por el tribunal competente de introducir clandestinamente explosivos en España, con miras a una campaña de actividades terroristas.

Según informaciones de Glasgow, la «brigada especial» de la policía británica, se halla investigando las actividades de la «Federación de Anarquistas» de que la ciudad, y de la cual el joven Christie es miembro fundador.

Se atribuye a un miembro dirigente de dicha federación el comentario de que Christie era un gran activista de la misma, miembro del llamado «Comité de los cinco», conocido por sus campañas de agitación ilegal.

## Dos funcionarios de la ONU muertos en el Congo

Ginebra, 18. (Efe). — Dos funcionarios de las Naciones Unidas de nacionalidad francesa, han sido muertos en el Congo, según se ha anunciado hoy en esta localidad.

## Se inaugura la XXIV Conferencia Internacional de Albergues Juveniles

Madrid, 18. (Pyresa). — Bajo la presidencia del Director General de Promoción del Turismo, don Juan Arespacochaga, a quien acompañaban el Presidente de la Federación Internacional de Albergues Juveniles, Herr Anton Grassl y el Presi-

dente de la Red Española de Albergues Juveniles, don Eugenio López, se ha inaugurado hoy en Madrid, en el salón de actos de la Casa Sindical, la XXIV Conferencia Internacional de Albergues Juveniles.

Asisten a la misma centena y medio de congresistas, pertenecientes a 40 naciones que agrupan un total de millón y medio de jóvenes alberguistas en los cinco continentes.

## Vivió hace más de 9 mil años

Perigueux (Departamento del Dordona, Francia). (Efe). — Un esqueleto intacto de un ser humano que vivió hace más de nueve mil años, con su dentadura completa, ha sido hallado en una caverna del Departamento francés del Dordona por un grupo de geólogos. Estos científicos han manifestado a la prensa que estos restos, que constituyen un descubrimiento muy raro —ya que ese hombre tuvo que vivir en un período de transición entre el paleolítico y el neolítico— contribuirá a arrojar luz sobre las circunstancias que rodeaban al hombre que vivía en esas edades prehistóricas.

RESTOS DE ANIMALES PREHISTORICOS

Barcelona, 17. (Pyresa). — Durante los trabajos de ampliación de una bóveda, realizados en la vecina población de Viladecans, fueron hallados, con gran sorpresa de los obreros varios colmillos gigantes, de unos dos metros de longitud.

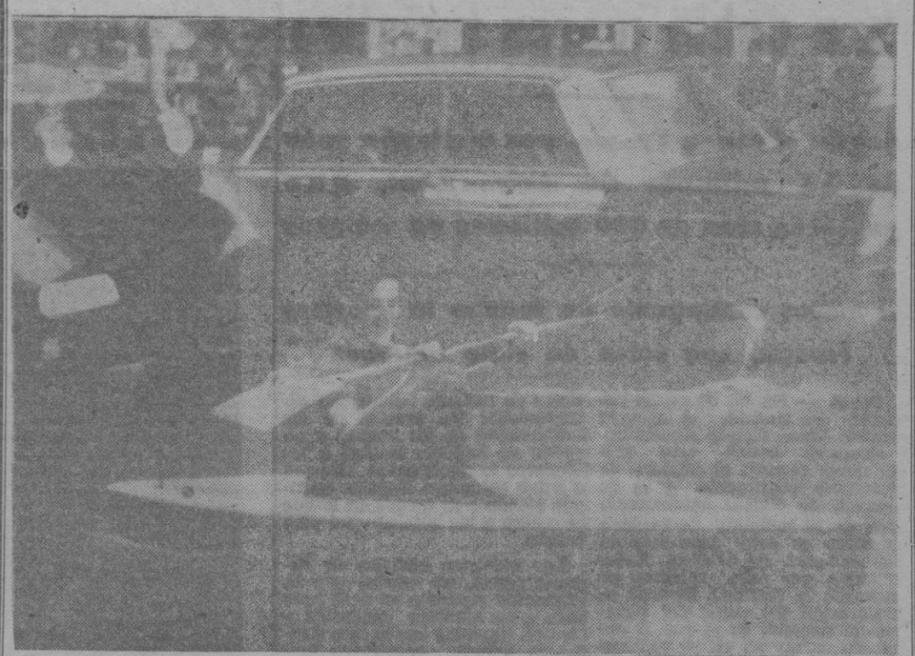
Comunicado el importante hallazgo al Museo de Geología, se personó en las citadas obras el director del Museo, don Alfredo San Miguel, quien declaró que los colmillos encontrados corresponden a una raza de paquidermos llamada «Elephas Antiquus», desaparecida de la tierra hace aproximadamente unos 206.000 años. El importante hallazgo paleontológico se suma a la larga cadena de restos similares hallados últimamente en las cercanías de Barcelona, que hace cada vez más segura la tesis por la que se cree que en el período glacial poblaban esta zona de clima cálido animales como el hipopótamo, elefante, rinoceronte, etc...

## Sistema para el aprovechamiento de la carne de cerdo

Madrid, 17. (Cifra). — Un equipo de investigadores españoles del departamento de bioquímica del Patronato «Juan de la Cierva», ha desarrollado un sistema para el aprovechamiento de la carne de cerdo, que tiene una especial aplicación para los porcinos de las razas peninsulares, de gran porcentaje de grasas. Por el sistema, denominado de randomización, el tocino es transformado en una grasa de gran calidad, de fácil colocación en los mercados del norte y del centro de Europa, grandes consumidores de esta clase de alimento, y en un aceite comestible para el consumo interior, de muy buenas calidades y presentación.

El sistema desarrollado por Domingo Martín García, premio March 1960 y que desde hace cerca de 20 años viene trabajando en grasas plásticas, especialmente de cerdo, no solamente en España sino en otros muchos países, significa transformar un producto totalmente desacreditado en una materia prima muy importante para una futura industria que puede representar para la cabaña nacional y para la economía española en su conjunto un importante hallazgo y una recuperación muy estimable de un producto llamado a desaparecer.

## Por las calles de Santander, en barca



El temporal del norte y nordeste ha sido general. El agua ha caído torrencialmente y ha causado en muchos lugares inundaciones y graves daños, aunque también ha habido quien ha encajado el agua en la calle como una oportunidad más del verano. Así parece traducirse el gesto de este muchacho, que a bordo de una frágil embarcación marinera se abre paso por el centro del paseo de Pereda, en Santander, entre coches y camiones.

## Se ahogó un muchacho que se bañaba en un estanque

Muere una joven que ingirió, equivocadamente, ácido clorhídrico

Mediada la tarde de ayer se recibió ingirió equivocadamente, un cibió una llamada en el Parque buche de ácido clorhídrico. de Bomberos solicitando su pre- A pesar de ser sometida con la sencia en el predio «Ca la Ardia-máxima rapidez al tratamiento, ca», próximo a la ciudad, para no respondió el organismo produ- que procedieran al rescate del ciéndose la muerte en las prime- cuerpo de un muchacho que se ras horas de la madrugada. había ahogado mientras se baña- El desenlace se puso en cono- ra en el estanque del referido cimiento de la autoridad judicial, acudiendo el Juzgado de Guardia del suceso y pudo rescatar al ca- dor.

El retén se trasladó al lugar del suceso y pudo rescatar al cadáver con cierta facilidad, pese a la profundidad del estanque. Presto el hecho en conocimiento del juzgado de Guardia, hizo acto de presencia el número 1, por el que se instruyeron las diligencias propias del caso. Toda vez que en las ropas halladas no apareció documentación alguna se ignoró en un principio la identidad del difunto, más se realizaron seguidamente una serie de indagaciones que dieron el resultado apetecido. Resultó ser José Olmo Ordach, 16 años de edad, vecino d. Palma con domicilio en el de sus padres calle Bernardo Amer, 24.

El muchacho, según se nos dijo, sentía grandes deseos de aprender a nadar y ayer tarde marchó al estanque para iniciarse en las prácticas. La circunstancia de hacerlo en solitario le impidió recibir auxilio cuando el muchacho al desprenderse de la sujeción, se fue al fondo ya que le cubrían las aguas del estanque. El cadáver se trasladó al depósito municipal para la práctica de la autopsia.

MUERE POR INGESTION DE ACIDO CLORHIDRICO

Antecheche ingresó en la Residencia Sanitaria de Son Dureta la joven vecina de Santany, Magdalena Vidal Servera de 19 años, en gravísimo estado. La infortunada joven hallándose en su domi-

## Se estrelló un reactor, en Sevilla

Sevilla, 18. (Cifra). — EN EL HOSPITAL PROVINCIAL DE ESTA CAPITAL INGRESO ESTA TARDE EL CADAVER DEL TENIENTE DON ANTONIO FELIU CONSTANTE DEL ALA DE CAZA NUMERO 5 CON BASE EN MORON DE LA FRONTERA. EL INFORTUNADO OFICIAL QUE PILOTABA UN REACTOR F-36 SE ESTRELLÓ CONTRA LA CABECERA DE LA PISTA AL REGRESAR DE UNA MISION DE VUELO, SE IGNORAN LAS CAUSAS DEL ACCIDENTE.

## Un estudiante intenta atracar a un taxista

Se hunde el mercante «Punta Europa»

Barcelona, 18. (Cifra). — El taxista Jorge Carbonell Armet, fue asistido en el dispensario del distrito de diversos heridos de pronóstico leve causadas, según manifestó por un pasajero que al pagar el taxi frente el número 116 de la calle de Alibay, amenazándole con una piedra que sacó del bolsillo, le exigió el dinero y al encontrar resistencia le pegó en la cabeza. El taxista se defendió, luchando con su agresor el cual no consiguió apoderarse de cantidad alguna, dándose a la fuga. En la lucha perdió el ladrón una tarjeta de identidad y unos documentos que permitieron identificarlo como Guillermo de Blas Martín, si bien la dirección de la calle de Méndez Núñez que constaba en la tarjeta no era su domicilio ya que, según indicó la dueña del piso, hacía dos años que no habitaba allí. Posteriormente el atracador frustrado se presentó en la Brigada Criminal,

confesando su delito y dijo que era estudiante de medicina, que no tenía dinero y que intentó obtenerlo así. Convicto y confeso de su delito, y reconocido por el perjudicado pasó a disposición de la autoridad judicial.

HUNDIMIENTO DEL «PUNTA EUROPA»

La Coruña, 18. (Pyresa). — Alrededor de las siete de la tarde, a unas cien millas al norte de Faro de Hércules, se fue a pique el mercante español «Punta Europa». Las causas que motivaron el hundimiento parece ser que fueron a consecuencia del corrimiento de la carga, y los quince tripulantes del barco se lanzaron al agua en botes salvavidas hasta que fueron rescatados por el pesquero vigués «Alvarez Pardo», que según últimas noticias no confirmadas, se dirige al puerto de Gijón con los tripulantes naufragos.

ZOZOBRA EL «MERCANTE NICOLAS»

Arrecife de Lanzarote, 18. (Efe). — Ha zozobrado a cinco millas al sur de Junta Jundia, en la isla de Fuerteventura, el motovelero «Mercante Nicolás», cuando navegaba desde Puerto del Rosario a Tenerife, con cargamento de piedra y cal.

El barco había lanzado previamente llamadas de socorro, al sufrir una vía de agua, que inundó algunos departamentos. Los tripulantes fueron recogidos por el pesquero andaluz «Dominguez Aranda».

Desde el 11 de julio pasado a la fecha se han perdido nueve barcos en esta zona.

UN NIÑO MUERTO Y OTRO HERIDO POR QUEMADURAS

La Unión, Murcia 18. (Efe). — Dos hermanos, José Antonio y Enrique Sánchez Ros, de 4 y 6 años han sido rescatados de un fuego que ellos mismos habían encendido en un molino de botas, especie de caldera, que estaba abandonada en la Calle Real. El primero de los citados falleció a consecuencia de las gravísimas quemaduras que sufrió. Su hermano se encuentra en grave estado.

CAE EN UN POZO Y MUERE

León, 18. (Pyresa). — En la Baneza, cuando Bernardino Cabezas Vidal trabajaba en la fábrica azucarera en la construcción de un pozo, tuvo la desgracia de caerse al interior del mismo resultándole muerto en el acto.

Hoy, 18 págs.

# III FESTIVAL DE POLLENSA

## CLAUSTRO DEL CONVENTO DE SANTO DOMINGO

PROXIMO DOMINGO, AGOSTO, 23. A LAS 10 DE LA NOCHE.

PRESENTACION, POR PRIMERA VEZ EN MALLORCA Y EN UNICA ACTUACION DEL MAS GENIAL ARPISTA DEL MUNDO

# NICANOR ZABALETA

PROGRAMA

I

Tres estudios  
Variaciones sobre un tema suizo  
Concierto en Do Mayor  
Allegro  
Andante  
Allegro  
Introducción y Rondó

CH. BOCHSA (1739 - 1856)  
BEETHOVEN  
VIVALDI - BACH

E. PARISH - ALVARS (1808-1849)

INTERMEDIO

II

Sonata  
Allegro  
Andante  
Allegro  
Danza Número IV (Villanesca)

J. L. DUSSEK (1760 - 1812)

E. GRANADOS  
M. ALBENIZ (siglo XVIII)  
I. ALBENIZ  
C. SALZEDO

CONCIERTO PATROCINADO POR LA DIRECCION GENERAL DE INFORMACION DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

EXPOSICION DE PINTURA Y ESCULTURA

LOS CUADROS EXPUESTOS ESTAN A LA VENTA.

Información, precios, en el mismo Claustro.

HORARIO PARA VISITAR LA EXPOSICION: 10 A 13 HORAS Y DE 17 A 23 HORAS

Entrada libre menos las noches de los Conciertos.

INFORMACION Y VENIA DE LOCALIDADES:

TICKETS - BILLETS

PALMA: Wagons-Lits Cook - Casa Perelló, General Meja, 19.  
PUERTO DE POLLENSA: Casa Peña, - Teléfono 45.  
POLLENSA: Bar Alhambra. - Plaza Almoina, 5 - Teléfono 75.  
Transport - Servicios de utocar - Palma - Pollensa - Palma

Informes en Viajes Wagons-Lits Cook (Ave Generalísimo); Viajes Simar, Conquistador 19.

# Ciudad Jardín

## NIGHT CLUB

TODAS LAS NOCHES A PARTIR DE LAS 10

### BAILE CON PHIL AND THE SILVESTERS

JUANITO COLL y su Marianao Quintet y SERRA'S JAZZ

# LOS TARANTOS

y otras GRANDES ATRACCIONES

TICKET ENTRADA Y CONSUMICION 50 PTAS.

DOMINGOS Y FESTIVOS

SESION TARDE A LAS 18- HORAS

TICKET ENTRADA Y CONSUMICION 30 PTAS.

CALLE 172 N.º 74 Teléfono 15461

# Ciudad Jardín - Palma

# España batirá este año una doble marca turística

Según «France Press», nos visitarán más de 13 millones de extranjeros, que gastarán más de 900 millones de dólares

El mayor contingente de turistas lo aportará Francia, con cerca de siete millones

París. — En un despacho fechado en Madrid, la agencia France Press dice lo siguiente: «España batirá este año un doble récord: el número de visitantes extranjeros y el de entrada de divisas extranjeras; más de 13 millones de turistas gastarán en este país más de 900 millones de dólares. Estos cálculos, que para algunos no alcanzan la realidad, ilustran la aceleración del ritmo del turismo en España, en la que, a pesar de entrar ya en su séptimo año, no da señal alguna de reducirse. Los franceses, que se han abatido este año sobre España como saítamontes, contribuyen poderosamente a mantener esta marcha ascendente; desde principios de agosto más de 15.000 automóviles cruzan diariamente por los puestos fronterizos franco-españoles en dirección al sol. Según cálculos fidedignos, serán cerca de siete millones de franceses los que visiten España en 1964, es decir, cerca del doble de la cifra alcanzada en 1962 y más de la mitad del total de visitantes extranjeros.

Estas cifras parecen haber sobrepasado las previsiones más optimistas y de todas formas son muy superiores a las del pasado año, que ya de por sí constituyeron un récord absoluto: 10.900.000 turistas extranjeros aportaron 679 millones de dólares en divisas extranjeras. Para España el turismo constituye una pieza esencial de su balanza de pagos. El pasado año el turismo ha supuesto al país casi tanto como sus exportaciones de mercancías, las cuales sumaron un total de 678 millones. Este año el turismo ocupará el primer puesto.

**TODAS LAS REGIONES SE BENEFICIAN**

Todas las regiones españolas parecen beneficiarse de este aumento sin precedentes; el viajero español se ve a veces sorprendido al encontrar en regiones perdidas y distintas de las grandes rutas un automóvil francés aparcado delante de una fonda de pueblo frecuentada por gentes campesinas.

En el interior de la misma un matrimonio francés, hablando un español elemental, hace las delicias de los campesinos castellanos. Pero son especialmente las regiones turísticas tradicionales las que se ven invadidas por esta marea de bipedos a la busca del sol: la Costa Brava, la Costa Vasca, Benidorm y la Costa Blanca, Torremolinos y su Costa del Sol, Las islas Baleares, a pesar de su condición insular, baten todas las marcas: desde comienzos de mes más de 350 aviones aterrizan diariamente en el aeródromo de Palma de Mallorca, desembarcando cada día de 20.000 a 25.000 turistas impacientes por sumergirse en las aguas azules del Mediterráneo.

**PROTECCION AL TURISTA**

La importancia del turismo en la economía española explica el especial cuidado que le dedica el Gobierno, el cual consagra a un Ministro especial, don Manuel Fraga Iribarne, que detenta la doble cartera de Información y Turismo. España desea continuar siendo el país menos caro de Europa y con este fin los ser-

**RAY ANTHONY**  
CON SU GRAN ORQUESTA Y SHOW  
**2 UNICAS GALAS**  
Próximo lunes tarde y noche  
«TAGOMAGO»

# LO VERDADERO Y LO FALSO

«Los turistas ven la muerte en los toros» de España, naturalmente. Y entre estos turistas están por enorme mayoría los ingleses que siempre han sido, son y serán bien recibidos y queridos en España. Por primera vez en la historia de la plaza de toros de Madrid llamada «Las Ventas» ocurrió una cogida de muerte y fue «Ej Coli», un peón casi anónimo, un honrado y eficiente profesional e los toros el que caería muerto por las heridas producidas por un novillo ni mas ni menos peligroso de los miles

de toros novillos que se lidian anualmente en los ruedos de la amplia geografía española.

De la muerte de «Ej Coli» fueron testigos muchos miles de turistas, or la razón sencilla de que los turistas quieren conocer y saber toda la verdad de la Fiesta española, toda una verdad que no siempre reflejan las crónicas publicadas en la prensa de otro lado de los Pirineos. Las fotografías que p'icamos en esta página sirven para demostrar cuan gratuitamente se puede falsear la verdad. Lo superior está reproducida del «Daily Express» cuyo periódico explica en un sustancioso reportaje como se produjo la muerte del pobre «Coli» y de como se desmayaron muchos de los turistas que asistieron al trágico suceso. La foto inferior representa la verdadera cogida del «Coli» en el mismo momento en que las astas del toro le ocasionan la muerte.

Entre ambas fotografías hay diferencias notables. En la foto superior el torero viste de luces como si de un matador se tratara, y los cuernos y la cara del animal son las de un toro-toro, y i de un novillo, pero lo que demuestra con mayor fuerza la falsedad de la foto es que el toro ha sido ya picado y banderileado he o imposible porque el «Coli» fue corneado al intentar correr al toro tan pronto como este salió de los chiqueros. En los ruedos españoles los toros siguen saliendo íntegros, con todas sus fuerzas para así luchar con el torero...

No dudamos que el lector comprenda rápidamente la diferencia que existe entre ambas fotografías; lo que nosotros no podemos comprender es el porqué un diario de la categoría del «Daily Express» puede cometer errores y falseamientos de esta categoría.

(Del «Majorca Daily Bulletin»)



# SORAYA actriz de cine



No es fácil esclarecer si la incorporación de Soraya al cine se debe a su belleza o al hecho de haber sido Emperatriz Enamoró al Sha por culpa. Luego por razones de Estado —la falta de sucesión aseguradora de la continuidad dinástica— tuvieron que interpretarse en un capítulo contrario a la película feliz que vivían. No fue el último de sus existencias. Cada uno siguió su destino. Celebridad mundial Soraya de las que son continuamente tema periodístico, se la propuso al instante interpretar una película. ¿Su propia biografía? No. Esto lo había efectuado ya en sus «Memorias» un gran éxito editorial. Era mejor una trama distinta.

Tener una propaganda ya hecha —extraordinaria y constante— es un atractivo más que suficiente para que interese a los productores filmicos aprovecharla. Está garantizado el negocio de la primera película. Después ya se verá...

En el caso de Soraya intervinieron, antes de que se cumpliera el empeño, muchos factores. Se necesitaba la autorización del Sha. Se precisaba probar sus aptitudes artísticas. Y el gran obstáculo surgió del lado de los galanes nada galantes con su actitud de negarse a trabajar con ella por solidaridad profesional. No la aceptaban en su desconsideración, como artista... ¿No había interpretado en la realidad y de manera perfecta el personaje de Emperatriz? Nadie dudaba de que no fuese una Emperatriz verdadera. Concedido el divorcio dejó de serlo y si lo encarnase en una película sería de mentira... Pero ¿no está en magníficas condiciones —por su experiencia— aor haber ejercido tan alto puesto— que no supera ninguna otra de identificarse con el personaje? Seleccionados diversos guiones eligió «La mujer de las tres caras».

La última película de Greta Garbo se titula «La mujer de las dos caras» un error trivial hecho ya, cuando las pantallas mudas por Constance Talmadge Greta quedó tan descontenta de su labor que decidió retirarse.

Cuando se convence a una belleza que ha sido Emperatriz varios años para que actúe en el cine lo inteligente —en la faceta artística y en la comercial— es asignarle un personaje como el que interpretó en la realidad con tanta exactitud. Encomendado un papel que exige la matización es correr muy grave riesgo. A lo mejor nos equivocamos y resulta que Soraya además de guapa y ex-Emperatriz resulta una excepcional artista. Nos alegraríamos por ella y para lección de esos galanes nada galantes que le opusieron el veto.  
Luis GOMEZ MESA

**PETULA CLARK**  
**3 UNICAS GALAS**  
PROXIMOS  
Sábado noche  
Domingo tarde y noche  
«TAGOMAGO»

**PELUQUERIA MICAT**  
TOUS FERRER, 16  
Comunica a su distinguida clientela y público en general, que permanecerá cerrada por vacaciones del 24 al 4 de Septiembre próximo.

**(4973) IMPORTANTE EMPRESA**  
Precisa agentes de ventas ♦ Imprescindible cultura, buena presentación y don de gentes ♦ Ingresos mensuales de 9.000 ptas., mediante sueldo y comisión ♦ No es necesario conocer ventas, los formaremos mediante curso de capacitación. Presentarse de 10 a 1 y de 4 a 7 en calle Blanquerna, 137. PEDIR POR SR. ROLDOS.

**PAULINE SCALI**  
HAUTE COUTURE FRANÇAISE  
C/ Tous y Maroto 21 - Teléf. 12741  
PRESENTARA MAÑANA JUEVES DIA 20, EN EL HOTEL DE MAR. LOS PRIMEROS MODELOS DE PARIS, DE LAS COLECCIONES OTONO-INVIERNO, Y ALGUNOS MODELOS DE VERANO  
Maisons Castillo, Madeleine de Rauch, Jacques Heim, Carven, Philippe Venet, Jean Gerard  
EL GRAN PELUQUERO PARISIEN  
Antoine Salvador  
HARA UNA EXHIBICION DEL PEINADO DE ESTE INVIERNO EN PARIS  
LAS MODELOS PASARAN A LAS SEIS Y MEDIA EN PUNTO SE RUEGA RESERVEN SU MESA  
HOTEL DE MAR - Teléf. 31846

**Fiesta en «Son Serra de Marina»**  
Ayer por la tarde tuvo lugar una simpática fiesta en el señorial predio de Son Serra de Marina. Su propietario don Juan Massanet Moragues ofreció un ágape a los que fueron sus compañeros de Consistorio el tiempo que duró su mandato como Alcalde de Palma. Acudieron excejnales de cuatro promociones y los que en la actualidad forman parte de la Corporación Municipal, unos y otros acompañados de sus distinguidas esposas.  
También asistieron especialmente invitadas, nuestras primeras autoridades Capitán General, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Gene-

**INVERSION EXTRAORDINARIA**  
UNICOS LOCALES COMERCIALES  
**COSTA DE LOS PINOS**  
PLAZA MAYOR, 45 - Teléfonos 15363 - 13188  
PALMA DE MALLORCA

**PALESTRA DE ARTE**  
**MOISES ALVAREZ**  
De 1 a 31 de agosto  
Exposición del pintor  
**Jaime QUESADA**  
Establecimientos Alvarez  
Avda. Jaime III, 106

# 4 MALLORQUINES



TIMONER



ESCALAS

## a los mundiales de Sallanches

Madrid, 18 (Alfil).— La Española de Ciclismo ha seleccionado a los corredores que participarán en los mundiales de ciclismo en Sallanches-Francia, los días 3, 5 y 6 de septiembre próximo.

En aficionados en carretera han sido designados Jesús Isasi, Enrique Cifuentes, Perurena, Marine, Plaza, Aurelio González, Mariano Díaz, José López, García Such, Santa Marina y Goyeneche; profesionales en carretera: Bahamontes, Pérez Francés, Garicagogeasco, Uriona, Manzaneque, Otáño, Soler, Suárez, Alomar y Gómez del Moral.

En medio fondo-profesionales irán Escalas y Timoner y en persecución profesionales Tortella.



TORTELLA



ALOMAR

### PORRERAS

22, 23, 24 y 25 de Agosto

Presentación de las vedettes de radio y televisión «FANNY» y «PILARIN LAS HERAS» y del cotizado «Dúo RUBAM» los que alternarán con las orquestas insulares «SUING», «PENSILVANIA» y «PLAYA D'OR».

EL 30 DE SEPTIEMBRE

### LUUKKONEN - BEN ALI para el título europeo, en Barcelona

Roma, 18. Alfil. La Unión Europea de Boxeo ha anunciado que el combate entre el finlandés Risto Luukkonen y el español Ben Ali valadero para el título europeo de los gallos se celebrará en Barcelona el próximo día 30 de septiembre.

La Unión Europea ha manifestado haber recibido solamente una oferta para el montaje del combate: la del español, Ramón Robert Solana.

### LA VUELTA A PORTUGAL

### A. Gómez del Moral vencedor en Castelo Branco

Castelo Branco, Portugal, 18. (Alfil).— El español Antonio Gómez del Moral, ha ganado la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Portugal, corrida sobre una distancia de 194 kms. Entre Viseu y Castelo Branco, invirtió cinco horas y 25 minutos 14 segundos. A continuación entraron el belga Van den Beune, y el español Julio Sanz. Continúa en cabeza de la clasificación general el belga Van Damme.

### TENIS

### El martes, día 25, dará comienzo el Torneo Barcino-Mallorca

Tras laboriosas gestiones se ha confirmado definitivamente la realización del torneo entre los equipos del Barcino y del Mallorca Tennis Club. Los jugadores catalanes tienen anunciada su llegada para el lunes, día 24 desarrollándose el encuentro durante los días 25, 26 y 27 del presente mes. Aunque todavía no se ha dicho nada sobre el orden de juego ya se conocen los nombres de los jugadores que van a desplazarse. El equipo del Barcino está integrado por los siguientes tenistas: Jorge Vilá, campeón del Barcino y segundo clasificado de la segunda categoría nacional, a quien virtualmente podemos considerar como un jugador de primera categoría por haber vencido a tenistas de la talla de Emilio Martínez, Luis Barril y Pedro Loewe, y haber ganado numerosos concursos nacionales. Desarrolla su juego preferentemente desde el fondo de la pista, tiene un buen servicio, su revés me-

Michel Jazy encarna la renovación del atletismo francés, que constantemente hace progresos, y será su abanderado en los Juegos Olímpicos de Tokio, con la fundada esperanza de conseguir una medalla de oro. Jazy se reveló al gran público en el momento en que el deporte francés sufría la peor humillación de su historia. Fue en Roma, el día de la final de los 1.500 metros olímpicos. Los franceses sufrían derrota tras derrota y, de repente, cuando el prestigioso australiano Herb Elliot volaba literalmente hacia una medalla de oro y una asombrosa marca mundial (3' 35" 6/10), un atleta casi esquelético, con anatomía de adolescente, salió del pelotón y terminó en segundo lugar después de una magnífica carrera. Este atleta vestía camiseta azul y se llamaba Michel Jazy, nombre que quedó bien grabado en la memoria de todos gracias a esa medalla de plata.

A partir de entonces, el pequeño atleta francés fue asombrando cada vez más a quienes ya había dejado satisfechos en Roma. Este niño grande, de ojos hundidos, nómulos marcados y pelo ondulado,

iba a convertirse en el orgullo del atletismo francés. LOS DIFÍCILES COMIENZOS DE JAZY La historia de Jazy es limpia y sencilla. Sus padres, polacos, se instalaron en Francia en 1935. A la muerte de su padre, que era minero, su madre se trasladó a París con el pequeño, al que educó lo mejor que pudo. Michel tenía una pasión: el fútbol. Muchas veces, a la salida de la escuela, se quedaba con sus camaradas para jugar un breve pero reñido partido con una simple pelota de tenis. Uno de los más bellos recuerdos de su vida es su primer partido «de verdad».



Michel Jazy, la esperanza francesa en los 1.500 metros de atletismo en los Juegos Olímpicos, cuyo propósito es correr los 5.000 metros en Tokio ha alarmado a los federativos de su país.— (Foto Cifra).

No eran sus aficiones del gusto de su madre, que veía preocupada las heridas y chichones de su hijo de débil constitución. Trató de convencerle para que abandonara el fútbol, que a ella le parecía brutal, pero nada consiguió. Esta obstinación, lindante con los tozudez, es uno de los rasgos característicos del temperamento de Michel Jazy. Su encuentro con René Frassinelli fue la gran suerte de su vida. El fue quien le animó a perseverar en las carreras, cuyos principios no pudieron ser más catastróficos para Jazy; le apoyó moralmente; le aconsejó y consi-

# El «Constancia» espera todavía dos delanteros

## Por lo menos así nos lo aseguró don José García

INCA (De nuestro corresponsal «Juan M. Palma»). — Damos cuenta de la cena que le fue ofrecida a la plantilla del Constancia, en la noche del lunes. A la hora de la tertulia tuvimos ocasión de hablar con el directivo don José García, sobre las posibilidades del equipo con miras a la próxima temporada. —Se ha cerrado el capítulo de fichajes? —Un equipo nunca debe cerrar esta puerta. Pueden obligarle a abrir las lesiones circunstancias favorables para el ascenso o los peligros de la cola.

—Bien. Pero yo me refiero a que si con lo que hay, se conforman los directivos. ¿Comprende usted, don José? —Comprendo perfectamente. Pues bien. Si lo que busca el periodista son noticias, de momento no las hay. Si hablo con el simpatizante del club, debo decirte que, como sospechas, existen gestiones todavía con otros dos elementos. —¿Cuáles son sus nombres? —Tengo muy mala memoria y no los recuerdo de momento. —¿Si hablara con un simpatizante se acordaría usted? —Es posible. Sólo sé que se trata de dos delanteros. Se han cruzado los últimos telegramas y es casi seguro que el próximo partido de entreno, sea la oportunidad para ver a los nuevos atacantes. —¿Puestos qué ocupan?

—Interior o delantero centro y extremo. —¿Buenas referencias? —A estas alturas no se puede perder el tiempo con nombres desconocidos. La Liga comienza antes de un mes y el equipo debe salir con fuerza. —¿Aspiraciones del equipo? —El presidente ha dicho que si se presenta la ocasión de ir a Primera, no se dejaría pasar. Yo opino lo mismo. Y con nosotros, el entrenador y los jugadores. —¿Qué tal Marcelino? —Se habla bien de él. Las pruebas que ha realizado sobre el campo han respondido a lo que de él se esperaba. —¿Por qué no jugó en el triangular? —Dijo que no estaba preparado y prefirió no hacer el ridículo.

—¿Qué les digo a los socios? —A los que ya han sacado el carnet, nuestra gratitud. A los retrasados, que el cobrador cobra por horas y trabaja poco. Como la cena había tenido este epílogo de buen humor dejamos ya la charla con el directivo. Desde luego debe afirmarse que, en el seno del club, en esta temporada que comienza, parece que no existen grandes problemas. Hay optimismo a raudales.

### PORRERAS

22, 23, 24 y 25 de Agosto

Presentación en Mallorca del solicitada y formidable conjunto «LOS CATINOS» y de los ídolos de la juventud «LOS JAMA-K» (los más jóvenes de Europa).

## desde mi ATALAYA por RAI

### D. Santiago explica el caso Di Stéfano

Di Stéfano puede que no sea ya aquel jugador fenómeno capaz de decidir un encuentro con una jugada, pero no nos cabe la menor duda de que sigue siendo el número uno a la hora de captar la atención de los informadores. El hecho de que con tanta insistencia se soliciten sus servicios desde Glasgow, que el entrenador de aquel equipo se haya desplazado a Madrid en su busca y que lo mismo Osterreicher que Kubala quieran conservar en secreto todo lo hablado con el ex madridista en espera de que firme casi por sorpresa a favor del Español, rodean a esta figura de una aureola de misterio y de suspense que obliga a la búsqueda de noticias acerca de sus andanzas y que le convierten en ítem actualizado. Pero lo que a nosotros interesa no es precisamente lo que vaya a hacer Di Stéfano en el futuro. Hablamos ya de esta cuestión anteriormente. Lo que queríamos desentrañar era el misterio de su inesperada separación definitiva deportiva del Real Madrid.

Don Santiago Bernabeu ha hablado a este respecto desde Santa Pola en unas declaraciones hechas al corresponsal de Alfil: «publicadas en «Hoja del Lunes de Madrid». Don Santiago Bernabeu ha dicho: «El contrato de Di Stéfano con el Madrid terminó el 30 de junio y aproximadamente un mes antes, Di Stéfano me envió una carta a casa. Decía que lo sentía mucho, porque yo me había portado muy bien con él, pero me rogaba que el mes restante de su contrato con el Madrid se lo cancelara, que le librase del compromiso; porque no se encontraba en condiciones morales de rendir lo que el club necesitaba».

«Más o menos, refiriéndose a su contestación a la carta de Di Stéfano, le decía yo a Alfil que yo debía descansar porque estaba nervioso, excitado. Que debía pensarlo y pensarlo otra vez. Que si él mismo decía que yo soy buena persona, lo que procedía, visto su cariño por el Real Madrid, en que él terminase su contrato como jugador del club». Yo añadía que como Presidente, cumpliría con mi obligación y con mi deber de justicia, la obligación del Real Madrid.

Respecto al homenaje del Real Madrid a Di Stéfano cláusula en contrato según se dice Bernabeu manifestó: «El Real Madrid quiere que se celebre por todo lo alto, como se merece Di Stéfano, pero si el apremio y la falta de garantías de éxito. Aproximadamente a primeros de julio, Di Stéfano recibió del club los dos millones de pesetas garantía de su homenaje, un millón en metálico y el otro en un documento bancario. No hay tiempo ni adversario convenientes para el homenaje a Di Stéfano, el mejor jugador de la historia futbolística. Se celebrará como corresponde, en el momento oportuno y la mayor brillantez».

El mismo reportaje de «Hoja del Lunes» recoge la continuación unas declaraciones al efecto de Miguel Muñoz, entrenador del Real Madrid, en las que el ex-jugador madridista dice: «Cuando el Real Madrid me dijo que Di Stéfano había pedido la baja y me preguntaron si técnicamente podíamos prescindir de un jugador que ya no es el que era, yo dije técnicamente que sí, que técnicamente podíamos prescindir de él».

Aunque los motivos que alega D. Santiago no son lo bastante claros para aceptar una decisión tan definitiva con un jugador que ha representado tanto en el club merengue, por nosotros ya es bastante. Ahora sólo nos resta aguardar el momento en que Alfredo se decida a firmar por este o aquel equipo. El suspense entonces se habrá terminado.

## SATUR GRECH, RUN-DOY RUN entrenador del Tenerife

«Vengo verdaderamente ilusionado, con fe en el trabajo, con ansias de hacer labor» -ha declarado-

Ha llegado a Tenerife el entrenador Satur Grech que ha suscrito compromiso con aquel club para la próxima temporada. En Las Palmas fue objeto de muchas atenciones por parte de los representantes de la prensa que le abrumaron con sus preguntas. Satur Grech entre otras cosas declaró: «Vengo verdaderamente ilusionado con fe en el trabajo, con ansias de hacer labor». Dijo también que su preocupación por ferente sería la cantera y que lo ideal sería poder formar un equipo totalmente isleño. La consigna que dió a todos fue esta: «Perfecta armonía entre todo los componentes de la plantilla, presidida por una terminante disciplina». Estas declaraciones han sido publicadas con grandes titulares en la publicación «Aire Libre» y a cuatro columnas.



SATUR GRECH

Tal como suponíamos, nuestro corresponsal en Inca sabe mas cosas del Constancia que nosotros. Y él nos da, en crónica fechada hoy, las novedades del club blanco. \* \* \* Una noticia que sorprende un poco: se ha llegado a un acuerdo con el extremo Ovejero y se ha roto el contrato. Digamos que ha sido a petición del propio jugador y por motivos familiares. \* \* \* Parece que el proyectado encuentro amistoso entre el Constancia y el Badalona está todavía en el tejado. Los catalanes no encuentran billete para venir a la isla. El fútbol, en verano, está sujeto a los excesos turísticos. \* \* \* Sigue la guasa: El Constancia quiso probar a Vilar frente a Mallorca. Y el portero mallorquín —un chava— aprobó a toda la línea. Hasta los amigos aconsejaron su firma. Vilar superó todo lo visto en el Luis Sitjar desde que el campo existe. \* \* \* ¡Quisimos saber lo que había de (Continúa en la pág. siguiente)

DEPORTES

# Cómo se preparan nuestros próximos adversarios

## Mateos, del Sevilla, firmó por el Huelva

Mateos se lo ha dicho a un periodista andaluz: «Estaba harto del Sevilla! Quería irme!»

Pero para conseguirlo el Huelva, de Segunda División, le ha tenido que entregar al Sevilla 300.000 pesetas. Por su parte, el jugador ha percibido 200.000 y le darán 10.000 más por cada partido que juegue.

Del Plus Ultra salió, hace ya bastantes años, para el Real Madrid y con este club logró cinco títulos de Liga, cinco Copas de Europa y otros importantes trofeos. Por eso en Sevilla se le recibió con alegría cuando llegó acompañado de Canario. Pero fracasó. Se le ha acusado de medroso, de protestón de que el único gol que metió en la pasada temporada fue el más caro de la historia sevillista.

El jugador se ha ido defendiendo:

«No he fracasado. Me perjudicó venir del Madrid con toda su fama. Creo que he sido el jugador sevillista al que los contrarios sometieron a más duro y estrecho marcaje. Nunca he tenido miedo Procuero, eso sí, evitar

## RUN-RUN

(Viene de la página anterior) cierto sobre el posible fichaje de Arqué por el Constanza. Y nos dijeron que, al menos oficialmente, no había nada de nada.

Hoy sale el Mallorca para Barcelona al objeto de contender hoy con el Europa y el sábado con el Lérida.

Que les saque la suerte es lo que les deseamos.

Le Doró sigue igual. No creemos que por ahora nadie intente empujarle.

La afición francesa condena la proliferación de las etapas contra reloj en el «Tour».

Si mal no recordamos también nosotros hemos hecho lo propio. El «Tour» tiene que ser otra cosa. Es decir, una cosa no, sino lo que le ha sido siempre. Una prueba muy dura en la que triunfa el corredor más completo, no un especialista determinado ya sea en el llano o en la montaña.

Andrés Oliver no se arredra. Ahora para darle gusto a la afición y a sí mismo, ha aceptado la organización de «DOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA» en una misma reunión.

Indiscutiblemente habrá que considerarle como el promotor ciclista número uno.

El Barcelona ha desistido del fichaje de Vicente y ha sido lo que le da a conocer a la afición. De forma que cazadores hay pieza en puerta.

Se ha producido una gran sorpresa en el Atlético de Madrid al cesar en su cargo de entrenador Sabino Barinag. Mucha más sorpresa ha sido la noticia que le seguía: «Ha firmado por el Atlético de Madrid Otto Bumbels».

Ha firmado por el Melilla el delantero centro del Celta de Vigo Paquirri.

Y Vicente Morera ha dejado al Abarán de mutuo acuerdo. Al parecer ni deportiva ni económicamente le convenía a Morera la renovación del contrato.

Leemos en nuestro fraternal colega «Amanecer» de Zaragoza: Pepillo no se considera jugador caro.

Los isleños le daban 100.000 pesetas por temporada y dicen que los malagueños no se han quedado atrás. Por eso Pepillo, ha perdido tiempo. «Cuando termine la temporada se sabrá si soy jugador caro. Voy a poner la mejor voluntad para salirle como el más económico».

Lo que no nos explicamos es el por qué no lo hizo en Palma.

Insistentemente se rumorea en las peñas futbolísticas que el central del Barcelona, Garay, vendrá al Murcia y que, a cambio, el extremo murciano, De la Fuente, marchará a Barcelona.

Alvarito, defensa del Murcia, ha causado baja. La rescisión del contrato es por causas económicas.

MOSCARDON

# R. C. D. MALLORCA AVISO

DE INTERES PARA LOS TITULARES DE PROPIEDAD Y OBLIGACIONISTAS

Se pone en conocimiento de los mismos que desde el día de la fecha pueden pasar por las oficinas del Club (mañanas de 10 a 2 y tardes de 5 a 9) para retirar los Fases correspondientes a la próxima temporada, rogándoles se sirvan pasar con la mayor antelación posible al partido de día 26 contra el «Lérida», con el fin de evitar en los últimos días la formación de colas innecesarias y molestias.

Palma, 18 de agosto de 1964.

LA JUNTA DIRECTIVA

## BAJONCESTO

# Molinar y Los Boscos han renunciado a la II División Nacional

## Sus vacantes podrán ser ocupadas por Palma y Patronato

El pasado día 16 finalizó el plazo de inscripción para que los equipos que militan en la II División Nacional pudieran participar en el Campeonato de la actual temporada.

Dado que se acordó una ampliación, se repesó a los equipos menorquina: Los Boscos, que había descendido a Regional y Alcazar, igualmente descendido con la promoción y juntamente con Ciudadela, Hispanidad, La Salle Hoac, Molinar y J. Mariana, además de los recién ascendidos Hispania y Perlas, se disputaría la competición, pero transcurrida esta fecha, citada, han dejado de efectuar su inscripción Molinar y Los Boscos, por lo que estas vacantes podrán ser cubiertas por Palma y Patronato, siempre y cuando acepten la invitación que deberá hacerles la Federación. En caso de aceptar, serían siete los mallorquines y tres menorquines los que disputarían el Campeonato, lo que sin lugar a dudas crearía un problema, ya que por ser número impar los equipos de cada una de las dos islas, no podría llevarse a cabo el plan previsto de los desplazamientos, si bien creemos que se encontrará la solución para que estos viajes resulten lo menos gravosos para los equipos.

No obstante lo citado, creemos de justicia resaltar un hecho, que prueba que la familia baloncestista no está tan desunida como se ha dado a entender, ya que al conocerse la no participación del Molinar, debido a su situación eco-

nómica, el preparador del Hoac, Hilario Gamonal, que antes lo había sido de aquel, se reunió con un grupo de aficionados y fueron a visitar al Presidente del Molinar para ofrecerse en lo que fuera al objeto de solucionar el problema económico y facilitar así la permanencia del Molinar en la categoría nacional.

Sentimos no poder ofrecer el resultado de este ofrecimiento, toda vez que aún no han finalizado las conversaciones, pero no deja de ser alentador este gesto de unos rivales deportivos, que ante la crítica situación de otro club no han dudado en ofrecerse para solucionar su problema.

**COPA DE S. E. EL GENERALISIMO**  
El próximo día 6 de septiembre dará comienzo en toda España la competición de Copa de S. E. el Generalísimo. El pasado día 16 finalizó igualmente el plazo de inscripción para participar en la misma y de Mallorca solamente han sido cuatro los equipos que han aceptado participar, mientras que de Menorca solamente ha sido el Ciudadela.

Por tanto, serán cinco los que disputarán la primera eliminatoria ya que al citado menorquín, hay que añadir los cuatro mallorquines Perlas, Palma, Hispanidad y Hoac.

Y por hoy son éstas todas las noticias que podemos ofrecerles, si bien creemos que se irán produciendo día a día, de las que les tendremos al corriente.

TONY

# Jazy hace vida mundana

(Viene de la página anterior) tido de fútbol que disputó cuando estaba lesionado en la pantorrilla derecha; pero le gusta y lo hace... y hace todo lo que le gusta. Claro es que escucha los numerosos consejos que se le prodigan, pero de hecho sólo hace caso a Frassinelli, que ya no es su entrenador, sino su consejero.

Son tan grandes en Francia los deseos de ver a un atleta con camiseta azul subir al escalón más elevado del podio olímpico que, a veces, se llega a juzgar demasiado severamente a quien tiene las mayores posibilidades de conseguirlo. Se reprocha a Jazy la vida que lleva. Sus éxitos en el campo deportivo han hecho de él una estrella con todos los derechos, como un cantante o un actor de moda, pero no se admite que se mueva en un medio semimundano. Recepción tras recepción... un cocktail por aquí, un estreno teatral por allá... inauguraciones, presencias, apariciones en televisión... Todo esto obliga a Jazy a ponerse de «smoking», lo cual no es visto con muy buenos ojos.

Además, Jazy tiene ahora una posición social. De simple tipógrafo en un diario deportivo parisiense, ha llegado a ser director comercial de una importante «firma de agua mineral». Jazy ha triunfado totalmente, lo mismo en su carrera deportiva que en su vida privada.

A pesar de su gran simpatía personal, el hombre ha sufrido una notable transformación, y es de temer que esta forma de vivir, poco corriente en un campeón, llegue a impedirle conseguir el título olímpico.

«MI BUENA ESTRELLA NO ME HA TRAICIONADO NUNCA»  
Pero Jazy no pierde la confianza. «Hasta ahora —dice— mi buena estrella no me ha traicionado nunca».

Comenta así la lesión que le preocupa a toda Francia:

«La lesión de la pantorrilla derecha retrasó mi preparación, pero este retraso quizá me sea ven-

tajoso, pues volveré a estar en forma precisamente en el momento adecuado».

Sale al paso de las críticas por su vida actual:

«Me lo reprochan, lo sé; pero cada uno se estimula de acuerdo con su temperamento. Mis estimulantes son una buena comida, salir con mi familia o un partido de fútbol».

**TOKIO DEBE SER SU APOTEOSIS**

De todas formas, nada difícil es tranquilizarse cuando se sabe que realmente tiene clase, que no le cuesta ningún trabajo alcanzar su peso óptimo (66 kilos para 1,75 metros de estatura), que tiene una voluntad de hierro, un temperamento indomable y que siempre sabe superarse en la adversidad.

«Tokio, octubre de 1964», debe ser la apoteosis de su carrera, pues Jazy habla de aflojar un poco después. Se dedicará entonces a trabajar su resistencia en velocidad, para permitir que sus camaradas batan sus propias marcas.

¿5.000 O 1.500 METROS?  
Aparte de su conducta fuera de los estadios, se ha acogido bastante mal su decisión de abandonar los 1.500 metros, distancia predilecta para él, hasta ahora, ya que quiere en Tokio luchar sobre los 5.000 metros.

Jazy es plusmarquista de Europa de los 1.500 con 3' 37" 8/10. Sólo Herb Elliot tiene mejor tiempo. Herb Elliot ya no corre. En esta distancia, Jazy puede esperar la medalla de oro, mientras que en 5.000 metros nada notable ha registrado hasta la fecha, puesto que sus 13' 49" 8/10 están muy lejos de los 13' 33", marca mundial de la distancia.

¿Qué hará Jazy? Si él insiste en correr los 5.000, es porque se considera capaz de marcar más bajo que la mundial... pero es más probable que finalmente se decida por los 1.500 metros, lo que llevaría de gozo a los franceses.

(Especial de EFE para «BALEARES».)



# HOY

presenta un fantástico programa:

RO GOLDWYN MAYER PRESENTA



## UNA MONEDA CON AUREOLA

BARBARA LUNA  
RAFAEL LOPEZ  
ROGER MOBLEY

Dirigida por BORIS SARAL  
Co-productores: ANTHONY BARR  
PAT B. ROONEY

Escrita y producida por LASLO VADNAY y HANS WILHELM

### Representó a los EE. UU. en el Festival de San Sebastián. Fue declarada «LA PELICULA MAS EMOTIVA»

### La excitación del juego y la presencia de una mujer fabulosa provocó las increíbles peripecias de... «LOS CINCO GOLFILLOS DE TIJUANA»

### ¡Una pandilla peor que «La pandilla»!

# LA BODA era... A LAS 12

Conchita Velasco  
José Rubio  
EASTMANCOLOR

### LA GRACIA, LA PICARDIA Y EL OPTIMISMO... convertidos en película

## TENIS

(Viene de la página anterior) parejas mixtas en cuatro ocasiones y de dobles junto con Pilar Barril —quien por cierto está pasando sus vacaciones en Mallorca, apareciendo asiduamente en las pistas de nuestro club— en el último campeonato. Directo colocado y potente, usó del revés cortado y tiene gran facilidad para la volea.

María del Carmen Muntañola, con sus quince años es la componente más joven del equipo catalán. Tiene unas condiciones extraordinarias para el deporte y está considerada como una de las promesas del tenis español.

Los restantes miembros de la expedición milita en la categoría de juniors. Se da la circunstancia de que los tres, Roberto Ferrero —actual subcampeón de España— Enrique Molina y Antonio Jiménez Parga han sido discípulos de Joaquín Moure, el extraordinario y entusiasta entrenador que durante los meses de ve-

rano recalca en nuestro club. En su opinión, la terna se caracteriza por su afán de lucha, un estilo de brillante factura y por sus rápidas y numerosas subidas a la red.

Para representar al Mallorca Tennis Club han sido seleccionados provisionalmente los siguientes jugadores: Jaime Morey, Luis Seguí, Gabriel Bosch, Wilma Smith, Magdalena Sostre, Pedro Alomar jr, Jaime Darder y Bartolomé Cursach. La insularidad ha sido siempre un obstáculo para el desplazamiento de los deportistas amateurs y la ausencia en los torneos nacionales es la razón principal de la carencia de títulos por parte de nuestros tenistas. Este interclub les dará ocasión de poner de manifiesto sus cualidades y méritos, de defender el prestigio de su club y de dar satisfacción a toda la afición que les secunda. Se trata, en suma de personas excelentes y pundonorosas, de las que cabe esperar lo mejor

**RENTAS**  
**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios, ascensor, magnífica vista al mar. Informes: Cervantes, 7. (Junto Plaza Progreso). (17)  
**VENDO** pisos en construcción, Plaza Serrana (Santa Catalina); 75.000 pesetas entrada, resto diez años. Informes: Dameto 33, 2º (Junto Plaza Progreso). (21)  
**VENDO** piso 3º céntrico en construcción, con ascensor, de 120 m<sup>2</sup>, con facilidades. Informes: Cazador, 15, pral. De 1º a 13. (21)  
**VENDO** finca completa, 11 viviendas, 70 m. una; precio 2.350.000. Facilidad des. SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 2º. (17)  
**VENDO** FINCAS urbanas apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Neri 30. (13)

**★ APARTAMENTOS**  
 en Ca'n Pastilla primera línea recién construidos. Vendé a largos plazos. - INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1.º 1.º

**★ PISOS A LARGOS PLAZOS**  
 de nueva construcción vendé en diferentes zonas de Palma. - INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1.º 1.º

**SE VENDE** moderna casa en El Arenal (calle de las Parcelas) sobre solar de 1.011 metros cuadrados. No hay otra igual en todo Palma. Construcción de lujo. Vista panorámica. Facilidad de pago. No un capricho sino una inversión. Informes: KARONA, S. L.; Avda. Jaime III, núm. 43. Teléfono 22530. (46)  
**PRECISAMOS** almacén de unos 200 m<sup>2</sup>. Informes: Aragón 27 Tel 12081  
**SE VENDE** chalet, Amanecer. Calle Luis Salvador, núm. 280. (10)  
**VENDO** planta baja, espléndida, vivienda, tienda; llaves mano. Francisco Suau, 33, 1.º, 2.º (antes carretera Valldemosa). (16)  
**VENDO** en El Terreno chalet libre; facilidades. Informes: calle 123, núm. 6 (Terreno). (13)  
**SEGUNDO PISO**, cuatro habitaciones, sala, comedor, recibidor, cocina, baño, habitable en el acto, por 450.000. Teléf. 26926. (17)

**★ VENDO PISOS**  
 en diversas zonas de Palma de nueva construcción. Entrada 50.000 pts. resto en diez años. - INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1.º 1.º

**★ VARIOS**  
**MAESTRO** de obras con experiencia; dispongo de buen personal, admitiría socio capitalista, para construir. Vía Roma, 59. Telf. 12196. (13)  
**BLANQUEO**, pintura IUR, Casa Pepe. San Magín. Teléfono 30034. (10)

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 pts., y 250 por cada palabra más.  
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 pts., y 200 por cada palabra más.

**EFICIENTES** pesca vola. t., bñsas embarcaciones tiendas camping. Véalas en tienda Típico Marqués. Centa 66. (14)  
**LE AJUSTAREMOS** la moda actual su traje o abrigo usado, ya sea de señora o caballero. MARQUES (Sastre), Paseo Generalísimo 76, 1º 1º (Borne). (25)  
**NO ME HAGO** responsable de las deudas contraídas por mi esposa, Agnes Avigdor, también conocida bajo los nombres de Agnes Wright, Katie Sifers, Ray O'Neill, Pérez Avigdor. (26)  
**ADMITIRIA** socio para casa modas, instalada en inmejorable situación; aportación mínima 50.000. Escribir: Apartado 705. (15)

**NOVOPLASTIC**  
 Rótulos de plástico luminosos en 48 horas.  
 VIA PORTUGAL nº 1  
 Teléfono: 12628  
 LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que le leen

**★ PERFORACIONES**  
 Agricultores, hoteles, soluciónen su problema de agua, haciendo perforaciones, pues con ello, resolverá su caso y ahorrará dinero. No desaproveche esta oportunidad que le brinda PERFORACIONES VELA-ROS, S. L. ANGEL GUIMERA, 46, bajos.

**AUTOMOVILES**  
**GARAGE CERVANTES** (P. de Bartolomé Pou 69-73) Tels. 53801 - 52417 - 52418. **VENDO**: Gordini, con radio y accesorios; Ondine, con radio y accesorios; Buick, modelo 57; Ford Vedette, por 12.000 pts.; Autocar Sava; D.K.W.; Citroen rosalia, 20.000 pesetas; Fiat 1.100, 30.000 pesetas; Austin, 7 plazas; Peugeot; 13.000 pts.; Adler, 15.000 pts.; Camioneta Orbelan; Mathis; Camioneta Fiat 509, 12.000 pesetas. MOTOS: Vespa; Sanglas. Vausall, 25.000 pesetas; Lancia; Lancia, 15.000 pesetas; Standard, 15.000 pesetas; Standard, 25.000 pts. Moto Montesa, semi-nueva. (78)  
**PARTICULAR** vende 1.400 B con radio. Reina María Cristina, 101. (10)  
**VENDO** Dauphine, magnífico estado, 65.000 pts., facilidades. Calle Aragón, 323. (10)  
**VENDO** Seat 1.400 B Especial. Magnífico estado. Facilidades. Calle Aragón, 323. (11)  
**PARTICULAR** vende Opel Capitán, moderno, Isotta barata. Reina María Cristina, 101. (11)  
**VENDO** Seat 1.400; 600; Opel Capitán; Fiat 1.100; Peugeot 202; Morris; Opel; Bahlla; Ford reparto; Mercedes; Plymouth alquiler, barato. Moto Bultaco metrala. Sidecar Vespa. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (30)  
**VENDO** Seat 1.400 C y 1.400 B. Informes: Garage Levante. Carretera Sóller, Frente Cruz Roja. (15)  
**MCRIS MINOR** descapotable, impecable. Facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**VENDO** Seat 600 garantizado. Costa y Llobera, 46. (10)  
**SEAT 600** impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)  
**OPEL** Olympia, impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)  
**COMPRO** al contado, coches nuevos o usados. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)  
**PARTICULAR** vende Seat 1.400 S. P. Informes: Garage Industria. (10)  
**VENDO** Morris WAN oportunidad. Costa y Llobera, 46. (10)  
**GARAGE SAN ANTONIO**: Avda. Gral. Primo de Rivera, 18, vende con facilidades, 1.400 C. varios; Peugeot 403; Seat 600; Motocarro, ganga. (21)

**★ MAQUINARIA TALLERES MECANICOS, TALLERES CARPINTERIA, ELECTRODOMESTICOS «PEUGEOT»**  
 Distribuidor exclusivo: **COMERCIAL GARAGE SEGURA**  
**★ VENDO** o cambio coche Cadillac y Plymouth descapotable, modernos. Telf. 33398.  
**SE VENDE** Seat 600, buen estado. Son Catterer, 19, 1.º Teléfono 31239. (12)  
**VENDO** D.K.W., 8 plazas, única en Mallorca; 72.000 pesetas. Telf. 24690. (11)  
**PARTICULAR** vende 1.400 C. Calle Oliver, 26. (Son Españolet). (10)  
**COMPRARIA** Renault 4/4, buen estado. Informes: Serra. Teléfono 16535. Horas oficina. (11)  
**VENDO** Seat 1.400, buen estado. Teléfono 15090. De 2 a 4. (11)  
**GRUAS SEMPERE**. Teléfonos 13154-50435.  
**¡TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

**DE SOTO** impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)  
**TRIUMPH P. R. 3**, impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)  
**DAUPHINE** impecable, facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)  
**NO LO DUBE USTED**. Esta sección es la más leída del periódico.

**AUTO - ESCUELA SAN MARTIN**  
 CARNETS CONDUCIR TODAS CLASES  
 Plaza Mayor 48, 1º - Tel. 25342

**VENTAS**  
**NINGUN** artículo usado podrá venderse según le dispueste en la legislación vigente a mayor precio de 50 por 100 señalado en la tasa.  
**CACHORROS** Pontier, vendido: Razón: Telf. 15285. (10)  
**SE VENDE** palmera. Informes: Escultor Galmés, número 1. Palma. (10)  
**OCASION**, vendo barca hinchable, con remos, escopeta de pesca y demás. P. Martel, 72, 1.º Teléfono 53958. (17)  
**VENDO** restaurante económico en buena marcha, buenas condiciones. Por retirarme negocio. Tel. 32201. (13)

**★ VENDO FABRICA LICORES**  
 Mucha clientela. ♦ Sucursal en Ibiza y Menorca. POR NO PODER ATENDER. TELEFONO 33398.

**SOLARES Y TERRENOS**  
**VENDO** magnífico solar en «Maravillas», 340 m<sup>2</sup>. Facilidades pago. Av. Nacional, 68. Afena. (13)  
**COLONIA CAMPOS** vende solar, esquina; orientación y dimensiones mejorables. Teléfono 22092. (11)

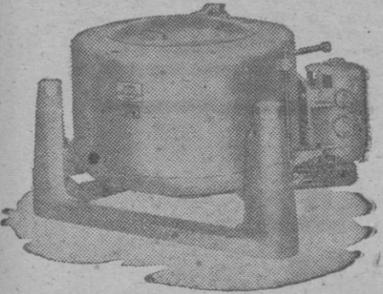
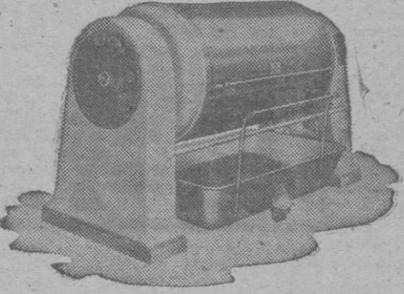
**MAQUINARIA**  
**SE VENDE** solar de 600 m<sup>2</sup>. que da a: calles Mateo Enrique Lladó y Socorro. Informes: Calle Tiziano, 46, 1º, 2º. (21)  
**SOLAR** en Cala Mayor, situación immejorable, se vende, pudiendo darse facilidades. Mide 900 metros. Informes: Teléfono 24242. (17)  
**VENDO** solar calle José Martínez. Informes: Beatrix de Pinós, 12. (10)

**CARPINTEROS - EBANISTAS: Con máquinas C.A. & M U N I ¡Vos tenéis amant!** (10)  
**ENSEÑANZAS**  
**COLEGIO** Academia ANTENA: Primera Enseñanza, Bachillerato Elemental, Comercio, Idiomas. Calle San Felipe Neri 44. (14)

## METALURGICAS CARBONELL S. A.

Lavaderos industriales - Proyectos y presupuestos

MAQUINAS LAVADORAS CON DISPOSITIVO DE DESCARGA AUTOMATICA DE LA ROPA. TAMBOY ENVOLVENTE DE ACERO INOXIDABLE.

CENTRIFUGAS FIJAS, OSCILANTES Y SUSPENSION PENDULAR.



SECADORAS RODATIVAS DE GRAN RENDIMIENTO DE SECADO (80/90, KILOS-HORA), CON CALEFACTORAS A VAPOR O ELECTRICIDAD.

PLANCHADORAS Y CALANDRAS DE FABRICACION NACIONAL Y EXTRANJERA, PARA INDUSTRIA HOTELERA, LAVANDERIAS, HOSPITALES, INSTITUCIONES BENEFICAS, etc., etc.

- ♦ MAQUINARIA DE IMPORTACION PARA USO DOMESTICO Y HOTELES
- ♦ MAQUINARIA AUXILIAR DE COCINA
- ♦ MAQUINAS PARA LAVAR A SECO «IRIS».

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

# barceló

miguel barceló ortega

EXPOSICION Y VENTA:  
 HEROES DE MANACOR. 17 - Teléfs. 25842 - 21840/1 ♦ PALMA DE MALLORCA

# Mañana

¡Bajo el ardiente sol del llano, una aventura de amor y violencia en donde la rapidez en disparar era de vital importancia!

★ RIALTO ★ ORIENTAL  
 ★ DORADO ★ VICTORIA

Tolerada menores

JOSE SUAREZ • SILVIA SORENTE • ROBERTO CAMARDIEL • MANUEL ZARZO • TODD MARTIN • ROBERTO FONT



HISPAMEX FILMS, S. A. Presenta

## EL LLANERO

DIRECTOR: JESUS FRANCO  
 PRODUCCION: S.A. Big 4

**BOLSA DE TRABAJO**

**DEMANDAS**  
 SE NECESITA mecanógrafa. Gestoría Sampol. Plaza Olivar, 20. Por las mañanas. (11)  
 SE PRECISA chófer con carnet 1ª. Costa y Llobera, 46. (10)  
 SE NECESITAN lencerías y mujeres de limpieza. Diríjase: Jefe Personal Hotel Bahía Palace. (18)  
 SE PRECISA peones almacén maderas. Marqués. Fuensanta, 118. (10)

(4980) SE NECESITAN botones y mujeres de limpieza. Hotel Calamayor. Telf. 31340. (11)  
 (4929) SE NECESITA peón para bodega. Vinos B. Reus. Rey Sancho, 60. (10)  
**★ 4977-Se necesita** oficial y aprendiz en Peluquería ESTILO. Teléfono 31189 (Terreno).  
 FALTAN aprendices y cajeras, fregadoras y limpiadoras ofis. Cafetería KALS. P. de la Reina. (14)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
 ■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra mes.  
 ■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra mes.

**★ 5004 - JOVENES de 14 a 22 años**  
 se precisan en almacén de material eléctrico. Buen sueldo según aptitudes. Razón: FLAZA ROSARIO, núm. 1.  
**★ 4997 - AUXILIAR ADMINISTRATIVO Y COBRADOR SE NECESITAN EN ALMACENES «EL HOGAR»**  
 Calle José Tous Ferrer, 32.  
**★ OFICIAL ADMINISTRATIVO**  
 con nociones de contabilidad PERITO ELECTRICISTA O INDUSTRIAL para sección comercial, precisan ELECTRICA ESPAÑOLA. Costa y Llobera, 15. (Tardes).  
**★ 4983 - HOTEL DE 1.º A**  
 necesita Jefe de Cocina y 2.º Jefe Cocina. Diríjase por escrito al: APARTADO 774.

(4963) SE PRECISA chófer carnet segunda. Calle Aragón, 27. (10)  
 MUCHACHO o joven para oficinas y venta precisa importante empresa. Presentarse con referencias en calle Tomás Forteza, 14. (18)  
 (4822) SE NECESITA muchacho para reparar carnet moto Costa y Llobera, 30. (10)  
 M. A. Calle Ticiano 55. Se necesitan chóferes de 15 jóvenes (10)  
 NECESITAMOS mujeres para trabajar en troqueles. Oficiales para carpintería metálica. Ajustador matricero con experiencia. Pte. Sánchez Bibac 202 (18)  
 (4590) NECESITAMOS maquinador-a y chófer. Vespacar. Lemiente. Sánchez. Bilbao 202. (10)  
 (4287) SE PRECISA mecánico montador para instalaciones y reparaciones: bombas en pozos y perforaciones. Preciso tener conocimientos de electricidad. En Electromóvil. Aragón 8. (22)  
 APRENDIZA adelantada se necesita en Peluquería señoras Nicolás. Teléfono: 25757. (10)  
 (4478) SE NECESITAN chicos para despacho papas fritas. Plaza San Antonio, 63. Teléfono 11479. De 10 a 13 horas. (18)

(4993) AUXILIAR temerino oficina. Mecanógrafa 16 años. 31 Diciembre, 110. (10)  
 (4990) ELECTRICISTAS oficiales y aprendices para instalaciones eléctricas, se precisa en ELECTROMOVIL. Aragón, 8. Teléfono 11968. (15)  
 (4991) ELECTROMOVIL, precisa para almacén de material eléctrico ayudante de 14 a 17 años, que sepa escribir y operar aritméticamente. Mistral, 28. Telf. 15563. (23)  
 (4987) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años, en Papelería Cervantes. Plaza San Antonio, 49. (15)  
 (4976) HOTEL 1.º A abierto todo el año, solicita Conserje noche, con buenas referencias, preferible de 30 a 45 años. Teléfono 33550. De 22 a 23. (25)  
 SE NECESITA jornalera. Granja REUS. (10)  
 (4996) SE NECESITA chófer con carnet de 1.ª en Transportes SERRA. Juan Alcover, 154. (13)  
 (4995) SE NECESITA fregaplatos en el Restaurante EL TUNEL. Mar. 2. (10)  
 (4992) SE NECESITA ayudante mostrador Bar LIS. BOA, Plaza Olivar 7 (10)  
 (4989) SE NECESITA ayudante comedor y cocina. «Hostal Archiduques». (10)  
 (5005) URGE aprendiz adelantada que entienda de manicura para zona turística del Arenal. Informes: Peluquería Achmid. Carretera Militar, núm. 38. Arrenal, y Peluquería Versalles, calle Luz, núm. 10, Palma. (28)  
 NECESITO media oficial Peluquería LALI. Jaime Ferrer, 20. (10)  
 (4946) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años. Peluquería señoras «Guardia». Plaza Cort, 29, 1.º (15)

**★ 4959 CHOFER**  
 de motocarro, se necesita. Presentarse en: SUPERFRIGORIFICOS FRAU. Calle Sindicato, 101. — PALMA.

**★ 4962 - IMPORTANTE EMPRESA**  
 Precisa auxiliar ventas. Buena presencia. Edad 21 a 25 años. Escribir Apartado 83.

**★ 4962 IMPORTANTE EMPRESA**  
 Precisa señorita auxiliar oficina. Buena retribución. Escribir Apartado 83. Adjuntando fotografía.

**★ 4969 - AYUDANTE DE ALMACÉN**  
 de 16 a 30 años, se precisa. Personarse en: BARCELO. HEROES DE MANACOR, 17.

**★ (4836) RADIO y T. V.**  
 Precisamos joven con experiencia y práctica en taller reparaciones. ASUNTO PORVENIR. Sueldo: convenir, según aptitudes. RAZON: PLAZA ROSARIO 1

**★ 4907 - SE PRECISA**  
 TECNICO RADIO T. V. SUELDO SEGUN APTITUDES. Calle San Magín 166.

**★ 4956 - ADMINISTRATIVO**  
 SE PRECISA. HONDEROS, 32.

(4966) PRECISAMOS dependiente de 18 a 20 años, con conocimiento idiomas. Informes: Colón, 35 (14)  
 NECESITO dependiente 18 a 22 años; nociones inglés. Buena remuneración. MARIELA. Jaime II, 60. (18)  
 NECESITANSE personal oficina, temporada, tardes o todo el día. Preferible con moto o coche. Tels. 14426, 13697. (17)  
 (4984) NECESITAMOS Agentes de Ventas para propagar y divulgar nuestros fabricados. No importa edad, sólo necesitamos personas dinámicas y con 10 años de experiencia. Edad máxima 35 años. Presentarse: Sr. Barredo. Plaza Mayor, 20-21. «Las Palmeras». Martes día 18, 11 horas. Miércoles día 19, 11 horas. Rogamos puntualidad. Gracias. (51)  
 (4899) ALMACENES SAN MIGUEL, precisa aprendiz de 14 años. (10)  
 (4981) NECESITO chófer para conducir coche servicio público que conozca rutas Mallorca. Hotel Ayón. Arenal. Sr. Lorite. (17)  
 (4536) AYUDANTES de comedor y bar, necesita Hotel B. Tel. 15801. (10)  
 (4940) PANERIAS MALLORCA, necesita pantalonerías. Buena retribución inútil presentarse sin muestra. Santo Domingo, 29-33. (14)  
 (4950) CHICAS para coser máquina se precisan en Modelos Dan. Calle San Miguel, 44, 1º. Buen retribución. Horario intensivo de 7 a 3 h. NOVEDADES BORRELL. Precisa dependientas aprendizas preferible con conocimientos de idiomas. Jaime II 95 (13)

(4727) IMPORTANTE Compañía Capitalización precisa Inspectores y Agentes Palma y Delegados zonas. Excelentes condiciones para profesionales y conocedores Capitalización. Máxima reserva. Diríjase: CAPISA. Conde Sallent, 61, 2.º. Tel. 21324 «BALEARES» 13/8 (28)  
 EMPRESA construcción, importante, precisa aparejador, con experiencia en realización obras. Reserva absoluta a los colocados. Escribir 30.238 esta Administración. (19)  
 (5000) SE NECESITA: botones, aprendiz cocina y majar de limpieza en Hotel Rigel. (12)  
 (4994) MERITORIO para oficina y recados, 15-17 años, se necesita. 31 Diciembre, 110. (13)

**OFERTAS:**  
 INSTITUTRIZ española, mayor, practiquísima niños, ofrece. Escribir esta Adm. ministración núm. 30202. (11)  
 SE OFRECE para recepción de hotel o guía hablando inglés, francés y noción de alemán y español. Aragón, 15, 1.º Telf. 15755. (22)  
 SE OFRECE señorita danesa, hablando inglés y español, para cuidar niños. Escribir a: Susanna Frankild. Calle Parelladas 16. Palma. (18)  
 MASAJISTA diplomada, corporal, facial, circulación, celulitis, depilación, cera, tratamiento, busto. Teléfono 11853. (12)  
 SE OFRECE mujer, mediana edad, para trabajos domésticos, en casa de poca familia. Razón: Teléfono 13985. (16)  
 MATRIMONIO administrativo con carnet 2º, ofrece. Escribir núm. 30178 esta Administración. (10)  
 CABALLERO 30 años interesado trabajo, idiomas Informes esta Administración. (10)

**★ CONTABILIDAD - CTAS. CTES.**  
 Comerciante, Industrial. Ponemos a su disposición nuestro sistema contable mecanizado. Dirigido por Tit. Mercantiles. — Teléfono: 50376.

**ARRIENDO:**  
 SE ALQUILA local para oficina, cerca Borne, 3.500 pesetas mensuales. Informes: Avda. Graí. Primo de Rivera, 93. (Junio Ag. ma). (18)  
 ALQUILO local, Avenida Argentina, 1. Informes: Teléfono 27303. (10)  
 ALQUILO local de negocio, en Paseo Marítimo. Informes: St. Cardell. Pl. San Antonio, 65 entresuelo. (15)

SE ALQUILA o vende peluquería señoras, por marchar extranjero. Informes: esta Administración (12)  
 ARRIENDO, por enfermedad, magnífica tienda de ultramarinos con amplia vivienda, y muchísima venta diaria, muy interesante para gente que reside en pueblos y desee trasladarse Palma. Escribir con datos concretos. Administración «BALEARES» núm. 30195 (32)  
 NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza Sra. Catalina Thomás 51 (10)  
 AGENCIA FERNANDEZ alquiler: apartamentos amueblados 2,500 Plaza Santa Catalina Thomás. ALQUILO apartamento Arena (Somertimes cerca Hotel Cristina) amueblado todo confort Tels 13175, 16785 (13)  
 ALQUILO apartamento en Calatayor amueblado todo confort ascensor calefacción nevera Teléfono 11207 (12)  
 PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres Pl. Santa Catalina Thomás 51 (14)  
 ADMINISTRACION arriendos: Pisos locales chalets, departamentos San Miguel, 59 2.º. Teléfono 27220. (12)  
 ALQUILO pequeño local comercial cerca Avenidas Informes: Siete Esquinas Pl. pral. Tels 22313 y 32505 (15)  
 SE ALQUILA casa en El Terreno, teléfono jardín, garaje. Telf. 33562 (11)  
 INTERESA pise con o sin muebles Informes: Teléfono 27220 (10)  
 DESEO piso para alquilar. Teléfono 14015. (10)  
 ALMACEN 100 m², alquilo, junto campo La Salle. 50802-28504. (10)  
 ALQUILARIA despacho hasta 5.000 pesetas mensuales. Escribir 30.238 esta Administración. (10)  
 BUSCO alquilar pisito sin muebles, pagaría hasta 2.300.— mensuales. Informes: Telf. 24289. (12)  
 OFREZCO local muy grande industria o almacén. Próximo viernes de 9'30 a 11. Teléfono 14123. (15)

**PROPIEDAD:**  
 GRATIFICARE devolución o información que ayude a recobrar moto Bultaco Tralla 102, matrícula 67.235. «Hotel Morocco» Palma Nova. Telf. 51674. (20)

**HABITACION:**  
 HABITACIONES todas clases apartamentos chalets etc. en informaciones MASDIM. Oficinas de 11 y de 3 a 7. Calle Peñaltes núm 51 1.º (24)  
 ALQUILO dos habitaciones, una para un matrimonio, derecho cocina; otra para dos amigos. Telf. 32073. (15)

**BOLSA DE LA PROPIEDAD:**  
 Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.  
 FINCAS JAUME. Aragón, 22. Ocasión vendiendo 19 piso, por 650.000 pts. con facilidades, zona Instituto (15)  
 VENDO magníficos pisos ensanche, 3 dormitorios pesetas 100.000 contado resto 4 años. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124 (17)  
 VENDO finca nueva, sótano, bajos y cuatro pisos: ascensor; buena construcción; bonificable. Precio 2.325.000 ptas. DIAZ. Colegiado. San Miguel, 124. (19)

**TRASPASOS:**  
 TRASPASO gran peluquería señoras con vivienda puede conservar negocio entrada propia calle General Mola, casi Borne. Precio 360.000. Informes: 30868. (18)  
 TRASPASO comestibles y carnicería con vivienda por no poder atender, buena clientela y situación. Trato directo. Teléfono 24432, de 2 a 5 (22)  
 OCASION: Por enfermedad traspaso bar-cafetería lujo, buena clientela Teléfono 26107. (10)  
 TRASPASO tienda junto Jaime III, por no poder atender, acepto apartamento o solar. Teléfono: 32124, de 4 a 8. (17)  
 SE TRASPASA herrería apata carpintería mecánica, maquinaria moderna Teléfono. Informes: Teléfono 53937. (12)

**MOTOCICLETA:**  
 VENDO carrito Guzzi, buen estado. Capuchinas 3 (10)  
 SE VENDE sidecar de Vespa, semi-nuevo. Informes: Calle Vivero, 32. (Hostal). Palma. (12)

**COMPRAS:**  
 COMPRU puertas muebles y trastos viejos Alfarrería 4 Telf. 15747 y 25194 (13)  
 COMPRU revistas taurinas, antiguas y de actualidad, a buen precio. Informes: Calle Sans, núm 4 2º-2.º. Palma (19)

PARA UN MEJOR SERVICIO

# COMMER



FORTALEZA  
 AGILIDAD  
 CAPACIDAD

3 CUALIDADES QUE DISTINGUEN AL **COMMER 2Tn.**

SU NEGOCIO SOBRE RUEDAS SI SON LAS DEL **COMMER**

Fabricación, montaje y distribución **METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.**  
 Solicite información al concesionario de **LAND-ROVER SANTANA** de su zona

BUENASCAS - Mc CANN ERICKSON, S. A.



Una FORMULA EQUILIBRADA de abonado, debe basarse siempre en el

# SUPERFOSFATO DE CAL

complementando su FOSFORO ASIMILABLE con fertilizantes nitrogenados y potásicos

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 3'15:  
 «EL HIJO PRODIGO (Luna Turner, Edmund Purdom) — Cinemascope Eastmancolor SERVI-  
 CIOS NO-DO E. ranger VII a la  
 Luna — En la Feria de Nueva

**El ex matador de toros  
 Mondeño tomará los  
 hábitos el día 30**

León.— El ex matador de toros Juan Mondeño, que ingresó, como se sabe, en el Colegio Apostólico de los Padres Dominicos de esta ciudad, en el pasado mes de marzo, tomará los hábitos en Calaruega (Burgos), el día 30 de este mes. Con él lo tomarán también otros veinticinco alumnos del mismo centro y otros quince lo harán en Palencia.

**CARTELERA**

York IMAGENES núm 1022 25 AÑOS DE AGRICULTURA (Aut. Mmayores)  
 ASTORIA — Desde las 3'15: (Local refrigerado)  
 EL PUERTO DEL DESEO (Jean Gabin). — NO TEMAS A LA LEY (Arturo Fernández). (Autorizado mayores).  
 AGUSTIA. — Desde las 3'00:  
 EL BUSCAVIDAS (Paul Newman y Piper Laurie); Cinemascope LOS SEÑORES DE LA SELVA. (Aut. mayores)  
 AVENIDA — Desde las 3'15: (Local refrigerado)  
 LOS PISTOLEROS DE CASA GRANDE (Jorge Místral, Alex

Nicol y Mercedes Alonso); Cinemascope, Eastmancolor. — SUAVE COMO VISON (Doris Day y Cary Grant); Eastmancolor. (Autorizado mayores).  
 BALEAR. — Desde las 3'15:  
 LA MUJER DE LA HABITACION 251 (Van Heflin y Ellie Lambert). — ¡A VOLAR, JOVENI («Cantinflas»). (Aut. mayores).  
 BORN — Desde las 3'00: (Local refrigerado)  
 UNA MONEDA CON AUREOLA (Roger Mobley y Bárbara Luna). LA BODA ERA A LAS 12 (Conchita Velasco y José Rubio); Eastmancolor. (Aut. mayores).  
 CAPITOL. — Cerrado por vacaciones.

DORADO. — Desde las 3'30:  
 EL IMPERIO DEL CRIMEN (Rod Cameron y Cathy Downs). — ZAFARRANCHO EN EL CASINO (To. menores)

FANTASIO — Desde las 3'00:  
 SU JUEGO FAVORITO (Rock Hudson y Paula Prentiss); Technicolor. — EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD. (Autorizado mayores).

HISPANIA — Desde las 3'15:  
 EL HIJO DEL CAID (Gordon Scott y Cristina Galoni). — UNA RAZON PARA VIVIR (Jimmie Rodgers y Luana Patten). (Tolerado menores).

LIRICO. — Desde las 3'00:  
 ESE MUNDO MARAVILLOSO «FLYING CLIPPER». Eastmancolor. — Complementos cortos. (Tolerado menores).

METROPOL — Desde las 3'15:  
 ESA PICARA PELIRROJA (Etna Rojo y Torrebruno); Eastmancolor. — HORIZONTES DE GRAN DEZA (Gregory Peck, Jean Simmons y Carroll Baker); Technirama. Technicolor (Autorizado mayores)

ORIENTAL — Desde las 3'00:  
 EL IMPERIO DEL CRIMEN (Rod Cameron y Cathy Downs). — ZAFARRANCHO EN EL CASINO (To. menores)

PRINCIPAL. — Desde las 3'15:  
 EL BUSCAVIDAS (Paul Newman y Piper Laurie); Cinemascope LOS SEÑORES DE LA SELVA (Aut. mayores)

PROGRESO. — Desde las 6'00:  
 LA MUJER DE LA HABITACION 251 (Van Heflin y Ellie Lambert). — ¡A VOLAR, JOVENI («Cantinflas»). (Aut. mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3'15:  
 DESFILE COMICO (Stan Laurel, Oliver Hardy). — TRACION EN FORT KING (Rock Hudson y Anthony Quinn); Technicolor (To. menores)

RIAFU — Desde las 3'30:  
 EL IMPERIO DEL CRIMEN (Rod Cameron y Cathy Downs). — ZAFARRANCHO EN EL CASINO (To. menores)

RIVOLI — Desde las 3'00:  
 (Local refrigerado)  
 EL CID (Charlton Heston y Sofia Loren); Technirama, Technicolor. (To. menores).

SALAS DE FIESTAS

- \* CABALA (Hotel de la Almudaina) — Tarde y noche: Baile y atracciones
- \* CASA VALLES — Noche: Baile y atracciones
- \* CHUMBO (Hotel Pireo) — Todas las noches: Baile
- \* CIUDAD JARLIN (Night Club). Todos los días: Baile y atracciones
- \* CLUB SALEM — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* CORTINO VISTA VERDE — Noche: Baile y atracciones
- \* EL MOLINO — Todas las noches: Baile
- \* EXTASE — Noche: Baile y atracciones
- \* EL CHICO (Bahia Palace) — Todas las noches: Baile
- \* GARDONIA (Hotel) — Todas las noches: Baile
- \* GOLF CALAMATOR — Todas las noches: Baile
- \* GOMILA — Noche: Baile y atracciones
- \* IBIZA — Todas los días: Baile y atracciones
- \* JACK EL NEGRO — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* LATINO (Las Maravillas) To-

**Triunfo de Ruiz Romero en Cala Ratjada**

El próximo sábado actuará mano a mano con «Rubiales» en El Arenal

El pasado domingo por la tarde se celebró en la improvisada plaza de toros de Cala Ratjada, una novilladita económica en la que actuó el apiaudido novillero residente en Inca, Ruiz Romero, quien, frente a un estrado era consiguió un señalado éxito Toró con mucho brío, mientas de capa y muleta, y como estuvo acertado con el estoque, le fueron concedidas las dos orejas del bravo animal.

El próximo sábado, en otra plaza improvisada, en El Arenal, actuará nuevamente Ruiz Romero, esta vez mano a mano con su rival en triunfos José Sans «Rubiales». Esta interesante función económica ha despertado mucho interés.

**HISPANIA - HOY**

Presenta un sensacional programa doble tolerado menores

**UNA RAZON PARA VIVIR**

con JIMMIE RODGERS  
 Aventura y romance en el torbellino de la guerra

GORDON SCOTT · CRISTINA GAIONI  
 MOIRA ORFEI · MARIA GRAZIA SPIVA  
 JANY CLAIR · MITCHELL GORDON

**EL HIJO DEL CAID**



Audaz y enamorado, el hijo del Caid luchaba por la libertad de su pueblo

**Fantasio - Moderno**

**Mañana**  
 ¡CONTINUACION DE ESTRENO!



**EL BUSCAVIDAS**

PIPER LAURIE · GEORGE C. SCOTT  
 CON MYRON M. CORMICK Y  
 JACKIE CLEASON  
 PRODUCCION Y DIRIGIDA POR ROBERT ROSSEM  
 CINEMASCOPE  
 COMPLEMENTO  
 «Los señores de la selva»

- das las noches: Baile.
- \* MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.
- \* NIXE PALACE. — Noches: Baile y atracciones.
- \* OLE. — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* ORFEO (Hotel de Mar) — Noches: Baile y atracciones.
- \* ROSALES — Todos los días: Baile y atracciones
- \* SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile
- \* SESAMO. — Noches: Baile y atracciones
- \* TAGOMAGO (La boîte de «Los Valdemosa»). — Todas las noches: Baile y atracciones
- \* TITOS. — Todos los días: Baile y atracciones.
- \* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones

**La Peña taurina «Fiesta Brava» ha nombrado presidente**

La flamante Peña taurina «Fiesta Brava», compuesta de entusiastas aficionados, y cuyo local social está en el «Club 33», de la Carretera Militar número 18, ha nombrado presidente, don Julián Mójor Cardell, de quien recibimos un atento «saludo.»

Deseamos a la nueva entidad y a su presidente, muchos aciertos, en beneficio de nuestra incomparable fiesta.

**Juventudes Musicales Españolas**

**EDMÓND ROSENFELD**

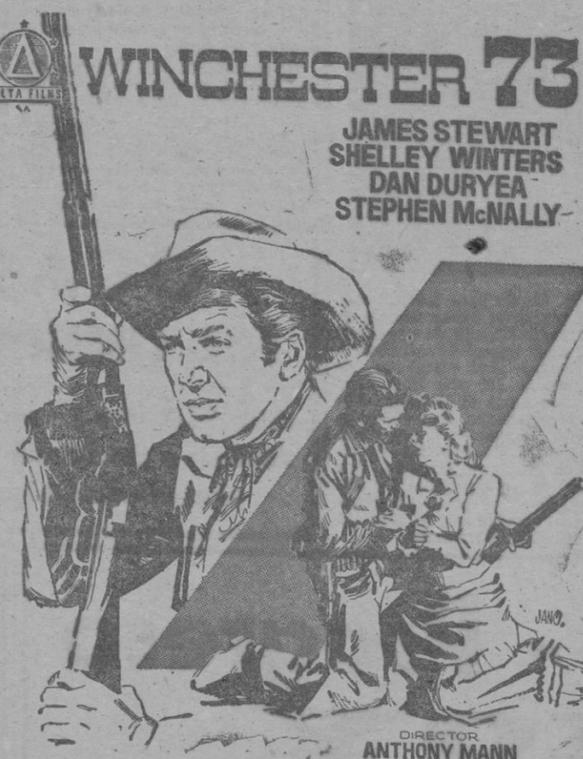
Mañana, día 20, a las 22 horas, en el Patio del Estudio General Luliano, calle San Roque número 8, el concertista francés Edmond Rosenfeld, solista de los Festivales de Royaumont, ofrecerá un recital de piano, con obras de Mozart, Brahms y Chopin.

A los 27 años de edad, el que fue discípulo predilecto de Julius Ketchen, ha alcanzado una madurez interpretativa que unido a su personalísimo estilo le han colocado en lugar destacado entre sus colegas galos.

Al celebrarse el I Concurso F. Chopin dejó tras de sí, una estela de entusiasmo y admiración verdaderamente extraordinaria, quedando en la memoria de todos su forma de interpretar Chopin, siendo calificada genial.

**Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA**

Ex-Interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París - San Miguel 192 pral. 1. Telf 16606.



**WINCHESTER 73**

JAMES STEWART  
 SHELLEY WINTERS  
 DAN DURYEA  
 STEPHEN McNALLY

DIRECTOR ANTHONY MANN

**3.ª**

GRAN SELECCION DE

SALA AUGUSTA

Y TEATRO PRINCIPAL

1.964-65

**¡Un duelo a muerte entre dos hombres unidos por la misma sangre!**

**MAÑANA**

EMOCIONANTE ESTRENO!



Y en el mismo programa, a petición

**«Los años jóvenes»**

Cinemascope - Color por CLIFF RICHARD y «LOS SHADOWS»





**Cuando usted sufra de mala digestión**

debido a los viajes o las comidas diferentes en su lugar de veraneo, cuando se siente intranquila e irritable, alivie se entonces, tomando MELISANA. Una cucharadita de MELISANA sobre un poco de azúcar le hace sentir mejor rápidamente. MELISANA es un extracto de plantas medicinales que actúa de manera natural e inofensiva.

un extracto que alivia y conforta

**MELISANA**

**Galopadas, balazos y peñas, en el abrasador paisaje fronterizo!**



Si existe en el cine un género eterno, que mantiene su vigencia a través de los tiempos, de los sistemas de filmación, de los gustos que evolucionan, de las crisis y las tendencias, este género es el llamado «western». Las películas del Oeste —o de vaqueros, como las denominábamos de chicos— disfrutaron de un público universal. Gustan lo mismo en Pakistán que en el Círculo Polar Ártico, en Nueva Guinea que en Islandia... Quede para los ensayistas el análisis de las razones de esta super-

vivencia. Quede para los aficionados al género la buena noticia de la inminente llegada de una cinta que va a dar cumplida satisfacción a sus gustos: «Los pistoleros de casa grande». En este film, cuya belleza gana con el Eastmancolor y el Cinemascope, han colaborado juntos españoles y norteamericanos, bajo la dirección de un experto como Roy Rowland. Produjeron Tecisa, de Madrid, y Mc Gregor, de New York, y la cámara estuvo servida por el «as» italiano Massimo Dallamano.

**Películas de estreno**

**AVENIDA «LOS PISTOLEROS DE CASA GRANDE»**

A este paso, o bien Hollywood abandona la realización de «westerns» para la pantalla grande o se limita a realizar los de primera categoría, porque los de clase B, con aspiraciones de clase A, se están filmando masivamente, en estudios y paisajes españoles. Incluso nos llega capital del otro lado del Atlántico, se han afinado en España algunos actores que encajan en los tipos característicos del género y nos envían algún que otro director con experiencia en esta clase de films como Roy Rowland, que es el que ha llevado la batuta en «Los pistoleros de Casa Grande», filmada en color y «scope» para acabar de redondear la cosa.

El argumento del film que comentamos es obra de escritores extranjeros y aunque, en conjunto se resista al análisis, toca si, algunos aspectos que sino nuevos, al menos no son de los más prodigados en el «western». Ya hemos visto otras veces los violentos «gringos» frente a los

hidalgos hacendados de origen español, pero no recordamos se expusieran estas costumbres feudales sobre el matrimonio entre los hombres y mujeres de los grandes ranchos, atendidos de una forma paternalista no muy cieja de la que regia sobre los hombres de la gleba ligadas a las tierras de su señor. Claro que esto sólo se nos muestra al principio y hasta el misterioso tipo del «viajero» —un hidalgo entre pistoleros porque quería la igualdad—, no queda bien definido.

Mecánicamente el film es aceptable a pesar de que es evidente que a Roy Rowland le faltaron muchas cabezas de ganado para justificar las secuencias finales de esta historia de pistoleros, metidos a ricos rancheros, en el territorio de un México sustituido por exteriores españoles.

Pistoleros que hicieron algún bien, antiguos señores que hacían cosas mal; hombres equivocados que quisieron cambiar el rumbo de sus vidas y mujeres guapas y bravas. Algunas de las constantes del «western» norteamericano trasladadas a estas películas que ahora proliferan en nuestro cine, muy dado a la moda que impera.

CINEFILO

**Gary Cooper y David Niven, juntos por primera vez**



La Historia del Cine conservará el nombre de Gary Cooper entre los de los intérpretes más populares y justamente famosos de toda una época filmica. Su ponderado gesto, la fuerza de su simpatía y su arrolladora personalidad, le granjearon el afecto de todos los públicos del mundo, hasta el punto de que su muerte ha dejado en la pantalla un auténtico vacío.

Ultimamente, las grandes casas productoras de Hollywood han comenzado a recibir cartas desde los lugares más distantes, solicitando sean nuevamente exhibidas las más destacadas interpretaciones del desaparecido actor que le butó como un «cow-boy» alegre y zumbón en cintas intrascendentes y que pronto ocupó uno de los primeros lugares del estrellato trabajando junto a Marlene en «Marruecos» y luego con casi todas las luminarias de la Mecca del Cine, a través de una sorprendente carrera de éxitos y de superación artística de muy pocos intérpretes han logrado jamás.

Atendiendo a los deseos de los

espectadores, han empezado ya a reponerse en diversos países algunas de las más importantes películas de Gary Cooper. En España vamos a tener ocasión de admirar en fecha próxima la extraordinaria producción de Henry Hathaway titulada «La jungla en armas» que fué un auténtico acontecimiento al ser estrenada y que ahora volverá a serlo sin duda, ya que sus valores espectaculares se mantienen intactos; así como la estupenda interpretación de Gary Cooper, quien compartió honores y telares con David Niven y Andrea Leeds, en esta historia de amor y heroísmo que tiene por escenario una isla del Pacífico en la que aborígenes se han juramentado para asesinar hasta el último de los soldados blancos.

Mahier Films presentará próximamente «La jungla en armas»

No encienda fuegos cuando se encuentre rodeado de árboles. Montes incendiados tierras desoladas.

**OCASION**  
**PALA CARGADORA WEATHERHIL**  
 (500/700 litros) usada en buen estado  
 Véndese a precio muy interesante. Escribir al apartado 50264 (LE). MADRID

**Balear - Progreso**  
**HOY**  
**SENSACIONAL ESTRENO**

... al entrar en aquella habitación, «ella» olvidaba marido, hogar... y su buen nombre

¿Cómo podría justificar una mujer casada su presencia en aquella habitación?  
 ¿Qué diría su marido? ¿Qué diría usted?



Y en el mismo programa: **CANTINFLAS** en su más alegre película **«A VOLAR, JOVEN»**

(PROGRAMA AUTORIZADO MAYORES)

**Teatro LIRICO**  
**HOY**  
**¡GRAN ESTRENO!**

SE ENORGULLECERA EN PRESENTAR UNA PELICULA LA EXCEPCIONAL, INIMITABLE

El espectáculo más deslumbrante que vieron sus ojos

¡JAMAS EL CINE HABIA LLEVADO TAN LEJOS SU PODER DE ATRACCION!



Nada se le parece y pasarán muchos años antes de que otro film pueda igualarle en belleza y espectacularidad

**Autorizado toda clase de públicos**

# San Lorenzo; Mossèn Lorenzo

Por Martín DOMINGUEZ

El pasado día 6 fue San Sixto, Papa y mártir. El día 10, San Lorenzo. Sixto tenía en Lorenzo su diácono más fiel, su gran limosnero. La persecución de Decio, bien meditada, buscó las cabezas de la Iglesia romana. El Papa fue apresado. Es famoso el brevisimo pero inmortal diálogo entre Lorenzo y Sixto, cuando al ser conducido el Pontífice a la muerte en la cruz, le siguió el diácono hasta el patíbulo para dirigirle esta tierna y gallardísima queja: «¿Cómo, ¡oh, Padre mío! puedes abandonarme, tú que nunca has ofrecido el Sacrificio sin tu diácono?» El Papa se limitó a responderle: «Dentro de tres días me seguirás.» Pasados tres días, Lorenzo era atrocemente martirizado. Era el año 258. Siglo y medio después, esta escena sería inmortalizada en doce versos de oro por uno de los mayores poetas que ha tenido el mundo: Prudencio.



MOSSÈN RIBES

Aurelio Prudencio dedicó a San Lorenzo, como es sabido, uno de los Himnos de su Peristefanon o Libro de las Coronas. Ese himno dedicado a cantar el invidio martirio del diácono de Sixto II es uno de los poemas más bellos y encendidos que ha producido la inspiración humana. Si observamos la altura y elegancia que alcanzan las lenguas de fuego de esa hoguera fulgurante, pensemos que el poeta la alimentó con la leña seca de una grande y ya vieja poda ascética. Pero si atendemos al crepitar de las estrofas y a la poderosa humareda de los mil recursos poéticos que animan el caudaloso himno, habremos de pensar que hay allí también mucho ramaje todavía verde y lozano, arrancado recientemente del bosque natal cercano al Ebro y llevado a brazadas por el apasionado poeta que así parece querer honrar, con una monumental hoguera de estrofas flameantes, la proeza y la victoria de aquel atleta que ni el mismo fuego pudo abatir.

Devotísimo del Santo, porque llevaba su nombre, desde las aguas bautismales en un pueblecillo mallorquín, y devotísimo también del poeta, porque era, sin duda, el más jugoso de sus comentaristas modernos, el claror y el rescoldo de esa hoguera jamás amortiguada de San Lorenzo que enciende el firmamento cada 10 de agosto, nos trae la memoria de Lorenzo Ribes, el sabrosísimo Mossèn Ribes, cuya figura, cuyo cálcamo, cuyas cosechas literarias merecían alguna mayor recordación en este país nuestro donde, a los pocos años de morir —o meses, o días— dijérase que no existieron nunca hombres de madura herencia, de cuyas manos recibimos pan bien amasado, y miel o aceite suavísimos, o racimos de una uva jugosa, y agua cristalina en jarra casera, y sal amiga sobre blanco mantel.

De todo esto tenía la palabra blanda y la escritura docta de Mossèn Ribes: los olivos y las vides, y los panales, y los veneros virgilianos de su tierra mallorquina nutrieron su numen para siempre de aquella sustanciosa calidad de moler que tenía su prosa y su conversación, afinada y refinada por un cultivo humanista aldeano y prócer, a la vez, vástago pujante, como su maestro excelso, el canónigo Costa y Llobera, del mismo tronco de Horacio.

Fue precisamente ese profundo saber y sentir suyo horacianos el que le permitió adentrarse sustanciosamente en el «Peristefanon» prudenciano, de manera general, y en el Himno dedicado a la Pasión de San Lorenzo, en particular.

Tuve la fortuna de conversar muchas veces con Mossèn Ribes. Y en cierta ocasión, hace ya más de veinte años, la de convivir varios

días con él, alojados ambos en el primer Colegio Mayor que funcionaba en la Ciudad Universitaria durante la postguerra, sentándose a la misma mesa del mediodía (don Lorenzo no cenaba), acompañados de estudiantes españoles y americanos. ¡Qué sobremesas! Por aquellos días andaba Ribes entregado a la versión de las obras completas de nuestro Vives, con la introducción y notas sabrosísimas que me dio a conocer en buena parte. En una de aquellas sobremesas le oí una serie de glosas doctísimas, lumibosas, fulgurantes, sobre muchos pasajes de este Himno de Prudencio, improvisadas sobre el curso mismo de la conversación motivada por un viaje que los estudiantes americanos estaban preparando a Roma.

Sabido es que ese poema sobre el martirio de San Lorenzo está lleno todo él de Roma. Y que es Ribes el primero en el mundo que ha señalado el paralelismo existente entre aquella parte del Himno dedicada a la Ciudad Eterna (versos 413 al 484) con el «Carmen Seculare» de Horacio: «La Oración sobre Roma», que así pudiera titularse al rutilante fragmento prudenciano, evoca el recuerdo del «Canto secular» y convida a un obvio parangón. El himno de Horacio es un mármol pulido; el himno de Prudencio es una catarata hirviente. Horacio es todo concisión y mesura, Prudencio es todo afluencia y salto lírico. Ambas odas bullen de sacro patriotismo, que en Horacio es tradición, y en Prudencio es futuro y profecía. Horacio invoca los versos sibílicos; Prudencio, las enseñanzas apostólicas. En Horacio, Roma es obra de Apolo, manso y benigno, desarmado de sus dardos. En Prudencio, el autor de las murallas romanas es Cristo, rey sereno de la mansedumbre... ¡Qué frialdad de acicalado acero en Horacio!; y en Prudencio, ¡qué ímpetu de fuente termal!

Este texto pertenece al libro que Ribes dedicó a Aurelio Prudencio. Despojád esos párrafos de su énfasis cordial, trasognedico, a una retórica más llana, como convien de una sobremesa, dadle mayor desarrollo de noticia anecdótica, de dato erudito sabroso, de oportunidad coloquial, y tendreis una idea —una idea pálida— de la hora larga que, sin salir de la mesa castellana, nos hizo vivir Ribes en aquella Roma de la gran transición, que vio arder a Lorenzo y que, casi siglo y medio después, visitó largamente Aprilio Prudencio.

¡Un plato de postre saculento aquella improvisada charla de sobremesa de Mossèn Ribes! Y para que nada faltara, y la suculencia

de las cosas horacianas o la maidez lírica de Prudencio no diera al postre una pesantez inconveniente, las fulgurantes escapadas a Marcial —que era otro de los «fuertes» y devociones de don Lorenzo— animaban las evocaciones, esponjaban los ánimos arrancando sonrisas o carcajadas, y completaban las noticias romanas con aquella alta chismografía de la que Marcial fue un genial pontífice entre la «alta sociedad» del Tiber Mossèn Ribes, que poseía esa ca-chazuda y casi imperceptible sorna mallorquina, poseía un instinto perfecto para dejar caer, en medio de una evocación épica o lírica clásica, esa gotita de limón de un versillo cualquiera del gran epigramista aragonés, aquella mezcla de Quevedo, Marcial y Lazarillo trasplantada al Lacio...

No, no se comprende el silencio y el olvido en que tenemos a Mossèn Lorenzo Ribes, siendo tan pocos los años que falta de nosotros. ¿Será preciso que pasen más años para que renazca su nombre? El mismo Mossèn Lorenzo Ribes, generoso en el recuerdo, vio así a Prudencio al glosar las postreras estrofas del Himno en las que el poeta invoca al mártir —cónsul y munícipe de Roma— para que interceda por él, que, por pecador, es reo de Cristo. «No de otra manera, el piadoso y generoso Donante —comenta Ribes— en las tablas devotas del Renacimiento flamenco e italiano, aparece posturado a los pies de la santa imagen agigantada».

Ahora, a su vez, a los pies de una agigantada imagen de San Lorenzo, de hinojos, suplicante humano, he aquí a Mossèn Lorenzo de Mallorca.

(De «Levante»)

# Madrid, campeona en el consumo de horchata

## Valencia y Alicante, primeras en la elaboración del refresco español

### VA A EXPORTARSE ENVASADA A VARIOS PAISES DONDE EL TURISMO LA HA INTRODUCIDO Y HECHO UNIVERSAL

Hace varios años, en ocasión de la visita del fabuloso rey de Arabia Saudita, Ib Saud, se celebró en el Palacio de la Moncloa, una recepción seguida del acostumbrado coctel. El por entonces,

residencia de ilustres visitantes con categoría de Jefes de Estado, una recepción seguida del acostumbrado coctel. El por entonces,

soberano árabe levantó un vaso blanco. Al finalizar el acto, un periodista preguntó al rey si era costumbre mahometana brindar con leche, a lo que Ib Saud contestó:

«Ni es costumbre, ni tampoco he brindado con leche. Lo he hecho con la bebida más deliciosa del mundo: la horchata española. Esta anécdota, habla por sí sola del aprecio de ese refrigerante líquido, ante el cual y como homenaje veraniego, deslizo estas notas para ponderarlo siquiera periodísticamente. Y viene a cuento porque está estudiándose un procedimiento para que el mismo se exporte, en cantidades apreciables, al extranjero, pues, de unos años a esta parte, el turismo, nuestro mejor agente mundial de publicidad, ha difundido y expandido la fama de este refresco exclusivo de nuestro país».

#### EN LEVANTE, UN CENTENAR DE FABRICAS

Como ustedes saben, es en Levante donde nació la horchata. Solo las provincias de Valencia y Alicante consumen, entre ambas, cerca de medio millón de kilos de chufas, el principal ingrediente, una vez tratado, en la elaboración de horchata. Existe un centenar de fábricas, a pleno rendimiento en estos meses de sofocante verano, y, desde allí, diariamente se hacen envíos a distintas provincias, especialmente a Madrid y Barcelona, las mayores consumidoras de horchata, entre todas las que reciben el delicioso refresco. Pero como los envíos requieren un tratamiento especial, que conserve el producto como recién elaborado, —sin ninguna acidez producida por la fermentación de la chufa triturada, con sometimiento a bajas temperaturas, bien en frigoríficos o en hielo—, se ha optado por montar, en ambas capitales, fábricas u horchaterías que, casi siempre, las dirigen o de ellas son propietarios valencianos o alicantinos.

#### EXPORTACION

Y precisamente desde Madrid se pretende exportar, por el medio más rápido de transporte y en envases especiales —similares a los que se utilizan para zumos naturales— a diversos países europeos e incluso a Norteamérica el blanco, refrescante y alimenticio refresco que ha sido degustado en el Pabellón de España de la Feria de Nueva York, con verdadera fruición por millares de visitantes. Nos resta darles noticia de la elaboración de la horchata que tiene, su punto, en la mezcla de los dos únicos ingredientes que la integran: el jugo de la chufa y el azúcar.

#### LA PERFECTA ELABORACION

Lo primero es la selección del pequeño tubérculo. No hay horchata buena sin contar con chufa selecta: Suele venir seleccionada de origen, aunque siempre es aconsejable volver a hacer la operación antes del lavado, a lo que sigue la trituración, casi siempre, por molinos especiales, dejando a una masa, de pequeñas partículas, libre de la cascara o corteza y en condiciones para prensarla, unas veces manualmente y otras, según la importancia de la fábrica, con máquinas a presión. El líquido lechoso tiene todavía que ser minuciosamente filtrado y finalmente, se procede a azucararlo, quizá una de las operaciones de este sencillo proceso donde hay que poner mayor cuidado, pues ya saben que hay un punto, ni demasiado alibarrado ni tampoco demasiado dulce. La horchata ha de saber a eso a horchata de chufas. Finalmente se enfría el líquido y a tomarla, fresquita.

Y no se olviden de que también en horchata como todas las bebidas tiene su preferente vaso para tomarla: el de cristal, que no puede añadirle ningún sabor extraño.

JACHO'DALDA

(Exclusiva de PYRESA)



**CONSERVADORAS HELADOS**  
CALIDAD - SEGURIDAD - ECONOMIA  
MAXIMA GARANTIA  
ENTREGAS INMEDIATAS  
**FRIO INDUSTRIAL, S. A.** - Viñaza, 26  
Tel. 27940 41-42-43-44

(4871) **ZOPPAS**  
necesita vendedores especializados  
para su parte industrial, con gran posibilidad de obtener ingresos superiores a 30.000 ptas. mensuales.  
Presentarse en Calle Buñola, 32 (domicilio provisional) de 8 a 9 roche (excepto sábados). A partir del 28 Agosto.

INGLATERRA



U.S.A.



ALEMANIA



Estos son los porcentajes de la producción total de neumáticos que, en los países citados, salen de fábrica equipados con

#### CUBIERTAS SIN CAMARA

El automovilista español dispone también de estos neumáticos, fabricados en amplia variedad de tipos y medidas por

**Firestone**

Venta y servicio:

DISTRIBUIDORES

**ABASTECEDORA CATALANA, S. A.**

CENTRAL: Calle Aragón, 27 Teléfono 12081  
SUCURSALES: Santiags Ramón y Cajal, 23  
Carretera Palma - Artá s/n. > 99  
Mercancías, 17 > 400  
Avda. José M.º Quadrado, 39 > 1018

PALMA  
PALMA  
MANACOR  
INCA  
MAHON

AGENTES FIRESTONE:

D. Angel Crespi  
D. Pablo Noguera  
Talleres Mallorca  
D. Juan Vidal  
D. Pedro J. Pou  
D. Francisco Dalmedo  
D. Jaime Perelló  
D. Miguel Reynés  
D. José Estelrich  
Hnos. Coll

Calle Margarita Caimari 30  
Avda. Al. Rosselló 21  
Avda. Conde Sallent, 36  
Calle Santa Cruz, 4  
Ramón Llull, 24  
Calle Luna, 20  
Mártires, 2  
Cecilio Metelo s/n.  
Pl. Abrevadero  
Antonio Maura, 54

PALMA  
PALMA  
PALMA  
Porreras  
FELANITX  
LA PUEBLA  
MURO  
POLLENSA  
SANTA MARGARITA  
CAMPOS

Lo que nos roba y destruye una rata en un día, supone más dinero del que cuesta matarla con:

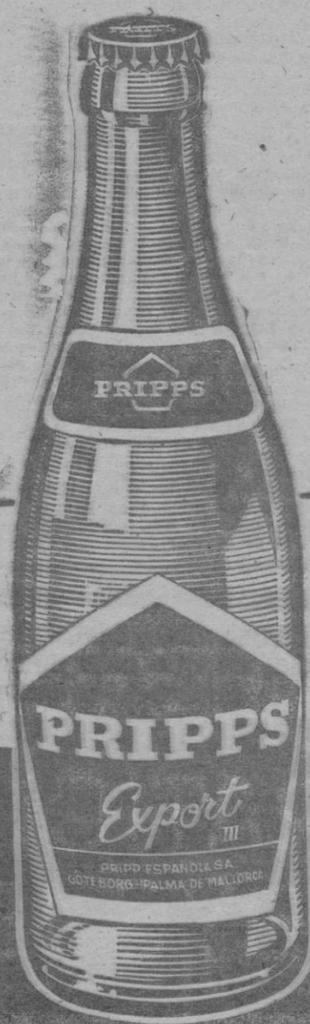
**RATICIDA IBYS 152**

El arma infalible contra los roedores.  
**DE FACIL MANEJO NO PELIGROSO**  
INSTITUTO IBYS - Bravo Murillo, 53 - MADRID  
(Pida información gratuita)

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

OESTE

# PRIPPS



cerveza **PRIPPS**  
satisface al bebedor

**PRIPPS** entra en España por Palma de Mallorca

# Hoy comienza el «Festival de Verano» de J. M. de Manacor

## Unas palabras de su presidente

Una vez más las Juventudes Musicales manacorrenses dan prueba de un espíritu organizador realmente fuera de serie, organizando, contra viento y marea, su tercer «Festival de Verano», con un programa de gran categoría.

Ante este acontecimiento, hemos hablado con el presidente de la entidad don Rafael Nadal.

—Muchas dificultades en la organización del Festival?

—Desde luego su número y volumen ha superado las que tuvimos que vencer en años anteriores.

—En qué aspecto se concretan?

—Fundamentalmente en dos: dinero y un local apto para nuestras realizaciones de verano. La parte económica ha quedado muy paliada con la estimable ayuda de «Perlas Manacor», que agradezco públicamente desde «BALEARES». Pero el asunto local no ha tenido la solución favorable por la que tanto hemos luchado.

—Hablemos, pues, del asunto local.

—El problema se explica pronto: falta de facilidades suficientes en los pocos locales aptos de que dispone Porto Cristo, y falta de un piano digno para los actos programados.

—Consecuencias?

—Que, contra nuestra voluntad, hemos tenido que aceptar una solución «heróica», como es trasladar alguno de los actos al «Hotel Gran Sol», de Cala Bona, en donde aparte de un piano en buenas condiciones hemos encontrado la mejor acogida por parte de sus propietarios.

—¿Cómo encajarán esto los socios seguidores?

—Yo espero que bien, ya que les solventamos la dificultad de la distancia ofreciéndoles desplazamiento gratuito de ida y vuelta.

—Hablemos ya del primero de los actos programados.

—Tendrá lugar el miércoles (hoy) en el «Gran Sol», a las diez en punto de la noche, Edmond Rosefeld, el joven y extraordinario pianista francés, dará un recital a base de «Sonata de Mozart», «Sonata op. 35», de Chopin y «Variaciones sobre un tema de Paganini» de Brahms. A las 9,15 de la noche, saldrán autocares desde la plaza de la Iglesia.

—Cuál será el segundo de los actos?

—Un recital para la noche del 21, viernes próximo en el socavón del Hams a cargo del tenor Juan Bautista Daviu y la soprano Edith Jaeger, ambos conocidísimos en los medios musicales eu-

# SANTA MARGARITA RENDIRA UN HOMENAJE A LUIS AGUILÉ

## Tendrá lugar el día 6 de septiembre

El Ayuntamiento de Santa Margarita, en nombre propio y por la voluntad unánime de aquella población, ha decidido rendir un justo homenaje al aplaudido artista Luis Aguilé, en agradecimiento a la hermosa canción que este dedicó a Santa Margarita, y que tan popular él mismo ha hecho a través de la Televisión Española y las radios nacionales.

Este acontecimiento tendrá lugar el próximo domingo día 6 de septiembre, y consistirá en una brillante recepción en el aeropuerto, escolta en caravana hasta Santa Margarita, recibimiento oficial y de la población y diversos actos en los que tomarán parte los numerosos admiradores de Luis Aguilé, que es obvio decir que en Santa Margarita, y en Mallorca entera, se cuentan a millares.

# III Certamen de Pintura y Fotografía en San Juan

SAN JUAN.— (De nuestro corresponsal JAUME).— Con motivo de las fiestas patronales que se celebrarán durante los días 28, 29 y 30 del actual, el Ayuntamiento organiza el III Certamen de Pintura y Fotografía, para los aficionados locales. El tema de las obras es libre y cada concursante podrá presentar como máximo cuatro trabajos, que deberá depositar en la Secretaría del Ayuntamiento antes de las 18 horas del día 26 del corriente mes.

Además todos los expositores serán obsequiados.

El fallo del jurado será inapelable, se dará a conocer en el acto de inauguración del Certamen, que tendrá lugar el día 28 del actual.

La entrega de trofeos se efectuará en el Salón de Actos del Ayuntamiento, sede de la exposición, el día 30.

Respecto a los demás actos de nuestros festejos, hay que añadir a los que relacionamos en nuestra anterior reseña, la actuación del Club de patinaje «Las Estrellas» de La Soledad, para la tarde del día 29 y una entretenida velada para el día 30 con una demostración de judo a cargo del gimnasio Petrus, alternando con la actuación de la «Rondalla Mallorca» y su Sección Femenina.

Con estas actuaciones, quedará muy nutrido el programa de nuestras fiestas confeccionado con un interés e ilusión inusitados, por la Comisión de Festejos, que está formada por los tres consejeros más jóvenes del Consistorio.

# FIESTAS PATRONALES

## En SES SALINES

Día 22 de agosto. A las 18,30, salida de gigantes y cabezudos acompañados del típico «dimoni» anunciando el comienzo de las fiestas.

A las 22, suelta de un gran Castillo de Fuegos Artificiales y a continuación monumental verbena con el magnífico conjunto musical local Los Vulcanic's y los famosos ganadores del Oscar del Twist «Los pájaros locos».

Día 23. A las 10,30. Carreras de cintas.

A las 17. Gran partido de fútbol juvenil disputándose un valioso trofeo ofrecido por don Bartolomé Salvá.

A las 22. Verbena con el conjunto «Los unos» y la gran orquesta «Diamond Jazz y Jimm».

Día 24. A las 8. Salida de gigantes, cabezudos y «dimoni» para la recogida de las «joies».

A las 17. Grandes carreras pedestres y carreras con sacos, disputándose valiosos trofeos.

A las 22. Gran comedia por la Compañía Artis pondrá en escena el estreno de su último éxito «Sa Padrina».

Actos religiosos. Día 23. A las 21,30, completas solemnes.

Día 24. A las 10,30, misa solemne con sermón por el M. I. señor don Francisco Suárez, Canónigo de Ciudad Real.

## En Son Rapinya

Día 22. A las 19,30, suelta de cohetes y globos.

A las 20, solemnes completas.

A las 22, actuación de Aires Mallorquines de Palma y Rondalla Española de Jaime Company.

Día 23. A las 7,30, misa rezada.

A las 10, solemne Oficio cantado por la Masa Coral de la Parroquia Predicará el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga.

Habrà la típica Oferta, venerándose las reliquias del Santo, finalizando con el canto del himno del Santo del Mtro. Torres.

A las 12,30, grandes carreras pedestres.

A las 17, carreras ciclistas, circuito urbano.

A las 22, la Compañía Artis pondrá en escena la obra de Juan Mas «Un Senyor damunt un ruc».

Día 24. A las 18,30, fiesta infantil, juegos de cucañas.

A las 20, patinaje artístico por el Club Patín Las Estrellas, campeón de Baleares.

A las 0 horas disparo de una magnífica Traca señalando el final de las Fiestas.

Estas fiestas están organizadas por la Hermandad Cristiana de la Obrería de San Bartolomé, Patrono de Son Rapinya.

## En Porreras

Programa de los Festejos Civico-Populares extraordinarios que se celebrarán en esta villa los días 22, 23, 24, 25 y 26 de agosto 1964 en honor de San Roque y conmemorativos de los 25 años de Paz.

SABADO DIA 22

A las 18.— Suelta de cohetes anunciando al vecindario el comienzo de los Festejos.

A las 18,45.— Extraordinario partido de baloncesto en el Campo La Parra, entre los equipos Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. de Palma y Sección Femenina de Porreras, disputándose un trofeo del magnífico Ayuntamiento.

A las 22,30.— Monumental Verbena en el recinto de la Plaza de Toros, presentación por primera vez en Mallorca de «Los Catinos» y única gala de Fanny alternando con la orquesta Swing.

DOMINGO DIA 23

A las 8.— Desfile de carros y camiones para la Plaza de Toros.

A las 12.— Suelta de Fuegos Japoneses para niños y niñas de Porreras.

A las 17,45.— La ya clásica becerrada, lidiándose 2 bravísimos becerros de la acreditada ganadería de don Tomás Sánchez de Albacete con divisa azul y rosa. (Programas a parte).

## Excursion

Para el próximo domingo día 23 la Peña Motorista San Juan, anuncia una excursión en la que se visitarán las Cuevas de Campanet, Puerto de Pollensa, Formentor, Puerto de Alcudia, Ca'n Picafort y alrededores.

Por la mañana a las 8 y media y a su paso por Inca, podrán unirse a la caravana, los socios no residentes en San Juan, que lo deseen.

La comida que será individual tendrá lugar en Formentor y la Peña obsequiará a los excursionistas con un vino de mesa que será servido con la típica «coba» catalana.

Dada la atracción de estos puntos turísticos a visitar, el anupelo de esta excursión es despertado verdadero interés entre los sanjuanenses y cabe suponer que será muy nutrida la caravana.

## Premios

En Pintura se adjudicarán los siguientes premios:

1. Un bonito reloj de pulsera, donado por la prestigiosa firma Orange Orusch; 2. Medalla de plata y 3. Medalla de bronce.

En fotografía serán los siguientes:

  1. Un hermoso despertador, donado por don Sebastián Salas Fullana, Delegado de «Finisterre»; 2. Medalla de plata y 3. Medalla de bronce.

# SMITH-CORONA ELECTRICA COMPACTA



Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual.

SMITH-CORONA compacta, generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.

**Rud Meyer**

Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-14

EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET

Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540

# CARNES PESCADOS AVES Y VERDURAS

Congeladas y frescas

GRANDES EXISTENCIAS DE ALIMENTOS DE PRIMERA CALIDAD EN:

# angilsa

Planta Comercial de Frigoríficos Mallorquines

Calle HONDEROS, 32 - Tfños. 27345 - 27346 - 27347

PALMA DE MALLORCA

## VISITE

## LOS HORNOS GORDIOLA

LA PORTELLA - MURALLA DE MAR

Teléfono 11646 - PALMA MALLORCA

PERLAS MAJORICA de venta sólo en Agencias oficiales

PERLAS MANACOR, S. A. pl. Catedral MANACOR

agencia oficial MAJORICA

# Vida y aventura del decano de los periodistas gráficos de España

## Juan José Serrano, galardonado con la medalla de oro a la información gráfica deportiva, por la Federación Andaluza de Fútbol

JUAN José Serrano Gómez, cuenta setenta y seis años. Se dedica profesionalmente a la fotografía desde 1909, es, pues, sin género de dudas, el decano de los periodistas gráficos españoles. En Sevilla lo conoce todo el mundo. Y todo el mundo, también, le quiere y le estima.

Ahora, en este tórrido agosto que funde el asfalto de las principales vías sevillanas, se le acaba de conceder la Medalla de Oro a la información gráfica deportiva, por parte de la Federación Andaluza de Fútbol.

TODA UNA VIDA: DE CONFITERO A FOTOGRAFO

Le visitamos en su nuevo domicilio de la calle de Zaragoza. Todo anda revuelto allí. Pintores y albañiles trabajan sin descanso para dejarlo todo a punto en breves días, y él, Juan José, con su inseparable puro en la boca y sus ojillos de miopo, de tanto ver y captar, tras sus gafas, lo anda husmeando todo.

—Vengo a que me cuente cosas por eso de la Medalla... —Se echa a reír y rápido en sus decisiones, me dice:

—Pues vámonos, porque aquí no hay quien pare. Después se lo enseñaré todo.

La conversación, como las corridas de toros que su objetivo, durante tantísimos años captó, se celebra en terna. Una mesa de café redonda, —como el coso de la Maestranza donde él hizo sus grandes faenas de fotógrafo— y alternando en quites, su hijo Manolo y, naturalmente, el que estas líneas escribe. Manolo hace un poco de «memoria», en una palabraría abre el capote de sus recuerdos, en ayuda del «maestro».

—Digame, Juan José, sus primeros pasos.

—Pues fueron de confitero. Oiga, no se ría ¿eh? Yo trabajaba de confitero en Madrid en la Pastelería «Niza». Lo que pasa es que me tiraba mucho la fotografía y me puse a hacerla. Era allá por 1909, y ya empecé en los periódicos...

—¿Con quién?

—Con Irigoyen, de toros, en las plazas de Vista Alegre y Tetuán. Después, aquel verano, fui a Santander. Allí tomé la famosa cogida de Vicente Pastor. Publicada en «La Lidia» y en «El Arte taurino», dos periódicos de entonces. El fotógrafo «Alfonso», me pidió el original del «bautizo de sangre» de Vicente Pastor.

—¿Y empezó a trabajar con Alfonso?

—Sí, señor. Con él estuve hasta 1914. De allí pasé a «Prensa Gráfica» con Campaña, padre; con Don José. También trabajé con «Pathé», la casa «Pathé» y «Kok»...

### En su archivo, Serrano, atesora una auténtica historia fotográfica de los últimos 50 años

JOSELITO EL GALLO SE HIZO SEVILLANO

—¿Cómo vino a Sevilla?

—Por José. Por Joselito o por «Gallito», como quiera usted.

—¿Y eso?

—Me encargó una película corta, para hacer en su finca

dice así en latín, pero en sevillano, está bien dicho.

—¿Y así se vino...?

—Así ¿pasa que más? En 1917 y en Semana Santa ¡No irá usted a decir que elegí mala época!

—¿Cuáles fueron los primeros



JUAN JOSE SERRANO

de «Arias Montano», en la que se iba a hacer un homenaje a Margarita Xirgu. Después me dijo que si me quedaba en Sevilla él me proporcionaría trabajo fotográfico... Y, así fué, para «Inseculam», no se si se

periódicos en que trabajó? —El primero «La Unión». Después pasé a «El Noticiero Sevillano» que dirigía Juan Carrero y Luca de Tena. Y cuando se fundó «A B C» pasé a él. Pero ya, en aquella época, era

## Confidencial

Éxito de venta de apartamentos turísticos en Laredo (Santander). Cincuenta franceses que salieron de París por la mañana, compraron sus pisos, comieron una paella y regresaron a París por la tarde.

El Alcalde de Biarritz ha decidido iluminar bien la costa y lo ha logrado. El tesón del Alcalde costará al Ayuntamiento 800.000 francos nuevos, o sea casi 10 millones de pesetas.

El «muro de la vergüenza y la tensión Este-Oeste, ha sido pagado caro por los berlineses. El valor de las propiedades inmobiliarias ha disminuido en el 25 por 100. En todo el resto de Alemania ha aumentado.

El ex Rey Miguel de Rumania, hijo de Carol, trabaja en una firma financiera americana de Wall Street. Tuvo en sus países

159 castillos y palacios, pero ahora habita en un departamento de Nueva York, con sólo una criada.

De Gaulle ha «amonestado» al Canciller Erhard por no haber reconocido a la China roja. El Canciller alemán contestó al «preceptor de Europa» que Alemania prefiere ayudar a sus aliados, antes que a sus adversarios.

Gran éxito en Norteamérica de los pequeños libros electorales contra Johnson. La obra de Haley, «El tejano Lyndon», está siendo vendida a un dólar ejemplar, y en un millón de ejemplares. El Partido Demócrata está alarmado.

Para salir de Cuba, los «guanos», o adversarios de Castro, sólo pueden llevar objetos valorados en 60 dólares. Ninguna

joya. Sólo el reloj y la alianza de matrimonio. El Gobierno se apodera de su casa y de su automóvil.

Cartel de la propaganda republicana contra Johnson. Un elector dice a otro: «Pague pronto sus impuestos, Kruschew necesita el dinero».

Los hijos de Trujillo reclaman al hermano mayor, Radamés, su parte en la fortuna paterna. Parece que Radamés es el «administrador» de unos 500 millones de dólares, y los demás hermanos —seis ilegítimos, pero reconocidos— no han recibido nada.

Desde el 31 de julio al 2 de agosto 165 muertos en accidentes de automóvil en las carreteras de Francia. Treinta y dos más que en la misma época en 1963.

corresponsal de «A B C» de Madrid.

—¿Y como fotógrafo de galaría?

—He hecho lo que he podido. Son muchos años de profesión para que quepan en una «instantánea». He estado treinta años en la calle O'Donell, en Méndez Núñez y Avenida de José Antonio. Ahora, usted lo ha visto, me estoy instalando en la calle de Zaragoza...

LA CRUZ DE CAMPANA POR SU LABOR DURANTE LA GUERRA DE LIBERACION

—¿Cuál fué su labor durante la guerra civil?

Serrano encoge sus hombros en gesto de absoluta normalidad y contesta:

—Hice cuanto se me pidió. Mire usted, el propio Queipo de Llano me encargó que buscara y avisara a los directores de periódicos de Sevilla, para que todos se publicaran el 19 de julio, que era lunes y así lo hice. Estuve con mi cámara, además, en la toma de Triana, barrio de San Julián... Y en muchos pueblos de la provincia tales como Utrera, Arabal, Montellano, Constantina, etc.

—¿Y en otras provincias que no fueran Sevilla?

—¡Ya lo creó! En la toma de Málaga, en la de Toledo; tomé vistas de la Ciudad Universitaria de Madrid, cuando en ella se luchaba.

Su hijo Manolo está al quite e interviene Juan José Serrano por modestia, no quiere desplegar la capa de sus recuerdos y emociones:

—Por ello le concedieron la Cruz de Campana, con distintivo de Vanguardia, a propuesta del General Varela, cuando las tropas Nacionales entraron en Toledo...

PREMIOS Y DISTINCIONES QUE JALONAN SU VIDA PROFESIONAL

—¿Otras fotos importantes?

—La llegada de Franco a Sevilla el 23 o 24 de julio; sus discursos desde el Palacio de Yandurri, que fué su Cuartel General, aquí en Sevilla.

—¿Tomó fotos de alguna batalla importante?

—Sí; entre otras la de Brunete... Después volví a Sevilla.

—Digame qué premios fotográficos posee.

Manolo sale otra vez a la arena de la conversación:

—Primer Premio en la Exposición Internacional de Córdoba, en 1929 por una foto de la Reina. Medalla de Oro de la Exposición Iberoamericana, en Sevilla. Premio de Ayuntamiento «Ciudad de Sevilla», en 1935 Premio de la Diputación de Avila, de 1939, Medalla de Oro a la Información Gráfica, de 1963 y, ahora, ésta Medalla de Oro de la Federación Andaluza de Fútbol...

UN SEVILLANO ABULENSE Y UN ESTUPENDO ARCHIVO FOTOGRAFICO

—Usted no es madrileño ¿verdad?

—No dijo (esto es sevillano). Yo nací en Arenas de San Pedro, Avila.

—Satisfecho de la estirpe de fotógrafos que ha creado?

—Enteramente. Menos mi hijo Antonio, que trabaja en Radio Nacional, los demás, es decir, Juan José («El Nene»), Manolo y Paco, son todos buenos fotógrafos. Los dos primeros trabajan en «A B C», de Sevilla.

—Su archivo ¿será estupendo, ¿verdad?

—¡Hombre! No es malejo. Por ahí andan unos miles y miles de clichés. Y, de fotos, ya se imaginará; millonario... Tengo fotos de las mayores celebraciones del mundo. Mire: Alfonso XIII, S. M. la Reina Victoria Churchil, Fleming, Blasco Ibañez, Orson Wells, Soraya, Douglas Fairbanks, Mary Pickford, su esposa etc. Ya ni me acuerdo.

—¿Aún trabaja usted Juan José?

—¡Hasta que Dios me tenga por estos barrios, desde luego!

—Pues que esté usted, toda vía, otros setenta y cinco años. Y muchas felicidades por esta nueva Medalla de Oro que acaba de concederle. ¡Ah! y que los puros sigan echando humo sin hacerle daño.

Juan José Serrano, me guiño un ojo. Arroja una bocanada de humo y me dice, al tiempo que me estrecha la mano:

«¡No hay cuidado; los grandes hombres como Churchill y yo estamos inmunizados».

Importancia de la investigación científica.-(IV)

## El sabio francés Pasteur descubrió el origen de las fermentaciones

### El suero antidiftérico ha salvado la vida a millones de niños

Por Carlos Briones

Hasta finales del siglo XIX se creyó en «la generación espontánea». Esta teoría se derivaba de los experimentos que en 1877 hizo el Dr. Bastian, decano de la Facultad de Medicina de Londres.

El Dr. Bastian presentó ante el mundo científico, una serie de caldos de cultivos totalmente esterilizados, los cuales, a los pocos días, aparecieron llenos de microbios, de seres vivos infinitamente pequeños. Esa conclusión constituía una ofuscación por un error de técnica. Mientras tanto, en Francia un observador más sagaz e inteligente, sin dejarse llevar de prejuicios, Luis Pasteur demostró que seres vivos había en todas partes, en el aire, en el agua, en los alimentos y en la tierra, pero como eran tan pequeños pasaban inadvertidos.

Pasteur, con sus meticulosos experimentos, llegó a la conclusión perfectamente demostrada, de que todo ser vivo procede de otro ser vivo, echando por tierra la pseudo teoría de «la generación espontánea».

FERMENTACIONES Y PAUSTERIZACIONES

Pasteur descubrió el origen de las fermentaciones, aislando el estafilococo, el estreptococo y los agentes de las erisipelas de las blebitis y de la rabia o hidrofobia.

Aisló el fermento de la cerveza, el del vinagre llegando a esterilizar la leche sin perder sus vitaminas, por medio del calor, sin pasar de los 75° centígrados, lo que en honor del sabio francés se llamó «la pasteurización».

De sus teorías arrancan las teorías de los sueros, de las vacunas y de los antibióticos que han revolucionado la Medicina Moderna.

Pasteur es el modelo más acabado del hombre investigador. Murió en 1895 siendo enterrado con los máximos honores en el Panteón de hombres ilustres. De él se enorgullece tanto Francia, que su retrato pende del testero principal en todas las aulas de las escuelas primarias, de los Liceos y de las Universidades.

EL SUERO ANTIDIFTERICO

Antaño la mortandad infantil ocasionada por la difteria era tan cruel como aterradora. Hoy esta terrible dolencia está completamente dominada merced a los trabajos de Klebs-Löffler que descubrió el bacilo de la difteria basándose en los trabajos de Pasteur, y a los de Behring que descubrió el suero antidiftérico.

La difteria producía tumefacción de la laringe y faringe disfonía consecutiva disfgaia asfonia cardíaca, anemia, fiebre y prostración extrema, todos estos efectos dimanados por la intoxicación del organismo. Raro era el niño que se libraba de tan cruel dolencia y aún resistiendo la enfermedad se hallaban sujetos a los parálisis propias de la difteria.

Muy frecuente que los niños afectados tuvieron el característico «cuello consular» con la frecuente formación del edema periglandular, llamado así por la semejanza con el busto del Emperador Vitelio.

LA POLIOMIELITIS

La «poliomielitis» parálisis «anti» o enfermedad de Hine

Medin, afecta a las astas anteriores de la médula espinal, paralizando los grupos musculares correspondientes a las extremidades inferiores, es decir a las piernas.

Era y es aún un espectáculo desconsolador observar por las calles y paseos a los pobres niños afectados por esta incurable dolencia. Materialmente no andan se arrastran con las extorsiones más absurdas e inverosímiles.

Y, cosa extraña, mejor diríamos sorprendentes, esta infección preferentemente y con mayor crueldad ataca a los organismos mejor nutridos, todo lo contrario que la tuberculosis, siendo los Estados Unidos de América del Norte, el país de más alto nivel de vida, más donde más se prolifera el virus de la poliomieltis, «el glóbulo gamma», constituyendo el expresado país el foco principal de esta enfermedad que aunque preferentemente ataca a los niños, lo mismo puede atacar a los adultos.

INVESTIGACION OBSESIVA

Ante esta desgracia nacional, la Fundación Americana contra la Poliomieltis, trabajaba a toda presión, consiguiendo la investigación clínica una vacuna que se dió a conocer en 1955, descubierta por el Dr. Jonás E. Salk, con los virus de «la globulina gamma».

Se hizo una vacunación que alcanzó a dos millones de niños, consiguiéndose la inmunidad del 80 por ciento. Pero, como aún se pudieran apreciar algunas imperfecciones de técnica y de aplicación en la vacuna Salk, nuevas investigaciones determinaron la vacuna Sabin por vía bucal, muy cómoda de aplicar y de resultados completamente satisfactorios.

No se olvide que si bien el virus penetra por vía nasal lo hace preferentemente por vía digestiva, pasando rápidamente a la sangre a los centros nerviosos.

Los Estados Unidos de América del Norte dieron con toda premura conocimiento al mundo de sus descubrimientos. En España, el Gobierno para desterrar dolencia tan cruel como irreparable, ha movilizado no hace muchos meses múltiples equipos de jóvenes médicos, vacunando masivamente, en dos etapas a todos los niños españoles. Digna de lo por todos los conceptos ha sido esta honda preocupación del Ministerio de la Gobernación, por acabar con el espectro de esos niños que inválidos de sus extremidades inferiores se veíamos arrastrarse por nuestras calles y parques, reír, ante la inmundicia sana y vigorosa, de los no afectados; a todas las nuevas generaciones, y sobre todo borrando el espectro de plaga tan calamitosa para los padres conscientes y para los hijos que en cualquier funesto momento podían ser afectados por este triple virus de resonancia tan inmensa en el existir. (Exclusiva de Píresa)

(4775) VIAJANTE

INTERESA CON RESIDENCIA EN MALLORCA, QUE VISITE PERIODICAMENTE LAS PRINCIPALES PLAZAS DE LA PENINSULA.

Escribir: APARTADO CORREOS N.º 455 DE PALMA.